

# BenQ-SIEMENS

## EF81



Issued by  
BenQ Mobile GmbH & Co. OHG  
Haidenauplatz 1  
D-81667 Munich

© BenQ Mobile GmbH & Co. OHG 2005  
All rights reserved. Subject to availability.  
Rights of modification reserved.  
Manufactured by BenQ Mobile GmbH & Co. OHG  
under trademark license of Siemens AG

[www.BenQ-Siemens.com/ef81](http://www.BenQ-Siemens.com/ef81)

<b>Меры предосторожности</b> .....	<b>3</b>	<b>Безопасность</b> .....	<b>25</b>
<b>Обзор телефона</b> .....	<b>6</b>	Коды PIN .....	25
Крышка закрыта .....	6	Подключение к компьютеру	
Крышка раскрыта .....	7	Windows® .....	27
Раскрывание/закрывание телефона .....	9	<b>Ввод текста</b> .....	<b>28</b>
<b>Дисплейные символы</b> .....	<b>11</b>	<b>Разговор по телефону</b> .....	<b>32</b>
<b>Подготовка к работе</b> .....	<b>13</b>	Видеосоединения .....	32
Установка SIM-карты и карты памяти Micro SD .....	13	Регулировка громкости .....	33
Установка аккумулятора .....	14	Прием вызова .....	34
Извлечение аккумулятора .....	15	Отказ от приема вызова .....	35
Зарядка аккумулятора .....	15	Конференция .....	36
Время работы и температура .....	16	Тональная последовательность (DTMF) .....	39
<b>Включение/выключение, ввод PIN-кода</b> .....	<b>17</b>	<b>Контакты</b> .....	<b>40</b>
Включение телефона .....	17	Голосовой набор .....	47
Выключение телефона .....	17	<b>Списки вызовов</b> .....	<b>48</b>
Автономный режим .....	18	Списки вызовов .....	48
Экстренный вызов (SOS) .....	18	Время/Стоим. ....	49
<b>Общие рекомендации</b> .....	<b>19</b>	<b>Камера</b> .....	<b>51</b>
Режим готовности .....	19	Фотосъемка/видеосъемка .....	52
Уровень сигнала .....	19	Опции камеры .....	54
Возможные соединения .....	20	<b>Создать сообщ.</b> .....	<b>56</b>
Электронные лицензии (DRM) .....	20	Сообщения SMS/MMS .....	56
Инструкция по эксплуатации .....	20	E-mail .....	59
Главное меню .....	21	<b>Входящие</b> .....	<b>61</b>
Закладки .....	21	<b>Списки сообщений</b> .....	<b>68</b>
Навигационная клавиша .....	21	Черновики .....	68
Внешние дисплейные клавиши .....	22	Отправ.сообщ. ....	68
Использование меню .....	22	<b>Настройки сообщений</b> .....	<b>69</b>
Стандартные функции .....	22	Настройки SMS .....	69
		Настройки MMS .....	71
		Настройки электронной почты .....	73
		Настройки информационных сообщений (CB) .....	76

**Смотри также алфавитный указатель в конце этой инструкции по эксплуатации.**

<b>Голосовая почта</b> .....	<b>78</b>	<b>Настройки</b> .....	<b>104</b>
Настройки .....	78	Профили .....	104
<b>Интернет</b> .....	<b>79</b>	Мелодии звонка .....	105
Ввести URL .....	79	Темы .....	106
Список закладок .....	79	Индикация .....	107
Журнал .....	79	Вибросигнал. (беззвучная сигнализация) .....	108
Настр. браузера .....	79	Передача данных .....	109
<b>Игры</b> .....	<b>85</b>	Горяч.клав. ....	113
<b>Органайзер</b> .....	<b>86</b>	Настр.вызова .....	114
Календарь .....	86	Телефон .....	117
Голос. заметка .....	89	Часы .....	120
Часовые пояса .....	89	Безопасность .....	122
Удален.синхр. ....	89	Сеть .....	124
<b>Другие функции</b> .....	<b>91</b>	Аксессуары .....	126
Мое меню .....	91	<b>Программа</b>	
Инструм.SIM (опция) .....	91	<b>Mobile Phone Manager</b> .....	<b>127</b>
Будильник .....	92	<b>Вопросы и ответы</b> .....	<b>129</b>
Калькулятор .....	93	<b>Сервисная служба</b> .....	<b>133</b>
Конверт.величин .....	93	<b>Советы по уходу</b> .....	<b>135</b>
Диктофон .....	94	<b>Технические характеристики</b> .....	<b>136</b>
Секундомер .....	95	<b>SAR</b> .....	<b>137</b>
<b>Медиаплеер</b> .....	<b>96</b>	<b>Аксессуары</b> .....	<b>138</b>
<b>Мои файлы</b> .....	<b>101</b>	<b>Условия гарантийного обслуживания</b> .....	<b>140</b>
		<b>Лицензионное соглашение</b> .....	<b>143</b>
		<b>Структура меню</b> .....	<b>147</b>
		<b>Алфавитный указатель</b> .....	<b>153</b>



Смотри также алфавитный указатель в конце этой инструкции по эксплуатации.

# Меры предосторожности

## Указание для родителей

Перед использованием телефона внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и раздел „Меры предосторожности“. Объясните вашим детям их содержание и возможные опасности при использовании телефона.



При использовании телефона обратите внимание на законодательные акты и местные ограничения, которые могут действовать, например, в самолетах, на заправочных станциях, в медицинских учреждениях или при управлении автомобилем.



Телефон может создавать помехи для медицинского оборудования, например, кардиостимуляторов или слуховых аппаратов. Расстояние между кардиостимулятором и телефоном должно составлять не менее 20 см. Во время разговора подносите телефон к тому уху, которое находится дальше от кардиостимулятора. Для получения дополнительной информации обратитесь к вашему врачу.



Сигнализация поступления вызова, воспроизведение предупредительных сигналов и воспроизведение звука в режиме громкой связи осуществляется через динамик телефона. Не подносите телефон к уху, если он звонит или если вы включили функцию громкой связи. При нарушении этого требования возможны тяжелые хронические нарушения слуха.



Используйте только оригинальные аккумуляторы (не содержащие ртути) и зарядные устройства. Использование других аккумуляторов и зарядных устройств может быть опасно для вашего здоровья и может привести к порче телефона. Например, возможен взрыв аккумулятора.



Маленькие дети могут снять с телефона и проглотить миниатюрные детали, например, SIM-карту, кольцо и крышку объектива, карту памяти Micro SD. Поэтому телефон следует хранить в недоступном для маленьких детей месте.



При прослушивании музыки через наушники на полной громкости возможно хроническое нарушение слуха. Через определенное время вы можете привыкнуть к громкому звуку, который будет звучать привычно, но может повредить слух. Останавливайте громкость на безопасном уровне. Если вы услышите звон в ушах, уменьшите громкость или прекратите прослушивание.



На близком расстоянии телефон может создавать помехи для телевизоров, радиоприемников и ПК.



Нельзя подключать зарядное устройство к сети питания, напряжение в которой выше указанного на зарядном устройстве. При несоблюдении этого требования возможно повреждение зарядного устройства.

Во время зарядки аккумулятора зарядное устройство должно подключаться к легкодоступной сетевой розетке. После зарядки аккумулятора зарядное устройство можно выключить, только отсоединив его от электросети.



Телефон можно открывать только для замены аккумулятора (не содержащего ртути), или SIM-карты и карты памяти Micro SD. Аккумулятор нельзя разбирать ни в коем случае. Любые изменения устройства недопустимы и ведут к аннулированию гарантии.



Использованные аккумуляторы и телефоны подлежат утилизации в соответствии с действующим законодательством.



Не кладите телефон рядом с электромагнитными носителями данных, например, кредитными картами и дискетами, так как это может привести к потере сохраненной на них информации.



Используйте только оригинальные аксессуары. Это позволит вам избежать возможного повреждения телефона и причинения ущерба здоровью и обеспечит соблюдение действующих нормативных документов.

Неадекватное использование телефона лишает вас права на гарантии! Эти меры предосторожности действуют и для оригинальных аксессуаров.

Так как мобильные устройства могут выполнять различные функции, они могут располагаться не только возле головы, но и непосредственно на теле человека. В этом случае минимальное расстояние должно составлять не менее **1,0 см**.

Наличие некоторых функций зависит от версии программного обеспечения.

## Bluetooth®

Ваш телефон оснащен интерфейсом Bluetooth. С помощью этого интерфейса можно осуществлять беспроводное подключение к телефону гарнитуры, автомобильного комплекта или другого устройства Bluetooth.

Для обеспечения надежного соединения и для защиты от подключения посторонних к вашему телефону вы должны соблюдать следующие рекомендации:

- Первое подключение второго устройства, так называемое „создание пары“, должно осуществляться в безопасном месте.
- При этом оба устройства должны один раз обменяться паролями/PIN-кодами. Для обеспечения достаточного уровня безопасности вы должны выбрать сложно угадываемое, желательно 16-значное число (если PIN-код не был задан ранее).
- Функцию автоматического установления соединения („Соединение без подтверждения“) следует использовать только в исключительных случаях.
- Для обеспечения должного уровня безопасности соединения следует устанавливать только с известными устройствами.
- „Видимость“ вашего телефона следует по возможности ограничить. Это значительно усложнит установление соединения с вашим телефоном для неизвестных устройств.

Для этого замените в меню Bluetooth вашего телефона настройку Видим для др с Всегда видим на Невидимо (стр. 110).

- При установлении соединения по протоколу Bluetooth передается имя вашего телефона. При поставке это имя соответствует идентификатору „Bluetooth ID“. Вы можете изменить это имя при первом включении Bluetooth или позднее с помощью меню Bluetooth (Мое имя BT, стр. 110).
- Если вы не пользуетесь интерфейсом Bluetooth, то его следует отключить.

При использовании аксессуаров Bluetooth и мобильных телефонов в автомобиле, проверьте, не существует ли ограничений на использование таких устройств (см. инструкцию по эксплуатации автомобиля).

# Обзор телефона

## Крышка закрыта

### ① Внешний дисплей

### ② - ④ Внешние дисплейные клавиши

Текущие функции этих клавиш выводятся в нижней строке внешнего дисплея как символы.

Используйте эти функции, если крышка закрыта. Внешние дисплейные клавиши не действуют, если телефон раскрыт.

#### В режиме готовности:

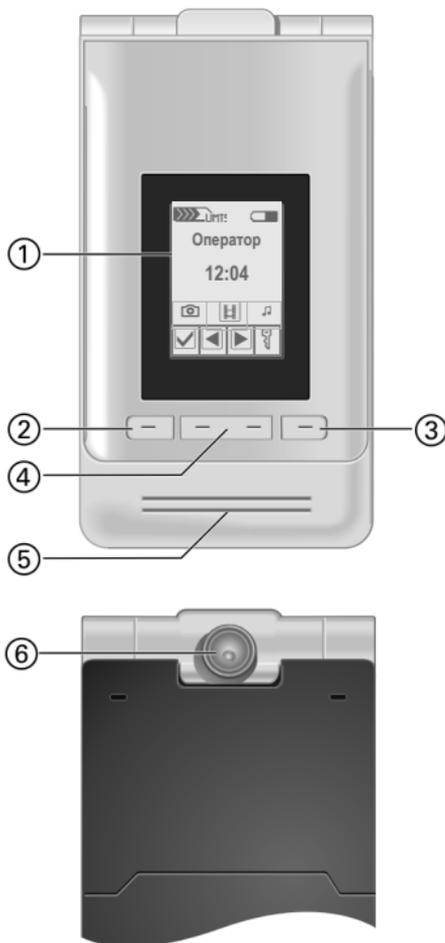
- ②  Запуск выбранного приложения.
- ③  Нажмите и **удерживайте нажатой**: блокировка/разблокирование внешних дисплейных клавиши.
- ④  Выбор нужного приложения  /  /  (стр. 9).

#### Входящий вызов:

- ②  Прием вызова в режиме громкой связи (не для видеовызовов).
- ③  Отклонение вызова.
- ④  Отключение звонка для этого вызова.

#### Во время соединения:

- ②  Включение/отключение микрофона.
- ③  Завершение соединения.
- ④  Регулировка громкости.
- ⑤ **Динамик**
- ⑥ **Объектив камеры**



## Крышка раскрыта

① Динамик

② Главный дисплей

③ Объектив камеры

④  Кнопка соединения

Набор выведенного на дисплей/выделенного номера или вызов абонента, имя которого выведено на дисплей, прием вызовов. В режиме готовности вывод на дисплей списка соединений.

⑤  Кнопка Включение/Выключение/Отбой

- Телефон выключен: нажмите и **удерживайте нажатой** для включения.
- В режиме готовности: нажмите и **удерживайте нажатой** для выключения телефона. Нажмите и **быстро отпустите**: меню выключения (стр. 17).
- Во время разговора или при выполнении приложения: нажмите и **быстро отпустите** для завершения.
- В меню: нажмите и **удерживайте нажатой** для возврата в режим готовности.

⑥  Кнопка видеосоединения

Нажмите для включения режима видеосвязи.

⑦  Кнопка доступа в интернет

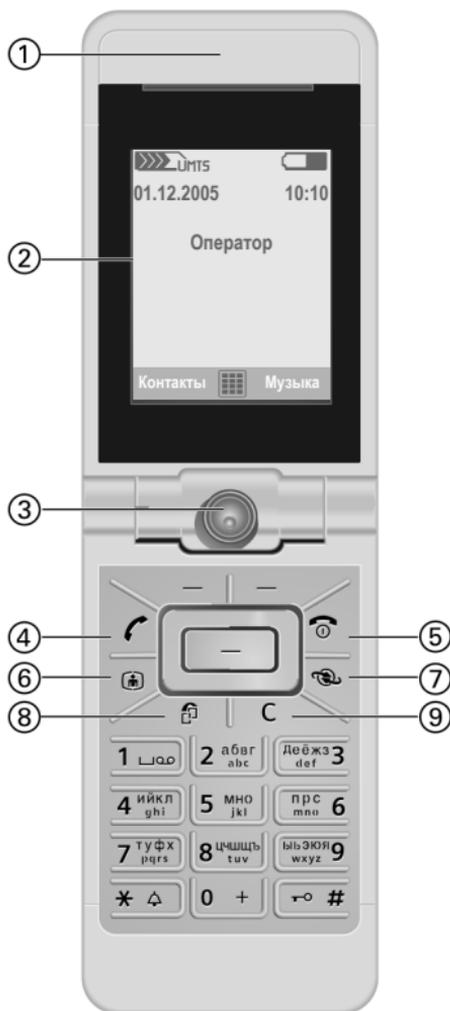
Вызов браузера, если не задана другая функция.

⑧  Кнопка задач

Нажмите и **быстро отпустите**: вызов переключателя задач. Нажмите и **удерживайте нажатой**: вызов главного меню.

⑨ **С** Кнопка удаления

При вводе текста: удаление по одному символу. Нажмите и **удерживайте нажатой** для быстрого удаления текста. Списки/поля ввода: удаление выбранной записи.



① **Дисплейные клавиши**

Текущие функции этих клавиш выводятся в нижней строке дисплея как надпись **Текст** / символ.

② **Навигационная клавиша**

- Нажмите навигационную клавишу для выбора опции/записи из списка или для запуска приложения/функции.
- В режиме готовности: нажмите для вызова главного меню.

③ **Навигационное кольцо**

**В режиме готовности:**

 Нажмите и **быстро отпустите**: вызов профилей.  
Нажмите и **удерживайте нажатой**: голосовой набор.

 Контакты.

 Входящие.

 Медиаплеер.

**В списках, сообщениях и в меню:**

 Листание вверх/вниз.

**При воспроизведении музыки:**

 Регулировка громкости.

 Переход к предыдущей/следующей композиции.

④ **Вызывной сигнал**

- Нажмите и **удерживайте нажатой** в режиме готовности: включение/выключение всех звуковых сигналов (кроме будильника). Вибросигнализация включается автоматически.
- Нажмите и **удерживайте нажатой** при поступлении вызова: выключение звукового сигнала для этого вызова.

⑤ **Блокировка клавиатуры**

В режиме готовности: нажмите и **удерживайте нажатой** для включения/выключения блокировки клавиатуры. При включенной блокировке клавиатуры возможен только экстренный вызов.

Во время набора: ввод подстановочного символа "?".

⑥ **Разъем телефона**

Для подключения зарядного устройства, гарнитуры и т. д.



## Раскрывание/закрывание телефона

### Телефон закрыт

- В режиме готовности вы можете запустить следующие приложения:



Включение камеры в режиме фотосъемки (стр. 54).



Включение камеры в режиме видеосъемки.



Вызов закладки музыки медиаплеера (стр. 96) и начало воспроизведения музыки.

- Включена камера: вы можете выполнять фото-/видеосъемку.
- Включен медиаплеер: вы можете выбирать композиции и управлять воспроизведением.
- Переключение задач: вы можете управлять только одним приложением.
- Входящий вызов: вы можете принять вызов в режиме громкой связи с помощью внешних дисплейных клавиш (не для видеосоединений).
- Голосовой набор: если к телефону подключена гарнитура, вы можете включить голосовой набор, нажав клавишу на гарнитуре.

### Раскрывание телефона

При раскрывании телефона на внешний дисплей выводится логотип. Внешние дисплейные клавиши отключаются.

В различных ситуациях при раскрывании телефона выполняются различные действия:

- В режиме готовности: автоматически разблокируется клавиатура. Звучит мелодия при раскрывании (если эта функция включена). Для окончания воспроизведения мелодии нажмите любую клавишу.

- Входящий вызов: принимается вызов. Вы можете изменить эту настройку, чтобы после раскрывания телефона принимать вызов вручную (стр. 116).
- Открытые приложения остаются открытыми.
- Подтверждаются выведенные на дисплей запросы, например, диалоги.

### Положение крышки телефона

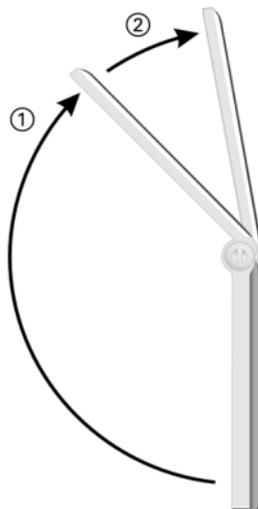
При раскрывании телефона вы можете установить крышку в два разных положения:

Положение ①:

Это идеальное положение для видеосоединений или автосъемки в режиме камеры. Положив телефон на стол, вы можете говорить с абонентом, изображение которого выведено на дисплей, или снимать собственные портреты в режиме камеры.

Положение ②:

Это обычное положение, если вы держите телефон возле уха.



## Закрывание телефона

В различных ситуациях при закрывании телефона выполняются различные действия:

- В режиме готовности: звучит мелодия при закрывании (если эта функция включена). Для окончания воспроизведения мелодии нажмите любую внешнюю дисплейную клавишу.
- Во время разговора: разъединяются все активные/удерживаемые соединения. В режиме громкой связи (стр. 35) на внешний дисплей выводится запрос, хотите ли вы продолжить активное соединение.
- Включена камера: если приложение камеры выполнялось на переднем плане, камера остается включенной в выбранном режиме.
- Включен медиаплеер: если выбрана закладка музыки или если воспроизводится музыка, приложение остается открытым, даже если выполнялось в фоновом режиме.
- Передача данных: активные соединения для передачи данных (например, отправка/прием сообщений SMS/MMS или получение электронной почты, загрузка данных, синхронизация) и активные соединения Bluetooth® или сервера не разрываются при закрывании телефона.
- Все другие приложения закрываются. Несохранные данные сохраняются автоматически.
- Выведенные на дисплей запросы подтверждения отклоняются.

# Дисплейные символы

## Меню (только внешний дисплей)

 Камера в режиме фотосъемки

 Камера в режиме видеосъемки

 Медиаплеер (воспроизведение аудио)

## Главное меню (только главный дисплей)

 Контакты

 Списки вызовов

 Интернет

 Камера

 Сообщения

 Органайзер

 Игры

 Медиаплеер

 Видеотелефония

 Другие функции

 Мои файлы (управление файлами)

 Настройки

## Дисплейные символы (основные)

 UMTS Уровень принимаемого сигнала

 Зарядка аккумулятора

 Уровень зарядки аккумулятора, например, 50%

 Переадресация всех вызовов

 Вызывной сигнал отключен

 Включен будильник

 Клавиатура заблокирована

 Включен автоматический прием вызовов

 Включена функция Bluetooth

 Включена функция Bluetooth, телефон видим для других устройств

 Bluetooth во время передачи данных

 Вызов принят на Bluetooth-устройстве

## Предупреждения (основные)

 Заполнена память для сообщений SMS

 Пропущенные вызовы

 Заполнена память телефона

## Символы сообщений (основные)



Непрочитанное



Прочитанное



Черновик



Отправленное



Неотправленное сообщение MMS



Получено сообщение MMS



Прочитанное сообщение MMS



Сообщение MMS с защищенными данными DRM (стр. 20)

Электронное письмо  
переадресовано

Электронное письмо с вложением



Получено голосовое сообщение

## Символы камеры (внешний дисплей)



Вызов настройки яркости



Вызов настройки увеличения

## Подготовка к работе

При поставке на дисплей наклеена защитная пленка. Перед использованием телефона осторожно снимите эту пленку.

В редких случаях из-за разряда статического электричества возможно изменение цвета на краях дисплея, которое само исчезнет примерно через 10 минут.

## Установка SIM-карты и карты памяти Micro SD

У оператора сети вы получите SIM-карту, на которой записаны основные данные вашего подключения сети. Если вы получите SIM-карту большого формата, отделите меньшую часть и удалите выступающие пластмассовые выступы.

### Внимание

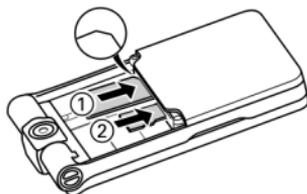
SIM-карту следует устанавливать **перед** установкой карты памяти Micro SD. Если по ошибке вставить карту памяти Micro SD в гнездо для SIM-карты, то ее не удастся извлечь!

Карта памяти Micro SD служит для увеличения доступной памяти, например, на ней можно сохранять картинки/видеозаписи и звуки. Также карту памяти Micro SD можно использовать как дискету для сохранения любых файлов.

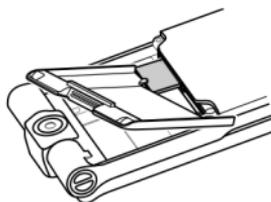
Вы можете получить доступ к списку папок и файлов с помощью меню **Мои файлы** (стр. 101). Если вы используете файл с карты памяти Micro SD для функции телефона, например, как вызывной сигнал, то файл копируется в память телефона.

### Новая карта памяти Micro SD

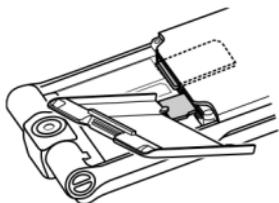
- Сделайте на компьютере резервную копию данных старой карты Micro SD.
- Отформатируйте новую карту Micro SD.
- Скопируйте данные с компьютера на новую карту Micro SD.



- Положите SIM-карту контактами **вниз** перед гнездом ①. Обратите внимание на правильное положение срезанного угла.
- Положите карту памяти Micro SD перед гнездом ②.



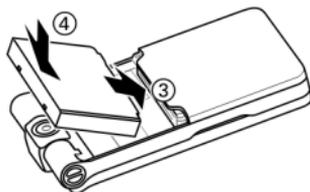
- Используйте крышку аккумуляторного отсека, как показано на рисунке, чтобы осторожно задвинуть SIM-карту в гнездо.



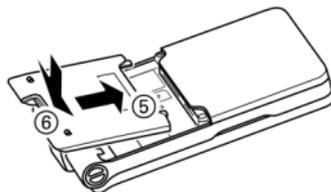
- Используйте крышку аккумуляторного отсека, как показано на рисунке, чтобы осторожно задвинуть карту памяти Micro SD в гнездо.
- Для извлечения карт воспользуйтесь углом крышки аккумуляторного отсека, чтобы освободить или вынуть SIM-карту и карту памяти Micro SD. Если не сделать это, вы можете повредить механизм извлечения SIM-карты. Карта выдвигается из гнезда.

Изучите инструкцию изготовителя, прилагаемую к карте памяти Micro SD.

## Установка аккумулятора



Вставьте аккумулятор в телефон ③ и надавите на него вниз ④. Аккумулятор должен зафиксироваться.



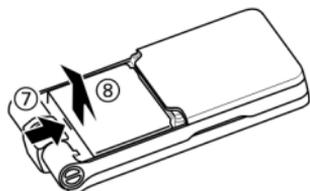
Установите крышку аккумуляторного отсека на место так, чтобы отметки зафиксировались в пазах ⑤. Затем нажмите на нее. Крышка должна зафиксироваться ⑥.

## Извлечение аккумулятора

### Внимание

Перед извлечением аккумулятора телефона следует выключить!

- Для открывания крышки аккумуляторного отсека нажмите на нее и поднимите вверх.



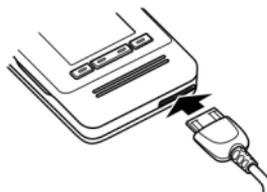
- Для извлечения аккумулятора нажмите на него в направлении стрелки 7, поднимите 8 и выньте его.

## Зарядка аккумулятора

При поставке аккумулятор заряжен неполностью. Вставьте штекер зарядного устройства в гнездо в нижней части телефона, подключите зарядное устройство к сети питания и заряжайте аккумулятор не менее двух часов.

**Используйте только прилагаемое зарядное устройство!**

Также аккумулятор можно заряжать через USB-порт (аксессуары, стр. 126).



Индикация на дисплее во время зарядки.

## Продолжительность зарядки

Полная зарядка разряженного аккумулятора осуществляется приблизительно за 2 часа. Зарядка возможна только при температуре от +5 °C до +45 °C. О приближении к границам температурного диапазона на 5 °C предупреждает мигание символа зарядки на дисплее. Превышение указанного на зарядном устройстве напряжения недопустимо.

Правильная индикация уровня зарядки аккумулятора осуществляется только после непрерывного цикла зарядка/разрядка. Поэтому не следует **вынимать аккумулятор из телефона без необходимости и преждевременно завершать зарядку аккумулятора.**

При длительном использовании зарядное устройство нагревается. Это обычное явление, не представляющее опасности.

Если аккумулятор был вынут из телефона больше чем на 30 секунд, следует заново установить время.

## Время работы и температура

Время работы зависит от условий эксплуатации. Высокая температура значительно сокращает время работы телефона в режиме готовности. Поэтому не оставляйте телефон на солнце или на отопительных приборах.

Телефон может нагреваться во время передачи данных или при использовании UMTS. Это обычное явление, не представляющее опасности.

### Время разговора:

- UMTS: до 210 минут
- GSM: до 270 минут

### Режим готовности:

- UMTS: до 250 часов
- GSM: до 300 часов

Время разговора и время работы телефона в режиме готовности зависят от состояния сети. Примеры функций, использование которых сокращает время работы телефона от аккумулятора, например, анимированная заставка, быстрый поиск сети - см. стр. 129.

## На дисплее нет символа зарядки

Если аккумулятор полностью разряжен, то при подключении зарядного устройства символ аккумулятора не выводится на дисплей. Этот символ должен появиться на дисплее максимум через два часа. В этом случае полная зарядка аккумулятора продолжается от 3 до 4 часов.

## Индикация во время работы

Индикация состояния аккумулятора во время работы телефона (разряжен – заряжен):



### Предупреждение о разряде аккумулятора

Когда аккумулятор почти полностью разряжен, предупреждение осуществляется два раза. Первое предупреждение появляется, когда оставшегося заряда аккумулятора хватает на 10 минут работы.

Второе предупреждение появляется, когда оставшегося заряда хватает на 1 минуту работы.

**OK**

Нажмите дисплейную клавишу для подтверждения предупреждения.

### Выключение питания

Если аккумулятор полностью разряжен, телефон автоматически выключается.

Если телефон выключился из-за разряда аккумулятора, он автоматически включается при зарядке аккумулятора.

# Включение/выключение, ввод PIN-кода

## Включение телефона

Раскройте телефон.



Нажмите и удерживайте **нажатой** клавишу Включение/Выключение/Отбой для включения телефона.

Введите PIN-код или подтвердите включение (стр. 27).

На дисплей выводятся приветствие, если включена эти функции (стр. 108).

Телефон включается автоматически, если:

- осуществляется зарядка от USB-порта или
- наступает время срабатывания будильника или напоминания календаря. Если вы не подтвердите сигнал, телефон снова выключается. Если вы подтвердите сигнал, нужно ввести PIN-код.

**Да** Нажмите для включения.

или

**Автон.** Нажмите для включения телефона в автономном режиме (стр. 18).

Если вы закроете телефон до ввода PIN-кода, то телефон снова выключится.

### Ввод PIN-кода

SIM-карта может быть защищена PIN-кодом длиной от 4 до 8 цифр.



Введите PIN-код с помощью цифровых клавиш. Для того чтобы никто не смог увидеть введенный вами код, на дисплей выводятся звездочки. Исправление

неправильного ввода с помощью дисплейной клавиши **C**.

**OK**

Для подтверждения нажмите дисплейную клавишу. Регистрация телефона в сети длится несколько секунд.

Вы можете изменить PIN-код телефона (стр. 26). Разблокирование SIM-карты - см. стр. 26

## Выключение телефона



Нажмите и удерживайте **нажатой** клавишу Включение/Выключение/Отбой.

или



Нажмите и **быстро отпустите** и выберите одну из опций.

**Выключить**

Выключение телефона. Телефон автоматически включается, если наступает время срабатывания будильника или напоминания календаря.

**Автономн. режим**

Телефон не выключается, но не устанавливает соединения с сетью (стр. 18).

Выключение прерывается, если:

- не сохранены файлы;
- телефон принимает сообщение MMS.

На дисплей выводится предупредительное сообщение. Нажмите **Да** для продолжения выключения. Файлы не сохраняются.

Сообщение принимается, когда телефон будет снова включен.

## Автономный режим

В автономном режиме вы можете использовать многие функции телефона, однако вы не соединены с сетью (вы недоступны для входящих вызовов и не можете звонить).

Этот режим следует использовать при включении телефона в самолетах.

Переключение режимов онлайн и офлайн:

Раскройте телефон.



Нажмите и **быстро отпустите** клавишу и выберите Автономн. режим/Режим онлайн.



Подтвердите запрос.

## Экстренный вызов (SOS)

Используйте эту функцию только в экстренных случаях!

Раскройте телефон, чтобы воспользоваться клавиатурой.

Нажав дисплейную клавишу **SOS**, вы можете осуществить экстренный вызов в любой сети **без** SIM-карты и без ввода PIN-кода (функция доступна не во всех странах).

Если телефон раскрыт и включена блокировка клавиатуры (стр. 8), то возможен набор только номеров экстренного вызова: введите номер и нажмите **SOS**.

## Первое включение

При первом включении или после извлечения из телефона аккумулятора необходимо ввести правильную дату и время.



Нажмите, если вы хотите ввести время/дату.

## Часовые пояса



Выберите нужную настройку и измените часовой пояс на карте мира.



Выберите город, расположенный в нужном часовом поясе.

### Опции

Вызовите меню и выберите Устан. часов. пояс для сохранения настройки.

## Время/дата

При первом включении необходимо ввести правильную дату и время. Выполнять эту настройку повторно не нужно.



Сначала введите дату (день/месяц/год), затем время (в 24-часовом формате).



Нажмите для обновления времени и даты.

Другие опции и настройки - стр. 120.

Вы можете включить функцию **Автом. время** (стр. 121) для задания местного времени сети, если сеть поддерживает эту функцию.

# Общие рекомендации

## Режим готовности

Телефон находится в режиме готовности и готов к работе, когда на дисплей выведено название оператора сети.

### Телефон закрыт



Нажмите для завершения соединения/функции.

### Телефон раскрыт



Нажмите и удерживайте нажатой клавишу Включение/Выключение/Отбой для возврата в режим готовности из любой функции.

На дисплей может выводиться следующая информация:

### Логотип

Логотип или фоновая картинка (стр. 107).

### Часы

На дисплей выводится текущее время.

### Информационные сообщения

Если включен прием информационных сообщений (стр. 76), выводится строка с последним информационным сообщением. При необходимости эта строка прокручивается. Строка информационных сообщений выводится, если не используется сигнальная область дисплея, т. е. нет текущих событий.

### Сигнальная область

В сигнальной области могут выводиться следующие типы сообщений:

- новые записи в списке пропущенных вызовов, ящике голосовой почты или списке входящих;
- новые данные, полученные через Bluetooth;
- пропущенные события календаря.

Выводится количество новых записей (например, 1 пропущенный вызов).

## Уровень сигнала



Сильный сигнал.



При слабом сигнале ухудшается качество передачи речи и возможен разрыв соединения. Измените ваше местоположение.

Если телефон не сможет зарегистрироваться в сети через 15 минут, включается режим сохранения энергии. Телефон пытается зарегистрироваться через удлиненные интервалы времени.

## Возможные соединения

Телефон поддерживает различные стандарты передачи данных в сетях мобильной связи.

- Самый быстрый стандарт - UMTS (Universal Mobile Telecommunications System - Универсальная система мобильной связи). При использовании UMTS вы можете устанавливать видеосоединения с высоким качеством. Возможно постоянное подключение к интернету. Некоторые операторы не поддерживают эту услугу.
- GPRS (General Packet Radio Service - Packetная передача данных в сетях мобильной связи) - это еще один стандарт передачи данных в сетях мобильной связи. При использовании GPRS возможно постоянное подключение к интернету при наличии достаточных сетевых ресурсов.
- GSM (Global System for Mobile Communications - Глобальная сеть мобильной связи) - это цифровой стандарт мобильных сетей, используемый в основном для установления голосовых соединений и передачи коротких текстовых сообщений (SMS).

Различные стандарты автоматически выбираются в зависимости от сети и оператора. В зависимости от оператора вы можете выбрать используемый стандарт (стр. 124).

## Электронные лицензии (DRM)

Ваш телефон оснащен системой контроля электронных лицензий (Digital Rights Management). Использование загруженных картинок, звуков и приложений может быть ограничено их поставщиком, например, возможна защита от копирования, ограничение времени и/или количества использования.

## Инструкция по эксплуатации

### Символы

В инструкции используются следующие обозначения:



Ввод цифр или букв.



Клавиша Включение/Выключение/Отбой.



Клавиша соединения.

Опции

Изображение функции дисплейных клавиш.



Нажмите навигационную клавишу, например, для вызова меню.



Изображение функций навигационной клавиши. Нажмите навигационную клавишу в указанном направлении.



Функция зависит от оператора сети, для ее использования может потребоваться специальная регистрация.

## Главное меню

В главном меню приложения представлены символами:



Вызовите главное меню в режиме готовности.



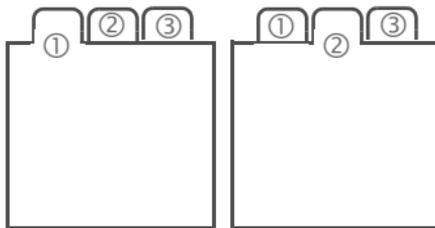
Выберите символ приложения.



Нажмите для запуска приложения.

## Закладки

Закладки служат для быстрого доступа к информации и приложениям.



Нажимайте для переключения между закладками.

Если на закладке активно поле ввода, то навигация осуществляется только в этом поле.



Нажмите навигационную клавишу вверх или вниз для перехода к следующей закладке.

## Навигационная клавиша

Символ в середине нижней строки дисплея указывает функцию, которая выполняется при вертикальном нажатии навигационной клавиши.

В инструкции по эксплуатации символ  всегда обозначает вертикальное нажатие навигационной клавиши. Доступны следующие функции:



Вывод главного меню



Подтверждение/выбор



Изменение (вызов списка опций)



Вызов, прием вызова



Редактирование



Камера



Отправка



Просмотр



Сохранение



Воспроизведение



Пауза



Стоп



Запись



Масштаб



Вставка календаря



Вставка картинки



Вставка контакта

## Внешние дисплейные клавиши

Если телефон закрыт, то вы можете использовать внешние дисплейные клавиши для управления телефоном. Функция каждой клавиши указывается символом в нижней строке внешнего дисплея.

-  /  Подтверждение/выбор
-  Прием вызова в режиме громкой связи
-  /  Фото-/видеосъемка
-  Воспроизведение
-  Пауза
-  Стоп
-  Масштаб

## Использование меню

Действия, которые нужно выполнить для вызова определенной функции, представлены в инструкции по эксплуатации **в сокращенном виде**, например, настройка мелодий:

 →  → Мелодии звонка

Это означает, что нужно выполнить следующие действия:

 Вызовите главное меню.



Выберите  для вызова меню Настройки.

 Подтвердите выбор.

 Выберите функцию Мелодии звонка.

 Подтвердите выбор.

## Стандартные функции

### Меню опций

В таблице перечислены функции, которые включены в несколько меню опций.

Опции	Вызовите меню.
<Новая запись>	Создание новой записи.
Сохранить	Сохранение записи.
Изменить	Вызов списка опций. Выберите опцию и подтвердите.
Просмотреть	Просмотр записи.
Подробно	Просмотр свойств выбранной записи.
Подробно	Просмотр дополнительной информации о сообщении (например, дата, отправитель, место сохранения, вложенные файлы, размер).
Удалить/ Удалить все	Удаление записи/удаление всех записей после подтверждения.
Выход	Выход из приложения. Подтвердите запрос, нажав навигационную клавишу  , если вы хотите сохранить изменения.
Изменить	Изменение записи/вызов поля ввода для внесения изменений.
Реж.ввода текста	Вызов меню выбора режима ввода (стр. 28).

Редактир. текста	Вызов меню редактирования текста (стр. 29).
Сортировать по	Выбор критерия сортировки (например, по алфавиту, по типу, по статусу, по отправителю, по дате/времени).
Установить как	Например, использование картинки как фоновой заставки или мелодии как звонка, мелодии при раскрытии/закрывании телефона.
Переименовать	Переименование выбранной записи.
Отправить	Выбор способа передачи (MMS, SMS, электронная почта или Bluetooth) и отправка объекта. При передаче через Bluetooth выберите Поиск/Извест. устр./ Послед. соедин. (стр. 110). Если выбран защищенный файл (DRM), отправка недоступна.
Создать сообщ.	Выбор способа передачи (см. выше) и ввод сообщения. Если выбран контакт/запись списка вызовов, он(а) используется для получения данных.
Ответить/ Ответить всем	Отправитель указывается в качестве получателя, перед темой добавляется „Re:“, и полученный текст преобразуется в новое сообщение.

#### Емкость/ Статус памяти

Вывод информации о свободной и занятой памяти для приложения, телефона, SIM-карты или карты памяти Micro SD.

Если память недостаточно, выводится соответствующее предупреждение.

Нажмите навигационную клавишу  для запуска приложения **Ассистент памяти** (см. далее).

### Быстрый поиск в списках

При нажатии цифровых клавиш в отсортированных по алфавиту списках (например, контакты, мои файлы) открывается окно быстрого поиска.



Введите текст для быстрого перехода к записи, которая больше всего соответствует введенному тексту.

### Ассистент памяти

Ассистент памяти автоматически запускается при нехватке памяти.

На внешний или главный дисплей (в зависимости от того, раскрыт телефон или закрыт), выводится предупреждение.

Если телефон закрыт, вы можете запустить это приложение, раскрыв телефон.

Запуск с помощью главного меню:  
(только если телефон раскрыт)



Выводятся все папки и файлы, сохраненные в памяти телефона и на карте памяти **Micro SD** (стр. 13). Указывается название и размер папок/файлов.

Если установлена карта памяти **Micro SD**, папки/файлы выводятся на разных закладках.



Выберите закладку (память телефона/карта памяти **Micro SD**).



Выберите папку/файл.

#### Опции

Вызовите меню и выберите функцию (стандартные функции - см. стр. 22).

Для освобождения памяти можно открыть файл перед удалением или сразу удалить файл.

## Режим выделения

В некоторых приложениях (например, контакты/мои файлы) можно отметить одну или несколько записей, чтобы потом применить к ним одну функцию.

#### Опции

Вызовите меню и выберите **Отметить**.



Выберите одну или несколько записей.



Выделите запись или отмените выделение.

#### Опции выделения

В зависимости от текущей ситуации могут быть доступны различные опции.

#### Опции

Вызовите меню.

Отметить/ Отмен. выдел.	Выделение записи/отмена выделения.
Отметить все	Выделение всех записей.
Отм. все выдел.	Отмена выделения для всех выделенных записей.
Удал. выдел.	Удаление всех выделенных записей.
Отправ.выде лен.	Отправка выделенных записей (например, по электронной почте из папки черновиков).
Вызвать выдел.	Получение выделенной электронной почты (если были получены только заголовки).
Удал.выд.из спис.	Удаление выбранных контактов, например, из списка рассылки или группы.

## Быстрый вызов меню

Все функции меню пронумерованы. Функции можно вызывать, вводя последовательность номеров.

Например, ввод сообщения SMS (из режима готовности):



Нажмите эту клавишу для вызова главного меню.



Нажмите эту клавишу для вызова меню Сообщения.



Нажмите эту клавишу для создания нового сообщения.



Нажмите эту клавишу для выбора типа сообщения - SMS.

## Переключение задач

Телефон поддерживает одновременное выполнение нескольких приложений. Текущая функция выполняется на переднем плане, а остальные в фоновом режиме.

Вы можете переключиться из текущего приложения в главное меню, в режим готовности или в любое открытое приложение.

Раскройте телефон.



Нажмите и **удерживайте нажатой** для вызова главного меню.



Нажмите и **быстро отпустите**. Выводится список всех открытых приложений.

Вы можете сразу переключиться в главное меню, режим готовности или в любое открытое приложение:

Меню/Дом/<приложение>

Выберите и подтвердите, нажав .

При удержании вызова выберите Текущий вызов для возврата к соединению.

### Опции переключения задач

Если открыты приложения, доступно меню опций.

**Опции** Вызовите меню.

Переключить на	Перевод выбранного приложения на передний план.
Закрыть	Закрывание выбранного приложения.
Закрыть все	Закрывание всех открытых приложений кроме главного меню.

## Безопасность

Телефон и SIM-карта защищены несколькими кодами, которые не позволяют посторонним воспользоваться телефоном.

**Храните коды в надежном, недоступном для посторонних месте. Не потеряйте их.**

### Коды PIN

PIN	Служит для защиты SIM-карты (личный идентификационный номер).
PIN2	Требуется для настройки индикации стоимости и дополнительных функций специальных SIM-карт.
PUK PUK2	Код-ключ. Служит для разблокирования SIM-карты после неправильного ввода PIN-кода.
Код телефона	Служит для защиты телефона. Вводится при первой настройке функций безопасности.



Безопасность



Коды PIN



Выберите функцию.

### Управление PIN

Как правило, PIN-код запрашивается после каждого включения телефона. Вы можете отключить эту проверку, однако в этом случае вашим телефоном смогут воспользоваться посторонние. Некоторые операторы сети не разрешают отключение этой функции.

Вкл/Выкл Включение/выключение контроля PIN-кода.



Введите PIN-код.



Подтвердите.

## Изменить PIN

Вы можете изменить PIN-код на любое число длиной от 4 до 8 цифр, которое вам будет проще запомнить.



Введите старый PIN-код и подтвердите, нажав .



Введите **новый** PIN-код и подтвердите, нажав .



Введите **новый** PIN-код еще раз и подтвердите, нажав .



Подтвердите.

## Изменить PIN2

(Только если доступен код PIN2)

Процедура – как для **Изменить PIN**.

## Измен. код тел.

Код телефона (число из 4–8 цифр) вы вводите сами при первом вызове защищенной этим кодом функции. После этого введенный код телефона действует для всех защищенных функций.

Процедура изменения кода телефона такая же, как для **Изменить PIN**.

Если вы три раза подряд неправильно введете этот код, блокируется доступ к коду телефона и ко всем функциям, защищенным этим кодом. В этом случае обратитесь в сервисную службу (стр. 133).

Услуги по разблокированию выходят за рамки гарантийных обязательств производителя.

## Разблокирование SIM-карты

После трех неправильных вводов PIN-кода SIM-карта блокируется.



Введите **новый** PIN-код и подтвердите, нажав .



Введите **новый** PIN-код еще раз и подтвердите, нажав .



Введите код PUK (MASTER PIN), который был вам передан оператором сети вместе с SIM-картой, в соответствии с инструкциями и нажмите .



Подтвердите.

Если вы потеряли код PUK (MASTER PIN), обратитесь к оператору сети.

## Защита от случайного включения

Даже при отключенной проверке PIN-кода (стр. 17) требуется подтверждение включения телефона.

Это сделано для предотвращения случайного включения, например, если вы носите телефон в кармане или если вы находитесь в самолете.



Нажмите клавишу и **удерживайте ее нажатой.**



Нажмите дисплейную клавишу. Телефон включается.

### Отмена

Нажмите или не выполняйте никаких действий. Телефон не включается.

## Подключение к компьютеру Windows®

Вы можете подключить телефон к компьютеру, работающему под управлением Windows® через Bluetooth или кабель передачи данных (аксессуары, стр. 139). Компьютерная программа MPM (Mobile Phone Manager, стр. 127) для Windows® позволяет сохранять данные на компьютере и синхронизировать адресную книгу с базами данных программ Outlook® и Lotus Notes™. Программу Mobile Phone Manager можно загрузить из интернета со страницы:

[www.BenQ-Siemens.com/ef81](http://www.BenQ-Siemens.com/ef81)

Кабель передачи данных входит в комплект поставки.

Программа MPM находится на также входящем в комплект поставки компакт-диске.

## Ввод текста

### Ввод текста без использования функции T9

Нажимайте цифровые клавиши несколько раз, пока на дисплее не появится нужный символ. Курсор перемещается в следующую позицию после небольшой паузы. Пример:



Один раз нажмите и **быстро отпустите** для ввода буквы **a**, два раза для ввода буквы **b** и т. д.

Для ввода цифры **удерживайте** клавишу нажатой.

Ä, ä, 1-9

Буквы с диакритическими знаками и цифры вводятся после букв.

C

Нажмите и **быстро отпустите** для стирания символа перед курсором, для быстрого стирания текста **удерживайте нажатой**.



Управление курсором (вперед/назад).



Управление курсором (вверх/вниз на одну строку).



Нажмите и **быстро отпустите**: переключение режимов ввода: **абв**, **Абв**, **АБВ**, **T9 абв**, **T9 Абв**, **T9 АБВ**, **123**.

**Удерживайте нажатой**: вывод меню режимов ввода.

Последовательность режимов ввода зависит от языка.



Нажмите и **быстро отпустите**: выбор специальных символов.

**Удерживайте нажатой**: вызов меню ввода.



Нажмите **один или несколько раз**:

.,?!'"0+-( )@/!:\_

**Удерживайте нажатой**: ввод 0.



Ввод пробела. Нажмите **два раза** для перехода на следующую строку.

## Специальные символы



Нажмите и **быстро отпустите** клавишу. На дисплее выводится таблица символов:

1)	¿	ı	_	;	.	,	?	!
+	-	"	'	:	*	/	(	)
¤	¥	\$	£	€	@	\	&	#
[	]	{	}	%	~	<	=	>
	^	`	§	Г	Δ	Θ	Λ	≡
П	Σ	Φ	Ψ	Ω				

1) переход на новую строку



Выберите символ.



Подтвердите.

## Редактир. текста

При вводе текста:



Нажмите клавишу и **удерживайте ее нажатой**. На дисплей выводится меню ввода:

Вставить символ  
Слово по буквам  
Выделить текст  
Копировать/Вставить  
Язык ввода

## Выбор языка ввода

Выберите язык, на котором вы хотите ввести сообщение.

### Опции

Откройте меню редактирования текста.

Язык ввода Выберите.



Выберите язык. Если вы выберете Автоматически, то Язык ввода выбирается согласно настройке Язык индикации (стр. 117).



Подтвердите, сохраняется новая настройка языка.

Языки со словарями для функции T9 отмечены символом T9. Настройка языка ввода действует для всех приложений.

## Выделение текста

Вы можете выделить текст, чтобы скопировать его и вставить в другое место.



Нажмите клавишу и **удерживайте ее нажатой**. На дисплей выводится меню редактирования.

Выделить текст

Выберите для включения режима выделения.



Пролистайте к выделенному тексту.

**Копировать** Выберите для копирования выделенного текста в буфер обмена.

**Вставить** Выберите для вставки скопированного текста в нужное место.

## Ввод текста с помощью функции T9

Функция „T9“ определяет нужное слово, сравнивая отдельные нажатия клавиш с данными большого словаря.

## Включение/выключение функции T9



Нажмите и **удерживайте нажатой**: на дисплей выводится меню выбора режима ввода текста.

Выберите нужный режим ввода.

### Выбор

Включение/выключение функции T9.

## Ввод текста с помощью функции T9

Индикация на дисплее изменяется во время ввода.

**Введите слово целиком, не обращая внимание на индикацию на дисплее.**

Нажимайте клавиши, за которыми закреплены нужные буквы, только **один раз**, например, для слова „Hotel“:



Нажмите и быстро отпустите для выбора режима ввода T9 Абв затем



Слово завершается вводом пробела или переводом курсора право.

Вводите текст только со стандартными символами, напр., А вместо Ä. Функция T9 сама подберет нужную букву.

Функция ввода текста T9® защищена следующими патентами: U.S. Pat. Nos. 5,187,480, 5,818,437, 5,945,928, 5,953,541, 6,011,554, 6,286,064, 6,307,548, 6,307,549 и 6,636,162, 6,646,573; Australian Pat. Nos. 727539, 746674 и 747901; Canadian Pat. Nos. 1,331,057, 2,302,595 и 2,227,904; Japan Pat. No. 3532780, 3492981; United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK1010924; Republic of Singapore Pat. No. 51383, 66959, и 71979; European Pat. Nos. 0 842 463 (96927260.8), 1 010 057 (98903671.0), 1 018 069 (98950708.2); Republic of Korea Pat. Nos. KR201211B1 и KR226206B1. People's Republic of China Pat. Application Nos. 98802801.8, 98809472.X и 96196739.0; Mexico Pat. No. 208141; Russian Federation Pat. No. 2206118; также поданы заявки на получение дополнительных патентов в разных странах мира.

## T9-предлагаемые варианты

Если для введенной последовательности клавиш (слова) в словаре имеется несколько вариантов, сначала выводится наиболее вероятный. Если слово было распознано неправильно, то, возможно, следующий предлагаемый вариант окажется верным.

Слово должно быть **выделено**. Затем нажмите:



Нажмите дисплейную клавишу. Выведенное слово заменяется на другое. Если и это слово не подходит,



нажмите клавишу снова. Повторяйте эту процедуру, пока на дисплей не будет выведено нужное слово.

Если нужного слова нет в словаре, его можно ввести, не используя функцию T9.

Для добавления слова в словарь:

**По букв.** Выберите.

Последний предложенный вариант стирается, и слово можно ввести без использования T9. При выборе **OK** слово автоматически добавляется в словарь.

## Исправление слова



Нажимайте для перемещения выделения на одно слово влево/вправо, пока нужное слово не будет **выделено**.



Переберите варианты T9 еще раз.

C

При нажатии этой клавиши стирается символ слева от курсора и выводится новое возможное слово!

В словах T9 отдельные буквы нельзя изменять, пока функция T9 не будет отключена. Иногда проще ввести слово снова целиком.



Ввод точки. Окончание слова, если за точкой следует пробел. Внутри слова служит как заменитель апострофа/тире: например:

e.g. **provider.s** = provider's.



Перевод курсора вправо. Окончание слова.

### Режим ввода



**Нажмите и быстро отпустите:** переключение режимов ввода: абв, Абв, T9 абв, T9 Абв, 123. Индикатор текущего режима выводится в верхней строке дисплея.

**Удерживайте нажатой:** вывод списка всех режимов ввода.

### Специальные символы



**Нажмите и быстро отпустите:** выбор специальных символов (стр. 28).

**Удерживайте нажатой:** вызов меню ввода (стр. 29).

## Текстовые шаблоны

Текстовые шаблоны - это короткие фрагменты текста, которые вы можете вставлять в сообщения (SMS, MMS).

### Создание шаблонов



→ Шаблон

На дисплей выводится список существующих шаблонов.



**Опции** Вызовите меню и выберите Новый шаблон.



Введите текст.



**Опции** Вызовите меню и выберите Сохранить.

Если вы хотите создать новое сообщение из шаблона, выберите в меню шаблонов

**Опции** Новое сообщ..

### Использование шаблонов

Сообщения SMS/MMS:



Введите текст сообщения.



**Опции** Вызовите меню и выберите Вставить текст.

Шаблон

Выберите.



Выберите шаблон из списка и подтвердите, нажав .

Шаблон добавляется в сообщение справа от курсора.

## Разговор по телефону

С помощью телефона вы можете устанавливать обычные (голосовые) и видеосоединения (функция зависит от оператора сети). Однако устанавливать голосовые и видеосоединения одновременно невозможно. Невозможно одновременно установить несколько видеосоединений.

Если телефон закрыт:

- Вы можете принимать вызовы в режиме громкой связи.
- Вы можете продолжить разговор в режиме громкой связи.
- Вы не можете установить новое соединение.
- Вы не можете принимать или продолжать видеосоединения.

## Видеосоединения

(Только если телефон раскрыт)

Начало видеосоединения (в режиме готовности):



или



Нажмите клавишу видеосоединения.

Телефон переключается в режим видеосвязи. На дисплей выводится изображение предварительного просмотра. Вы можете ввести номер (см. Набор номера с помощью цифровых клавиш).

Также вы можете установить видеосоединение **после** ввода номера или выбора номера из списка набранных номеров.

Телефон вызывающего абонента и сеть должны поддерживать функцию видеосоединений. Если вы попытаетесь установить видеосоединение с номером, который не удовлетворяет этим условиям, вам будет предложено установить голосовое соединение.

## Набор номера с помощью цифровых клавиш

(Только если телефон раскрыт)

Телефон должен находиться в режиме готовности.



Введите абонентский номер (с кодом предварительного набора/с кодом международного набора).



или



Нажмите клавишу соединения.

или



Нажмите клавишу видеосоединения для установления видеосоединения.

Набирается выведенный на дисплей номер.

## Завершение соединения

### Телефон закрыт



Нажмите для завершения соединения.

### Телефон раскрыт



Нажмите и **быстро** отпустите клавишу Отбой. Нажимайте эту клавишу даже в том случае, если первым разъединил соединение другой абонент.

Также вы можете завершить соединение, закрыв телефон.

При использовании телефона системой громкой связи или с гарнитурой и в режиме громкой связи соединение не разъединяется при закрывании телефона.

## Регулировка громкости

(Только во время разговора)

### Телефон закрыт



Регулировка громкости.

### Телефон раскрыт



Регулировка громкости.

Если используется автокомплект, то эта настройка громкости не влияет на обычную настройку телефона.

## Повторный набор

(Только если телефон раскрыт)

Для вывода на дисплей списка набранных номеров (Набран. ном.) в режиме готовности:



Нажмите клавишу соединения.

Для повторного набора последнего набранного номера:



Нажмите клавишу соединения **еще раз**.

или



Нажмите клавишу видеосоединения для установления видеосоединения.

Для повторного набора других набранных ранее абонентских номеров:



Найдите нужный номер в списке повторного набора.



Нажмите клавишу соединения.

или



Нажмите клавишу видеосоединения для установления видеосоединения.



Нажмите клавишу и **удерживайте ее нажатой** для отключения микрофона.

Коды международного набора



**Удерживайте** клавишу нажатой, пока на дисплее не появится символ „+“.

Сохранение абонентских номеров

Если во время разговора вы вводите с помощью клавиатуры абонентский номер, ваш собеседник слышит этот ввод. После окончания разговора этот номер можно сохранить или набрать.

## Прием вызова

Для приема вызовов телефон должен быть включен. При поступлении вызова на оба дисплея выводится специальная информация:

На дисплей выводится передаваемый сетью абонентский номер вызывающего абонента и имя абонента, если этот номер был сохранен в контактах. Также может выводиться картинка, сохраненная для абонента (стр. 41).

При поступлении видеовызова выводится изображение вызывающего абонента. Однако вызывающий абонент может запретить передачу своего изображения.

### Телефон закрыт

 (Не для видеовызовов)  
Нажмите для приема вызова в режиме громкой связи.

В зависимости от настроек (стр. 116) вы можете принять вызов, просто раскрыв телефон.

### Телефон раскрыт

 Нажмите клавишу.

или

 Нажмите клавишу.

или

 Нажмите клавишу для приема видеовызова.

### Видеовызов

(Только если телефон раскрыт)

Если поступил видеовызов и отключена функция *Мое изображение*. (стандартная настройка, стр. 116), то выводится запрос *Вы хотите показать ваше видеоизображение?*. Вы можете выбрать следующие варианты:

**Да**

Ваше видеоизображение передается вызывающему абоненту.

**Нет**

Вызывающему абоненту вместо видеоизображения передается выбранная вами картинка (Выбр.изобразж., стр. 116).

### Предупреждение!

Перед тем, как поднести телефон к уху, убедитесь, что вы приняли вызов. Это необходимо для того, чтобы не повредить слух громким вызывным сигналом.

### Дополнительная информация



Индикация пропущенных вызовов.

Если телефон закрыт:



Нажмите клавишу для отключения/включения микрофона.



Нажмите клавишу и **удерживайте ее нажатой** для блокировки/разблокирования клавиатуры.

Если телефон раскрыт:



Нажмите клавишу и **удерживайте ее нажатой** для отключения/включения микрофона.



Нажмите клавишу и **удерживайте ее нажатой** для блокировки/разблокирования клавиатуры.

## Отказ от приема вызова

### Телефон закрыт



Нажмите клавишу.

### Телефон раскрыт

**Отклон.** Нажмите клавишу.

или



Нажмите и **быстро** отпустите клавишу.

Также вы можете отклонить вызов, закрыв телефон.

## Громкая связь

Во время разговора вы можете не держать телефон в руке. В этом случае звук воспроизводится через динамик.

### Телефон закрыт

Если вы принимаете вызов, когда телефон закрыт, то громкая связь включается автоматически.

Громкая связь автоматически отключается при раскрытии телефона во время разговора.

### Телефон раскрыт

**Опции** Вызовите меню.

### Громкая связь

Нажмите для включения/выключения громкой связи и подтвердите, нажав .

Если вы закроете телефон в режиме громкой связи, то на внешний дисплей будет выведен запрос, хотите ли вы продолжить соединение. Если вы не подтвердите запрос, то соединение будет автоматически завершено после небольшой паузы.

Видеосоединения разъединяются при закрывании телефона без запроса даже в режиме громкой связи.

### Предупреждение!

Всегда отключайте громкую связь перед тем, как поднести телефон к уху! Это необходимо для того, чтобы не повредить слух!

### Дополнительная информация

Во время видеосоединений громкая связь включается по умолчанию.

## Переключение между двумя соединениями

(не во время видеосоединений)

### Второе соединение

(Только если телефон раскрыт)

Во время телефонного разговора вы можете установить второе соединение.



Наберите новый номер и нажмите клавишу соединения . Текущее соединение переводится на удержание.

### Переключение между соединениями

Когда новое соединение установлено, вы можете переключаться между соединениями.

### Телефон закрыт



Нажмите клавишу.

### Телефон раскрыт

**Опции** Вызовите меню и выберите Перекл.

или



Нажмите клавишу.

## Входящий вызов во время соединения

Возможно, для использования этой функции вам потребуется специальная регистрация у оператора сети и настройка телефона. Если во время разговора вам поступил второй вызов, звучит специальный сигнал поступления второго вызова (стр. 114). Вы можете:

### Принять второй вызов дополнительно к первому

 Прием ожидающего вызова.

В зависимости от настроек (стр. 116) вы можете принять второй вызов, просто раскрыв телефон.

Если телефон закрыт, нажимайте  для переключения между соединениями.

или (если телефон раскрыт)

**Перекл.** 

Примите новый вызов.

Текущий вызов переводится на удержание.

Для переключения между разговорами нажимайте клавишу соединения .

### Отклонить второй вызов

 Нажмите клавишу.

или (если телефон раскрыт)

**Отклон.** Нажмите дисплейную клавишу.

### Завершить текущее соединение и принять новый вызов

(Только если телефон раскрыт)

 Завершение активного соединения.

 Прием нового вызова.

## Завершение соединения

### Телефон закрыт

 Нажмите. Вы возвращаетесь к удерживаемому соединению.

### Телефон раскрыт

 Нажмите и **быстро** отпустите клавишу Отбой.

или

**Опции** Вызовите меню и выберите Завершить.

На дисплей выводится запрос **Вернуться к удерживаемому вызову?** Вы можете:

**Да** Вернуться к удерживаемому соединению.

**Нет** Завершить второе соединение.

## Конференция

(не для видеосоединений)

Вы можете последовательно позвонить максимум 5 абонентам и организовать конференц-связь. Возможно, не все описанные функции поддерживаются вашим оператором сети или для их использования требуется специальная регистрация.

Вы можете организовать конференцию, когда телефон закрыт.

При закрывании телефона вы можете продолжить конференцию в режиме громкой связи (стр. 31).

Вы установили соединение:

**Опции**

Вызовите меню и выберите **Удерж.вызов**. Текущий разговор переводится на удержание.



Наберите новый номер. Когда установлено новое соединение ...

**Опции**

... вызовите меню и выберите **Конференция**. Удерживаемое соединение подключается к конференции.

Повторите эту процедуру и подключите к конференц-связи других участников (максимум 4 абонента).

## Завершение конференции

**Завершение всех соединений**



Нажмите.

или (если телефон раскрыт)



Нажмите.

Или закройте телефон.

Разъединяются **все** соединения конференции.

**Завершение одного соединения**

(Только если телефон раскрыт)

**Опции**

Вызовите меню и выберите **Завершить**. Выбранное соединение разъединяется.

После вывода на дисплей запроса **Вернуться к конференц-связи? вы можете:**

**Да**

Вернуться к конференц-связи.

**Нет**

Разъединить все соединения.

## Конфиденциальные соединения

(Только если телефон раскрыт)

Вы можете отключить абонента от конференции и установить с ним конфиденциальное соединение, переведя конференцию на удержание.

**Опции**

Вызовите меню и выберите **Личн..** Затем выберите абонента, с которым вы хотите установить конфиденциальное соединение.

Вы можете переключаться между конфиденциальным соединением и конференцией:

**Опции**

Вызовите меню и выберите **Перекл..**

Когда конфиденциальный разговор завершен, вы можете:



Завершить конфиденциальное соединение и вернуться к конференции.

или

**Опции**

Вызовите меню и выберите **Конференция**.

Конфиденциальное соединение снова подключается к конференц-связи.

## Опции во время соединения

(Только если телефон раскрыт)

Перечисленные ниже опции доступны только во время соединения:

**Опции** Вызовите меню.

**Беззвуч.выз./ Откл.звук** Если включена эта опция, то ваш собеседник вас не слышит (отключение микрофона).

Также:

Нажмите и **удерживайте нажатой** клавишу .

Телефон закрыт: нажмите  / .

В режиме видеосвязи видеоизображение по-прежнему передается другому абоненту.

**Громкая связь** Громкая связь.

**Видеовызов/ На голос.вызов** Переключения из режима голосового соединения в режим видеосоединения и наоборот. Текущее соединение завершается и устанавливается новое соединение с тем же абонентом.

**Через гарнит./ Через телефон** Переключение в режим воспроизведения звука через гарнитуру и возврат из этого режима.

**Добав.в конт.** Выберите **Как нов. контакт/ К существ.конт.** Выберите тип номера. Подтвердите сохранение, нажав .

**Не для видеосоединений:**

**Удерж.вызов** Удержание текущего соединения.

**Перекл.** Переключение между соединениями.

**Конференция** (см. стр. 36)

**Завершить** Завершение соединения в конференции.

**Личн.** Конфиденциальный разговор в конференции (см. стр. 37).

**Передать** Объединение двух соединений в конференцию и отключение от этой конференции.

**DTMF** Ввод тональной последовательности (цифр) для дистанционного управления автоответчиком.

**Только для видеосоединений:**

**Откл.зв.идео** Если функция включена, то звук, сопровождающий входящее изображение, отключается, и передается изображение без звука (**Выбр.изобраз.**, стр. 116).

**Пауза вход./ Пауза исход.** Пауза входящего видеопотока (от другого абонента) или исходящего видеопотока (от вас). Меню изменяется на **Возобн.вход./ Возобн.исход.**

**Весь/разд.экр.** Выбор режима вывода видеоизображения на дисплей (см. стр. 39).

**Частота кадров** Выбор количества кадров, снимаемого камерой в секунду.

Баланс белого	Настройка чувствительности к освещению.
Настр. светоч.	Настройка чувствительности к частоте мерцания ламп искусственного освещения.
Отпр.карт./ Отпр.видео	Выбор картинки/видео из папки Мои файлы и передача этого материала другому абоненту.

## Полный/разделенный экран

Выбор режима вывода изображения на дисплей:

**Весь экран: друг.**

Видеоизображение другого абонента выводится на весь дисплей.

**Мое изб.:мален.**

Видеоизображение другого абонента выводится на весь дисплей, а ваше изображение выводится в дополнительной маленькой рамке.

**Мое изб.:больш.**

Ваше видеоизображение выводится на весь дисплей, а изображение другого абонента выводится в дополнительной маленькой рамке.

**Во весь экран**

Ваше видеоизображение выводится на весь дисплей.

## Тональная последовательность (DTMF)

(Только если телефон раскрыт)

Во время установленного соединения вы можете ввести тональную последовательность (цифры), например, для управления автоответчиком. Этот ввод сразу передается как сигналы тонального набора.

### Опции

#### DTMF



Вызовите меню.

Выберите.

Введите цифры тонального набора и подтвердите, нажав .

### Использование контактов

В списке контактов можно сохранить абонентский номер и тональную последовательность (сигналы DTMF) как обычную запись.



Введите абонентский номер.



Нажмите и удерживайте клавишу нажатой до тех пор, пока на дисплей не будет выведен символ „+“ (пауза для установления соединения).



Введите тональную последовательность (цифры).



Если нужно, добавьте дополнительные паузы по три секунды каждая для надежной обработки тональной последовательности принимающим устройством.



Введите имя.

### Сохранить

Сохраните запись.

Также вы можете сохранить только сигналы тонального набора (цифры), а затем передавать их во время соединения.

## Контакты

Вы можете сохранять различные телефонные номера и другую информацию.

В списке контактов могут содержаться записи следующих типов:

- Контакты, сохраненные в телефоне.
- Контакты SIM, сохраненные на SIM-карте (стр. 43).
- Списки рассылки: ссылки на соединения с несколькими абонентами. Один контакт может входить в несколько списков рассылки (стр. 44).
- Группы: категории контактов (например, общие вызывные сигналы). Один контакт может входить только в одну группу (стр. 42).



или



Вызов списка контактов.

Для быстрого доступа контакты расположены в четырех закладках.



Нажимайте для переключения между закладками.

Все контакты	Все контакты (включая контакты SIM) и списки рассылки.
Группы	Все группы.
Контакты SIM	Контакты, сохраненные на SIM-карте.
Фильтр	Применение различных критериев фильтра ко всем контактам.

## Соединения

(Только если телефон раскрыт)



Нажмите для соединения с выбранным контактом.

или



Нажмите для (видео) соединения.

или



Нажмите и **удерживайте нажатой** для включения голосового набора.

### Выбран контакт

Соединение по основному номеру/номеру для видеосоединений. Если основной номер не сохранен, выберите, по какому номеру вы хотите позвонить.

### Выбран контакт SIM-карты

Набор номера. Если сохранено несколько номеров, выберите, по какому номеру вы хотите позвонить.

### Выбрано несколько номеров

Если выбрано несколько контактов или список рассылки:

При нажатии клавиши соединения  , или клавиши видеосоединения  , никакие действия не выполняются.

## Все контакты

На дисплей в алфавитном порядке выводятся все контакты (кроме контактов SIM-карты). Дополнительно выводятся списки рассылки и группы.

Для каждого контакта можно сохранить 4 абонентских номера, 4 адреса электронной почты, 2 интернет-адреса (URL), 2 номера факса и 2 почтовых адреса. Одно значение можно назначить значением по умолчанию для каждого типа (стр. 41).

## Новая запись

<Новая запись>

Выберите.



Выберите тип номера.

Доступные поля ввода распределены по 4 закладкам:

Общая инфо.	Имя или фамилия, важные номера (домашний, рабочий, мобильный).
Личн.	Адрес электронной почты, номер факса, адрес и примечания.
Работа	Информация о месте работы и адрес.
Персональн.	Мелодии, картинка, группа, день рождения и выводимое на дисплей имя.

На закладках:



Выбор полей ввода.



Ввод данных в поля ввода.

Нужно ввести по крайней мере одно имя. Имя каждого контакта должно быть уникальным. Всегда вводите номера с кодом предварительного набора.

### Назначение мультимедийных файлов

В некоторых полях ввода можно выбирать мультимедийные файлы (вызывные сигналы, видео, картинки) вы можете назначить аудио/видео вызывные сигналы и картинки.



Выберите мультимедийное поле (например, картинку) и подтвердите, нажав .

В зависимости от выбранного типа мультимедийного файла вы можете создать новый файл с помощью камеры или приложения записи звука или выбрать файл из соответствующей папки приложения Мои файлы (стр. 101).

### Сохранение контакта

#### Опции

Вызовите меню и выберите Сохранить. Подтвердите запрос, нажав .



Подтвердите сообщение о сохранении.

## Опции контактов

#### Опции

Вызовите меню.

Уст.станд.настр.	Задание выбранного поля основным для этого типа (например, главный телефонный номер или адрес электронной почты). Главное поле отмечается символом *.
Создать E-mail	Отправка электронной почты выбранному контакту/контактам.
Перекл. заклад.	Выбор закладки контактов для заполнения других полей ввода.
Доб.день рожд./ Удал.день рожд.	Если день рождения не задан, вызов поля для ввода дня рождения. Если день рождения был введен ранее - удаление данных после подтверждения.
Задать дату	Если выбрано поля дня рождения: Открыть календарь на введенной дате.

**Открыто поле ввода номера:**

Вст.2-сек паузу	Добавление паузы ("P").
Вст. унив. симв.	Добавление подстановочного символа ("?").
Зап.гол.мет.	Запись метки голосового набора (стр. 47).
Воспр.гол.метку	Начало воспроизведения голосовой метки.
Уд. гол. метку	Удаление метки голосового набора.

Другие опции - см. стр. 44.

**Расширение номера в контактах (подстановочные символы)**

При вводе номера в контактах цифры можно заменять символами "?" (подстановочный символ):

**Опции** Вызовите меню и выберите Вст. унив. симв..

или

 Нажмите клавишу для вставки "?".

Перед набором номера подстановочные символы нужно заменить цифрами (например, добавочным номером офисной АТС).

Для установления соединения выберите номер из контактов.

 Нажмите клавишу.

 Замените "?" на цифры.

 Нажмите клавишу. Осуществляется набор номера.

## Группы

Группы можно использовать для распределения контактов по категориям. Для входящих в группу абонентов можно задать одинаковую сигнализацию входящих вызовов. Контакты SIM не могут входить в группы, сначала их нужно скопировать в контакты телефона.

В телефоне имеются группы, которые можно переименовать, но нельзя удалить: *Семья, Друг, Офис, VIP*.

### Новая группа

Вы можете добавить персональные группы.

<Новая группа>

Выберите и введите название новой группы.

**Готово** Нажмите для подтверждения.

### Добавление контакта в группу

В группу можно добавить максимум 50 контактов.



Выберите группу. При выделении группы во второй строке выводится количество входящих в группу записей.

**Опции**

Вызовите меню и выберите *Добав. нов.участ..* На дисплей выводится список контактов, которые еще не входят в группу.



Выберите новых участников группы и подтвердите, нажав .

**Добав.** Подтвердите выбор.

## Изменение настроек группы

**Опции** Вызовите меню и выберите Изменить.

Вы можете переименовать группу и прикрепить звуковой вызывной сигнал и картинку (стр. 41).

## Контакты SIM

На этой закладке можно управлять контактами, сохраненными на SIM-карте. Контакты, сохраняемые на SIM-карте, содержат меньше информации, чем контакты, сохраненные в телефоне.

### Новая запись

<Новая запись>

Выберите для ввода новой записи.



Нажимайте для перехода к разным полям ввода.



Введите данные в поля ввода (имя и максимум 3 номера). Для контактов, хранящихся в защищенной памяти SIM-карты, можно сохранить только один номер.

### SIM/Защищенная SIM

Выберите место сохранения. На специальных SIM-картах можно защищать номера в защищенной памяти (защищенная SIM) (требуется код PIN2).



Выберите доступный номер.

**Опции** Вызовите меню и выберите Сохранить, затем подтвердите запрос, нажав .



Подтвердите сохранение.

- Если вы хотите сохранить/изменить/удалить контакт в защищенной памяти SIM-карты, необходимо ввести код PIN2.
- Если заполнена память SIM-карты, на дисплей выводится сообщение.

## Преобразование контактов SIM

**Опции** Вызовите меню и выберите Добавить поля.

Контакты SIM преобразуются в обычные контакты. Вы не можете преобразовывать контакты из защищенной памяти SIM-карты. Другие опции - см. стр. 44.

## Фильтр

В зависимости от выбранного фильтра на закладке фильтра могут выводиться удовлетворяющие заданному критерию контакты и списки рассылки.

**Опции** Вызовите меню, выберите Фильтр и подтвердите, нажав .

Доступны следующие критерии фильтра:

- Голосовой набор: выводятся все контакты, для которых записаны метки голосового набора.
- Видеосоединения: выводятся контакты, для которых разрешены видеовыводы (стр. 45).
- Электронная почта.
- Интернет-адреса (URL).
- День рождения.
- Контакты, сохраненные в телефоне: все контакты (кроме контактов SIM-карты).
- Списки рассылки.



Выберите критерий и подтвердите, нажав .

На дисплей выводится список контактов, удовлетворяющих заданному критерию, например, все контакты, для которых сохранен день рождения.

## Удаление контакта/отмена фильтра

Выберите контакт(ы)/список.

### Опции

Вызовите меню, выберите Удал. из списка/Сбросить список и подтвердите, нажав .

## Меню опций

В различных ситуациях в меню доступны различные функции. Эти функции можно применить к одной или к нескольким выделенным записям.

**Опции** Вызовите меню.

### Списки рассылки

Нов.спис.ра ссыл.	Введите название. Вы можете переименовать список рассылки и назначить ему индивидуальную мелодию и картинку.
Доб.в спис.расс.	Добавление контактов из списка рассылки/группы в новый или существующий список рассылки. При добавлении контакта с SIM-карты подтвердите запрос преобразования контакта.
Добав. нов. участ.	Вызов списка контактов. Выбор контактов и добавление их в список рассылки. В список рассылки можно добавить максимум 50 контактов.

### Группы

Новая группа	Введите название.
Добав.в группу	Добавление контактов в новую или существующую группу. Если контакт уже входит в группу, подтвердите перевод контакта в другую группу. При добавлении контакта с SIM-карты подтвердите запрос преобразования контакта.

## Контакты SIM

**Добавить поля** Преобразование контакта из памяти SIM-карты в обычный контакт (не для контактов из защищенной памяти SIM-карты).

**Спец.номера**  
 Оператор сети может предоставлять специальные номера. Выберите типы номеров, которые должны выводиться/быть скрытыми.

## Визитная карточка

**Создать визитку** Создание визитной карточки, которая является контактом, содержащим вашу собственную контактную информацию.

Визитная карточка выводится в начале списка контактов, независимо от порядка сортировки. Вы не можете добавить визитную карточку в список рассылки или в группу.

**Как визитка.** Подтвердите запрос. Выбранный контакт назначается визитной карточкой. Если визитная карточка уже существует, она преобразуется в обычный контакт. Контакты SIM-карты нельзя назначать визитной карточкой.

**Отмен.визитку** Преобразование визитной карточки в обычный контакт.

## При выборе мультимедийного поля

**например, Воспр. мелодию** Начало воспроизведения текущей мелодии. Одинаковая функция для видео и картинок.

**например, Замен. мелод.** Выбор новой мелодии звонка. Одинаковая функция для видео и картинок.

**например, Удал. мелод.** Подтвердите удаление текущей мелодии звонка из контактов. Одинаковая функция для видео и картинок.

## Общие опции

**Синхронизир.** Начало синхронизации (см. стр. 46).

**Открыть веб-сайт** Если информация контакта содержит интернет-адрес (URL), то запускается браузер и загружается расположенная по этому адресу (URL) страница.

**Отправ. контакт** Передача контакта как визитной карточки (см. стр. 46.)

**Разрешить видео/Отменить видео** Для видеосвязи можно выбрать только один номер контакта. Опция задается автоматически при входящем/исходящем видеосоединении по этому номеру. Эта опция недоступна для контактов, хранящихся на SIM-карте.

Опции сохран.	<p>В зависимости от памяти, в которой сохранен контакт:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Копировать/переместить на SIM-карту: сохраняется только информация, поддерживаемая SIM-картой. Расширенная версия контакта сохраняется</li> <li>• Копирование/перемещение в телефон.</li> </ul> <p>Контакты из защищенной памяти SIM-карты, специальные номера и визитную карточку нельзя перемещать в другую память.</p>
---------------	--

Место сохран.	Выбор SIM/ТЕЛЕФОН как место сохранения по умолчанию.
---------------	--

Дублировать	Создание нового контакта с продублированной информацией.
-------------	--

Поиск	Вызовите меню (см. далее).
-------	----------------------------

Стандартные функции – см. стр. 22.

## Синхронизир.

Начало синхронизации контактов (стр. 89).

С помощью программы MPM (Mobile Phone Manager, стр. 127) вы можете сохранять ваши контакты на компьютере с операционной системой Windows® и синхронизировать контакты.

## Отправ. контакт

Вы можете передавать и принимать контакты. Информация контактов передается в формате vCard.

Вы можете передавать ваши/другие контакты через интерфейс Bluetooth, в сообщениях SMS и MMS и в электронной почте.

### Получение vCard

Вы можете получать контакты в сообщениях или через Bluetooth. Вы можете сохранять информацию в формате vCards как контакты:

<b>Опции</b>	Вызовите меню и выберите Сохр. контакт для сохранения информации, полученной в формате vCard, как нового контакта.
--------------	--

## Поиск

Вы можете использовать поиск контактов, изменять порядок сортировки списка контактов или задавать фильтры.

### Поиск конт.



Введите текст/номер и подтвердите, нажав .

На дисплей выводится список контактов, содержащих заданный текст/номер.

### Сорт. контакты

На дисплей снова выводится список контактов.



Выберите порядок сортировки и подтвердите, нажав .

### Фильтр конт.



Выберите условие фильтра (стр. 43) и подтвердите, нажав .

## Голосовой набор

Вы можете набирать номера, сохраненные в контактах, с помощью голосовых меток. Контактam SIM-карты, спискам рассылки и группам нельзя назначать метки голосового набора.

Вы можете записать голосовую метку для каждого номера. Для записи метки нужно громко и четко произнести имя абонента и сохранить запись.

Всего можно сохранить около 100 меток голосового набора. Каждому номеру контакта можно назначать отдельные метки голосового набора.

### Запись метки голосового набора

Запись меток голосового набора следует осуществлять в тихом месте. Оптимальное расстояние до телефона при записи меток - 25 см.

Продолжительность меток голосового набора может составлять 3 секунды.

Если вы используете функцию голосового набора преимущественно через гарнитуру, то метки голосового набора также следует записывать через гарнитуру.



Откройте закладку контактов.



Выберите контакт.



Выберите поле ввода номера.

**Опции**

Вызовите меню и выберите **Зап.гол.мет.**

**Запуск**

Нажмите дисплейную клавишу для начала записи.

Звучит короткий сигнал. На дисплей выводится приглашение начать запись. Произнесите имя (макс. 3 секунды).

Повторите имя после воспроизведения. Звучит второй сигнал и на дисплей выводится еще одно приглашение.



Подтвердите завершение записи.

Если две сделанные записи сильно различаются или если они похожи на существующую голосовую метку, вам предлагается повторить запись.

**Повтор / Снова**

Нажмите для повторного начала записи.

После трех неудачных попыток запись голосовой метки нужно начать снова.

Если в памяти телефона недостаточно места для записи новой метки голосового набора, на дисплей выводится соответствующее предупреждение. Подтвердите предупреждение, удалите существующую метку голосового набора и попробуйте еще раз.

## Голосовой набор

### Телефон закрыт

Если к телефону подключена гарнитура: нажмите на гарнитуре кнопку для включения голосового набора.

### Телефон раскрыт



Нажмите клавишу и **удерживайте ее нажатой.**

Произнесите имя после сигнала. Если произнесенное имя совпадает с записанной меткой голосового набора, начинается набор номера.

Вы можете назначить функцию голосового набора любой клавише быстрого вызова (стр. 113).

## СПИСКИ ВЫЗОВОВ



Различная информация о соединениях сохраняется на 5 закладках:

Все вызовы, Набран. ном., Пропущ. выз., Принятые выз. и Время/Стоим..



Нажимайте для выбора закладки.

В каждом списке выводится 100 последних соединений.

## СПИСКИ ВЫЗОВОВ

Абонентский номер вызывающего абонента выводится на дисплей, если

- вызывающий абонент отключил функцию подавления передачи абонентского номера и
- сеть поддерживает функцию „определитель номера“.

Также на дисплей может выводиться имя вызывающего абонента, если его номер сохранен в контактах.

Если абонентский номер не был передан, на дисплей выводится сообщение о поступлении вызова.

Для удобного повторного набора в телефоне сохраняются списки вызовов.

Сохраняется информация о голосовых и видеосоединениях.

## Набор номера



Выберите список вызовов (например. Пропущ. выз.).



Выберите запись.



Набор номера (если доступен), видеосоединение.

## Все вызовы

Список всех пропущенных, исходящих и принятых вызовов.

## Набран. ном.

Доступ к последним набранным абонентским номерам.



Быстрый доступ в режиме готовности.

## Пропущ. выз.



Номера абонентов, на вызовы которых вы не ответили, сохраняются для обратного вызова.

Если имеются пропущенные вызовы, то в режиме готовности на дисплей выводится специальный символ (стр. 19). Выберите и подтвердите, нажав , для вызова списка пропущенных вызовов.

## Принятые выз.

Выводится список абонентских номеров принятых вызовов.

## Меню списков вызовов

В зависимости от текущей ситуации в меню доступны различные функции.

**Опции** Вызовите меню.

Вызов	Набор номера (если номер доступен)
Просм. контакт/ Добав.в контакты	Просмотр контакта, если номер сохранен как контакт.  Создание нового контакта, если номер еще не сохранен.
Подробно	Просмотр подробной информации - типа вызова (голосовой/видео), номера, имени, даты/времени и продолжительности соединения.
Стандартные функции – см. стр. 22.	

## Время/Стоим.

Вывод информации о стоимости и времени соединений. Задание валюты и тарифа для вывода стоимости.

Последн. вызов/Все вход.выз./Все  
исх.вызовы

Выберите список и подтвердите, нажав .

Для выбранного типа соединений выводится следующая информация: дата/время, продолжительность и стоимость. Для всех входящих и всех исходящих вызовов также выводится количество записей.

- Информация о стоимости не выводится, если эта функция отключена или если не введена денежная единица.
- Информация о стоимости не выводится во время соединения.

## Удаление всех списков входящих и исходящих вызовов

Вызовите список для просмотра (см. выше).

**Сброс**

Нажмите для удаления текущего списка.

**Да**

Подтвердите удаление.

## Настройки тарификации

**Настройки** Выберите и подтвердите, нажав .

### Валюта

(Функция защищена кодом PIN2)



Введите обозначение денежной единицы (максимум 3 символа).

### Опции

Вызовите меню и выберите Сохранить.

### Тариф

(Функция защищена кодом PIN2)



Введите стоимость минуты.

### Опции

Вызовите меню и выберите Сохранить.

Для ввода десятичной точки "." нажмите



### Показ. стоим.

**Вкл/Выкл** Включите/выключите индикацию стоимости и подтвердите, нажав .

## Инфо о лимите

(Функция защищена кодом PIN2)



Эта функция поддерживается не всеми SIM-картами. Если ваша SIM-карта не поддерживает ограничение счета, то на дисплей выводится соответствующее предупреждение.

### • Включение/выключение ограничения счета

#### Лимит счета

Выберите и подтвердите, нажав .

**Вкл/Выкл** Включите/отключите функцию и подтвердите, нажав .

При отключении автоматически задается предел, равный нулю.

### • Ввод предельного значения

#### Макс. единиц

Выберите и подтвердите, нажав .



Введите максимальное количество единиц.

### Опции

Вызовите меню и выберите Сохранить.

### • Обнуление предела

#### Обнулить ост. един.

Выберите и подтвердите, нажав .



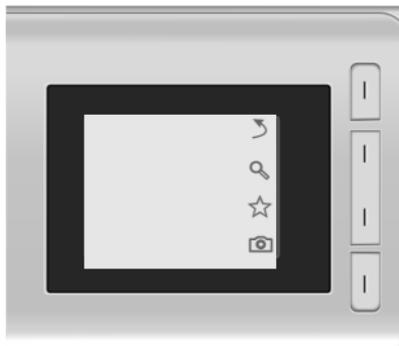
Подтвердите обнуление предела.

## Камера

Вы можете включать камеру и управлять ей даже когда телефон закрыт.

Отснятые снимки/видеозаписи можно просматривать на дисплее телефона, а также:

- использовать как фоновую картинку, логотип или заставку;
- отправлять в сообщениях MMS или электронной почте;
- сохранять в памяти телефона или на мультимедийной карте (стр. 13).



Если вы пользуетесь камерой, когда телефон закрыт, то вы должны повернуть телефон на 90 градусов влево, как показано на рисунке, чтобы видеть меню.

Фотографии и видео снимаются и сохраняются в альбомном режиме.

Если вы не повернете телефон, то при открывании в медиаплеере и при отправке в сообщениях картинка/видео отображаются с правильным углом поворота.

## Включение камеры

### Телефон закрыт



Нажмите для включения камеры в режиме фото-/ видеосъемки.

### Телефон раскрыт



Режим Фото/Режим Видео

Выберите режим и подтвердите, нажав .

Также камеру можно запустить с помощью медиаплеера или редактора MMS.

На дисплей выводится изображение для предварительного просмотра.

Если вы открыли/закрыли телефон после включения камеры в режиме фото-/ видеосъемки, то приложение остается включенным в выбранном режиме.

## Выводимая на дисплей информация

### Текущие настройки фото-/ видеосъемки

Выборное разрешение выводится в верхней строке (только если телефон раскрыт).

На дисплей выводятся следующие символы:



Текущая настройка яркости.



Текущая настройка увеличения.

Если телефон закрыт информация выводится только при вызове настройки яркости или включении режима увеличения (стр. 52).

Символы автоспуска выводятся только в режиме фотосъемки и только при включении этой функции.

## Оставшаяся память

Выводится следующая информация о доступной памяти:

- Выбранная память: снимки/видеозаписи можно сохранять в памяти телефона или на карте памяти **Micro SD**. Выбор места сохранения - см. стр. 54.
- Свободная память: доступное количество снимков/время видеозаписи для выбранной памяти. Доступное место в памяти в основном зависит от выбранного разрешения и объекта съемки.

Если запись видео начата из редактора MMS, то максимальная продолжительность записи ограничена временем сообщения (10 секунд).

## Фотосъемка/видеосъемка

### Настройки перед фотосъемкой/видеосъемкой

#### Телефон закрыт



Нажмите для начала настройки яркости. Нажмите ☆/☆ для регулировки яркости (см. далее).



Нажмите для начала настройки увеличения. Нажмите 🔍/🔍 для выбора уровня увеличения (см. далее).

При вызове настроек яркости/увеличения на дисплей могут выводиться текущие настройки.



Нажмите и **быстро отпустите** для выхода из меню настройки яркости и увеличения.

#### Телефон раскрыт



Уменьшение/увеличение яркости. Можно выбрать один из 7 уровней яркости (от -3 до +3).



Увеличение/уменьшение (7 уровней).

Другие настройки можно изменять с помощью меню опций.

## Фотосъемка

Включите камеру в режиме фотосъемки.

#### Телефон закрыт



Нажмите для съемки.

#### Телефон раскрыт



Нажмите для съемки.

## Видеосъемка

Включите камеру в режиме видеосъемки.

#### Телефон закрыт



Нажмите для начала съемки.



Пауза/продолжение съемки.



Окончание съемки.

#### Телефон раскрыт



Нажмите для начала съемки. Максимальная продолжительность видеосъемки - 5 минут.

#### Пауза / Далее

Управление съемкой.

#### Стоп

Окончание съемки.

При раскрытии/закрывании телефона видеосъемка приостанавливается.

## Просмотр фотографий/ видеозаписей

### Сохранение фотографий/видео



Подтвердите сообщение о сохранении.

или (если телефон раскрыт)



Подтвердите сообщение о сохранении.

Изображение выводится на дисплей. Фотографии/видеозаписи сохраняются с названием, составленным из даты и времени, в папке Медиаплеер (стр. 96).

### Начало воспроизведения видео



Начало воспроизведения.



Пауза/воспроизведение в зависимости от текущей функции.



Регулировка громкости во время воспроизведения.



Остановка воспроизведения.

Если телефон закрыт, можно посмотреть только последнюю отснятую видеозапись.

или (если телефон раскрыт)

### Опции

Откройте меню и выберите Воспроизвести. Управление воспроизведением - см. стр. 97.

### Возврат в режим съемки



Нажмите для возврата в режим съемки.

или (если телефон раскрыт)



Нажмите для возврата в режим съемки.

### Удаление фотографий/видео



Нажмите для удаления фотографии/видео и возврата в режим съемки.

или (если телефон раскрыт)

### Отмена

Нажмите для удаления фотографии/видео и возврата в режим съемки.

- Если недостаточно свободной памяти, подтвердите предупреждение, нажав / , место сохранения изменяется автоматически.
- Если камера включена из другого приложения (контакты/сообщения), нажмите / для добавления снимка/видеозаписи и возврата в исходное приложение.  
Если вы закроете телефон для фото-/видеосъемки, то потом следует снова раскрыть телефон для продолжения работы с открытым приложением (контакты/сообщения).

## Опции камеры

(Только если телефон раскрыт)

В зависимости от текущей ситуации в меню доступны следующие функции.

<b>Опции</b>	Вызовите меню.
Новая картинка/ Новое видео	Включение режима видеискателя для съемки новой фотографии/видеосюжета.
Добавить	Добавление фотографии/видеозаписи в приложение, из которого была включена камера (контакты/сообщения).
Воспроизвести	Воспроизведение сделанной видеозаписи.
Просм. карт./ Просм. видео	Вызов соответствующей папки приложения Медиаплеер (стр. 96).
Режим Фото/Режим Видео	Переключение режимов фото- и видеосъемки.
Реж.сообщ.	<p>Переключение в режим сообщений после подтверждения. Режим сообщений оптимизирован для передачи отснятых материалов в сообщениях MMS или через Bluetooth:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• время записи 10 секунд</li> <li>• низкое разрешение</li> </ul> <p>Режим сообщений автоматически включается при запуске камеры из редактора сообщений MMS.</p>

Аудиозапись	Включение/отключение микрофона.
Автоспуск	Съемка выполняется примерно через 10 секунд после нажатия кнопки. В течение последних 3 секунд каждую секунду звучит гудок.
Настр. карт./ Настр. видео	Вызов меню настроек (см. далее).
Стандартные функции – см. стр. 22.	

## Настр. карт./Настр. видео

### Разрешение

**Измен.** Вызовите настройку.



Выберите разрешение и подтвердите, нажав .

Настройка влияет на качество снимка/видео и не зависит от разрешения изображения для предварительного просмотра.

Разрешение может уменьшаться при использовании цифрового увеличения.

### Стандартное имя

**Измен.** Вызовите настройку.



Введите название по умолчанию (максимум 4 цифры).

**Опции** Вызовите меню и выберите Сохранить.

### Место сохран.

**Измен.** Вызовите настройку.

Память телефона/Карта MicroSD  
Выберите место сохранения по умолчанию и подтвердите, нажав .

**Частота кадров (только для видеосъемки)**

Задайте количество снимаемых в секунду кадров.

Низк. (7 к/с)/Высок. (15 к/с)

Выберите и подтвердите, нажав .

**Баланс белого**

**Измен.** Вызовите настройку.

Автоматически/В помещении/На улице

Выберите и подтвердите, нажав .

**Настр.мерцан.**

Выберите настройку чувствительности к мерцанию комнатного освещения.

Выкл/50 Гц/60 Гц

Выберите и подтвердите, нажав .

Нажмите клавишу  для начала видеосоединения с текущими настройками.

## Создать сообщ.

Вы можете вводить сообщения SMS и MMS и электронную почту.



Ввод текста с использованием функции T9 и без нее описан в разделе „Ввод текста“ стр. 28.

## Сообщения SMS/MMS

### Текстовые сообщения SMS

С помощью телефона вы можете принимать и передавать длинные текстовые сообщения (максимальная длина до 760 символов для латинского шрифта). Такие сообщения автоматически составляются из нескольких „обычных“ текстовых сообщений SMS (учтите стоимость таких сообщений).

### Мультимедийные сообщения MMS

Служба мультимедийных сообщений (Multimedia Messaging Service) позволяет отправлять на другой мобильный телефон или на адрес электронной почты комбинированные сообщения, состоящие из текста, рисунков/видеозаписей и звуков. Все элементы сообщения MMS объединяются в форме „слайдшоу“.

В зависимости от настроек вашего телефона вы можете автоматически получать полные сообщения или только извещения о сохраненном в сети сообщении MMS с указанием отправителя и размера сообщения. Для просмотра этих сообщений в телефоне их следует загрузить.

Узнайте у оператора сети, предоставляются ли эти услуги и

требуется ли для их использования специальная регистрация.

### Ввод/отправка сообщения SMS



Введите текст/добавьте другие элементы (см. меню опций).

#### Опции

Вызовите меню и выберите Доб. получателя (стр. 59).



Нажмите для начала отправки сообщения.



Подтвердите.

Если сообщение SMS не было отправлено успешно, нажмите дисплейную клавишу **Повтор**.

- В верхней строке дисплея указываются режим ввода текста, необходимое для отправки сообщения количество сегментов, количество символов, оставшееся с текущим сообщением.
- Если введен слишком длинный текст для отправки в одном сообщении, вы можете выбрать преобразование этого сообщения в MMS.

## Опции SMS

В зависимости от текущей ситуации в меню доступны различные функции.

### Опции

Вызовите меню.

Доб. элемент	<p>Выберите <b>Картинка/Видео/ Звук</b>. Выберите файл из соответствующей папки приложения <b>Мои файлы</b> стр. 101.</p> <p>Файлы могут быть защищены (DRM, стр. 20).</p> <p>Если вы выберете файл, который нельзя отправить в сообщении SMS, то это сообщение автоматически преобразуется в сообщение MMS после подтверждения.</p>
Опции отправки	<p>Выберите опцию <b>Отчет о статусе/Период действия/Тип SMS/Отправить с</b> для текущего сообщения SMS. См. также настройки SMS стр. 69.</p>

Другие функции - см. стр. 58.

## Ввод/отправка MMS

Сообщение MMS может включать несколько страниц. На каждой странице может содержаться текст/картинку и видеозапись/звук.



Нажимайте для листания страниц сообщения MMS.

Учтите, что мультимедийные файлы могут быть защищены (DRM, стр. 20).



MMS

Создать сообщ.



Введите текст (в зависимости от оператора до 1024 символов)/добавьте элементы сообщения (см. меню опций).

### Опции

Вызовите меню и выберите **Доб. получателя** (стр. 59).



Нажмите для отправки сообщения.



Подтвердите.

Если сообщение MMS не может быть отправлено, нажмите дисплейную клавишу **Повтор**.

В верхней строке дисплея указывается режим ввода текста, количество оставшихся символов и размер сообщения.

## Опции MMS

В зависимости от текущей ситуации в меню доступны различные функции.

### Опции

Вызовите меню.

Доб. элемент	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Картинка/Видео/Звук</b> (см. опции SMS).</li> <li>• <b>Текст:</b> добавление текста на текущую страницу.</li> <li>• <b>Контакт:</b> выбор и добавление как vCard.</li> </ul>
--------------	--

Вы можете добавить в сообщение MMS только одну визитную карточку в формате vCard.

Удалить элемент

Удаление выбранного вложения из сообщения MMS.

Добавить тему

Ввод темы.

Предпросм. MMS	Переход в режим просмотра (см. далее).
Воспр. звук	Включение медиаплеера и воспроизведение звука.
Опции отправки	Задание опций отправки - отчет о прочтении, отчет о доставке, срок действия и приоритет для текущего сообщения MMS. См. также опции сообщений MMS (стр. 71).
Другие функции - см. далее	

### Режим просмотра

При включении режима просмотра можно изменить режим вывода сообщения.

**Опции** Вызовите меню.

Воспроизв. снова	Нажмите для начала воспроизведения всех страниц.
Длит. страницы	Ввод времени воспроизведения страницы (в секундах). Если имеются страницы сообщения, они воспроизводятся.
Последоват.	Обмен местами текущей и предыдущей/следующей страницы.

## Опции SMS/MMS

В зависимости от текущей ситуации в меню доступны различные функции.

**Опции** Вызовите меню.

Доб. получателя	см. стр. 59
Измен. получат.	Изменение введенного номера/адреса.
Создать элемент	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Сделать фото/Записать видео:</b> включение камеры в режиме сообщения стр. 54. Если вы закроете телефон для фото-/видеосъемки, сообщение SMS/MMS останется открытым.</li> <li>• <b>Записать звук:</b> включение диктофона (стр. 89).</li> </ul>
Вставить текст	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Шаблон</b> (стр. 31).</li> <li>• <b>Детали контакта:</b> открытие контакта и выбор информации контакта.</li> </ul>
Сохранить как	Выберите Черновик (стр. 68)/Шаблон (стр. 31).
Например, Удал. картинку	Удаление картинок, видеозаписей, звуков, контактов, напоминаний или получателей из сообщения.
Стандартные функции – см. стр. 22.	

## Доб. получателя

После добавления хотя бы одного получателя выводится поле **Кому:**. Вы можете добавить нескольких получателей.

Введите номера/адреса или выберите контакты:

Доб. из Конт.

Выберите и подтвердите, нажав  для вызова контактов.



Выберите контакты/списки рассылки и подтвердите, нажав .

Если вы выберете контакт с несколькими записями (например, с несколькими номерами), то во второй строке выводятся доступные записи.



Выберите запись, которую вы хотите использовать.

## E-mail

В телефоне имеется почтовая программа (клиент). Вы можете использовать ее для создания и приема электронной почты.

Для ввода нового письма вы должны настроить хотя бы одну учетную запись электронной почты (стр. 74).

При вызове редактора электронной почты из другого приложения, например из ящика входящих сообщений, выводятся все используемые поля ввода (**Кому:**, **Копия:**, **Слепая копия:**, **Тема:**, **Вложения**).

## Ввод/отправка электронной почты



→  → Создать сообщ.  
→ E-mail



Введите текст/добавьте элементы (см. меню опций).

### Опции

Вызовите меню и выберите **Добав. получ.** (см. меню опций).



Нажмите для отправки письма. На дисплей выводится информация о процессе отправки.

При отправке нового письма также отправляются письма из папки черновиков. Электронные письма сохраняются в папке черновиков, так как в случае неудачной отправки повторная отправка не производится автоматически. На дисплей выводится информация о количестве отправленных байтов или о количестве отправленных писем.

Если курсор находится вверху поля ввода текста, вы можете переключаться между полями с помощью  / .

## Опции электронной почты

В зависимости от текущей ситуации в меню доступны различные функции.

### Опции

Вызовите меню.

Добав. получ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Доб. из Конт.: Вызов контактов (стр. 40).</li> <li>Ввести адр.Е-mail: Ввод адреса вручную. Использование Т9 невозможно.</li> </ul>
Измен. получат.	Изменение введенного адреса.
Добавить тему	Добавление темы.
Изменить тему	Изменение темы.
Доб. элемент	<ul style="list-style-type: none"> <li>Из Мои файлы: Выбор любого файла (в том числе неизвестного типа).</li> <li>Из контактов: выбор контакта и добавление как vCard.</li> </ul> <p>На дисплей выводятся названия и размер вложений.</p> <p>В одно письмо можно добавить только одну визитную карточку в формате vCard.</p>

Добавить Сс	Добавление контактов, которым будет отправлена копия письма. См. также Добав. получ.
Добавить Всс	Добавление контактов, которым будет отправлена копия письма. (См. также Добав. получ.). Указанные в поле Всс получатели не видны другим получателям.
например, Удалить элемент	Удаление выбранного вложения/получателя.
Сохранить как чернов.	Подтверждение запроса сохранения письма в папке черновиков (стр. 68).
Добав. подпись	Добавление подписи в текущую позицию курсора.
Опции отправки	Задание опций Запр.подтв.дост., Запр.подтв.проч., Приоритет: для текущего письма. См. также опции электронной почты (стр. 72).
Стандартные функции – см. стр. 22.	

## Входящие

В папке Входящие находятся все полученные сообщения - MMS, SMS, информационные сообщения, электронная почта и WAP push.



→ Входящие

или

**Входящие**

Нажмите дисплейную клавишу и **удерживайте ее нажатой**.

## Прием сообщений

При поступлении нового дисплея на один из дисплеев (в зависимости от того, раскрыт или закрыт телефон), выводится предупредительное сообщение.

Если телефон закрыт, вы не можете открыть/прочитать сообщение.

Если телефон раскрыт, вы можете открыть новое сообщение, раскрыв телефон.

## SMS

При поступлении нового текстового сообщения SMS на дисплей выводится предупредительное сообщение.

Новые сообщения автоматически сохраняются в папке Входящие.

### Телефон закрыт

Раскройте телефон для чтения нового сообщения SMS.



Нажмите для подтверждения предупреждения.

### Телефон раскрыт

**Просм.**

Нажмите дисплейную клавишу, если вы хотите немедленно прочитать сообщение.

или

**Игнор.**

Нажмите дисплейную клавишу, если вы хотите прочитать сообщение позднее.

## MMS

Мультимедийные сообщения MMS принимаются в два этапа: сначала извещение о сообщении MMS, а затем само сообщение MMS.

Если имеется новое сообщение MMS, доступное для загрузки, на дисплей выводится предупредительное сообщение с указанием номера/контакта и темы сообщения MMS. Вы можете загрузить сообщение MMS сразу или позднее:

### Телефон закрыт



Нажмите для немедленной загрузки сообщения MMS.

или



Нажмите для подтверждения и предупреждения, если вы хотите загрузить сообщение позднее.

### Телефон раскрыт

**Да**

Нажмите дисплейную клавишу, если вы хотите загрузить сообщение MMS немедленно. На дисплей выводится индикатор загрузки.

или

**Нет**

Нажмите дисплейную клавишу, если вы хотите загрузить сообщение позднее. Извещение сохраняется в папке Входящие.

Когда загрузка завершена, выводится предупредительное сообщение (см. раздел SMS). Вы можете изменить настройки MMS для немедленной загрузки сообщений MMS без запроса (стр. 71).

## Информационные сообщения (CB)

Некоторые операторы сетей предлагают информационные услуги (Cell Broadcast Service). Если эта функция включена (стр. 76), то вы будете получать сообщения выбранных каналов.

Если эта функция включена (стр. 76), то информационные сообщения принимаются автоматически. В зависимости от настроек текущие информационные сообщения выводятся в режиме готовности (стр. 19).

Сохраняется только одно информационное сообщение каждого типа. При получении нового сообщения старое сообщение удаляется.

## Электронная почта

Электронная почта не принимается автоматически. Перед чтением электронной почты ее нужно получить с сервера (стр. 64).

## WAP push

Сообщения WAP push передаются специальными сервисными центрами. В зависимости от текущих настроек (стр. 81) сообщения WAP push принимаются/отклоняются автоматически или выводится запрос на прием/отклонение при поступлении нового сообщения WAP push (см. прием сообщений SMS - стр. 61).

Если вы получите сообщение о доступном обновлении программного обеспечения, вы можете начать сессию менеджера устройства (стр. 118).

## Структура папки Входящие

Для быстрого доступа папка Входящие разделена на три закладки:

- сообщения MMS, SMS, CB;
- электронная почта;
- сообщения WAP push.

Если в папке Входящие есть новые сообщения, в режиме готовности на дисплей выводится специальный символ (стр. 19). В этом случае при вызове папки Входящие вы сразу попадаете в папку, содержащую новое сообщение.

При выделении сообщения на дисплей выводятся две строки:

- В первой строке указывается номер или соответствующий контакт и время и дата получения сообщения. Тип сообщения указывается специальным символом.
- Во второй строке выводится начало сообщения или тема сообщения.

Вызов: выберите сообщение SMS, MMS или электронное письмо и нажмите клавишу



## Сообщения SMS, MMS, CB

Все новые сообщения выводятся в хронологическом порядке.



Выберите сообщение и подтвердите, нажав .

Телефонные номера, закладки, адреса электронной почты и другие объекты, которые можно сохранить, выделяются автоматически.



Регулировка громкости.



Включение/отключение звука.

Только для сообщений MMS:



Навигация в пределах страницы.



Переход к следующей/предыдущей странице. На первой/последней странице - переход к последней/первой странице.



Воспроизведение мультимедийного файла.

## Меню опций

В зависимости от текущей ситуации в меню доступны различные функции.

**Опции** Вызовите меню.

**Просмотреть** Чтение сообщения SMS, MMS, извещения о сообщении MMS и информационного сообщения.

**Загрузить сообщ.** Загрузка сообщения MMS, если получено извещение о поступлении сообщения MMS.

**Ответить/ Ответить всем** Выбор SMS/MMS и ввод сообщения.

**Переадресовать** Переадресация сообщения другому получателю.

- SMS: выберите SMS/MMS.
- CB: введите SMS.
- MMS: выберите MMS.

При переадресации в формате сообщения SMS, вложенные мультимедийные файлы автоматически удаляются.

**Отм. как непр.** Выделение сообщения жирным шрифтом.

**Доб. в контакты** Сохранение в качестве контакта (стр. 67).

Стандартные функции – см. стр. 22.

- Сообщения SMS можно сохранять в памяти телефона или на SIM-карте. Место сохранения отмечается специальным символом.
- Вы можете включить опцию удаления самого старого сообщения SMS при поступлении нового сообщения (стр. 69).

## Меню опций при чтении

В зависимости от текущей ситуации в меню доступны различные функции.

### Опции

Вызовите меню.

Просмотреть	Включение режима просмотра (стр. 58).
Отправить	Информационные сообщения: если выделен адрес электронной почты, выбор MMS/E-mail.
Отправить MMS	Сообщение MMS: если выделен адрес электронной почты - ввод нового сообщения MMS.
Открыть ссылку	Выделен интернет-адрес (URL): запуск браузера (стр. 79).
Воспроизв. снова	Сообщение MMS: начало воспроизведения страниц сообщения.
Например, Сохранить звук	Выберите место сохранения - На телефон/На карту памяти. Загруженный файл сохраняется в соответствующей папке Мои файлы (стр. 101). Тоже для картинок и вложений.
Набрать номер	Если выделен номер: набор номера.
Сохранить напомин.	Если выбран объект календаря: сохранение события календаря (стр. 88).
Стандартные функции – см. стр. 22.	

## Загрузка мелодий и логотипов

Вы можете получать в сообщениях SMS ссылки для загрузки мелодий, заставок, анимации и информацию о приложениях. Выделите ссылку и нажмите клавишу соединения  для начала загрузки. Проверьте правильность настройки доступа в интернет.

Мелодии/логотипы могут быть защищены (DRM, стр. 20).

## Электронная почта

Если сконфигурировано несколько учетных записей, то на дисплей выводится список учетных записей (стр. 74).

Перед чтением электронной почты ее нужно получить с сервера.

Приложение работы с электронной почтой блокируется, пока загрузка не будет завершена.

Выводимые в списке файлы и состав меню опций зависит от типа сервера (стр. 75) выбранной учетной записи.

### Учетная запись POP3

В папке Входящие телефона содержатся все электронные письма из ящика Входящие сервера POP3.

Вы можете настроить, будет ли почта удаляться с сервера при удалении из памяти телефона (стр. 76).

## Учетная запись IMAP4

В папке Входящие содержатся все электронные письма и выбранные папки (например, почтовый ящик). Вы можете выбрать различные папки сервера IMAP4 (стр. 65). Получение писем осуществляется только из выбранных папок.

При удалении писем в телефоне они автоматически удаляются с сервера.

## Меню опций электронной почты

В зависимости от текущей ситуации в меню доступны различные функции.

**Опции**      Вызовите меню.

Просмотр	Если был получен только заголовок, то осуществляется загрузка самого письма и его вывод на дисплей.
Получить почту	Получение новой электронной почты для выбранной учетной записи.
Пров. все уч. з.	Получение заголовков электронной почты для всех настроенных учетных записей.
Настр. учет. зап.	Настройка выбранной учетной записи (стр. 74). Если настроенных учетных записей нет, то настройка новой учетной записи.
Ответить/ Ответить всем	Ввод нового письма.
Переадресовать	Переадресация письма другому получателю.
Добав.в контакты	Сохранение в качестве контакта (стр. 67).

### Только для учетных записей POP3:

Удал. на серв.	Удаление электронной почты только на сервере. Локальные копии не удаляются.
----------------	---

### Только для учетных записей IMAP4:

Выбрать папки	(см. стр. 66)
Перемест.в папку	(см. стр. 66)
Удалить папки	Содержащаяся в папке электронная почта удаляется только из памяти телефона. Синхронизация электронной почты с сервером останавливается.
Поряд. отобр.	Выберите настройку: Сначала папки/ Сначала E-mail.
Стандартные функции – см. стр. 22.	

Вы можете задать максимальный размер загружаемых писем электронной почты (стр. 73).

### Получить почту

В зависимости от режима загрузки (стр. 75) загружаются письма целиком или только заголовки или выводится запрос выбора режима загрузки. На дисплей выводится количество загруженных писем.

Учетные записи IMAP4: загружается только почта из выбранных папок.

## Выбрать папки

(Только учетные записи IMAP4)

Для получения почты вы должны выбрать папки на сервере, с которого загружается почта.

На дисплей выводится список всех выбранных и невыбранных папок. Поддерживаются только два уровня папок.



Выделите папки и подтвердите, нажав  для их выбора

### Опции

Вызовите меню и выберите **Выбрать выдел.**

Если вы выбрали функцию **Выбрать выдел.**, не выбрав учетную запись, то отменяется подписка на все папки.

## Перемест.в папку

Вы можете перемещать письма из одной выбранной папки в другую. Перемещение синхронизируется с сервером при следующей загрузке почты.



Выберите письма, которые вы хотите переместить.

### Опции

Вызовите меню и выберите **Перем.в папку**. На дисплей выводится список выбранных папок.



Выберите папку и подтвердите, нажав **Переместить**.

## Меню опций при чтении

В зависимости от текущей ситуации в меню доступны различные функции.

### Опции

Вызовите меню.

Голос. вызов/ Видеовызов	Начало голосового или видеосоединения с отправителем (если доступен абонентский номер).
Перейти к URL	Если выделен адрес электронной почты: ввод нового письма.
Просмотр/ Воспроизвести/ Загрузка	Просмотр или воспроизведение вложения. Если вложение не было загружено, выполняется его загрузка.
Удалить на тел.	Удаление загруженного вложения из памяти телефона. Учетная запись POP3: вложение удаляется без возможности восстановления и повторной загрузки.
Перейти к URL	Выделен интернет-адрес (URL): запуск браузера (стр. 79).
Сохранить	Выберите место сохранения - На телефон/На карту памяти. Загруженный файл сохраняется в соответствующей папке <b>Мои файлы</b> (стр. 101). Если выбраны данные в формате vCard, они сохраняются как контакт. Выбранные объекты календаря сохраняются как события календаря.
Стандартные функции – см. стр. 22	

## Доб. в контакты

Вы можете добавлять контакты, полученные в сообщениях SMS, MMS или в электронной почте.

Вы можете добавлять следующие данные контактов:

- контактные данные отправителя;
- контактные данные (например, абонентский номер, адрес электронной почты), включенные в сообщение в качестве контакта (стр. 40).  
Вы не можете получить почтовые адреса.
- vCard: контакт, включенный в сообщение.

### Сохранение данных отправителя/контакта

Содержащиеся в сообщении данные контакта **выделяются** в тексте. Номер можно набрать немедленно (☎).

**Опции** Вызовите меню и выберите Доб. в контакты.

К существ.конт.

Выберите и подтвердите, нажав .

или

Как нов. контакт

Выберите и подтвердите, нажав . Выберите тип номера/адреса (например, домашний номер) и подтвердите, нажав .

### Сохранение vCard

**Опции** Вызовите меню и выберите Сохр. контакт. и подтвердите, нажав .

## Сообщения WAP push

На дисплей выводятся следующие сообщения:

- сервисная индикация (SI);
- аудио, видео, картинки, текст;
- сервисная загрузка.

### Чтение сообщений WAP push



Выберите нужное сообщение и подтвердите, нажав .

Прочитайте сообщение/информацию о полученных данных/программном обеспечении. Если необходимо, начните загрузку.

### Сервисные сообщения

Вы можете установить соединение браузером из загрузки сервисных сообщений.

**Загрузить** Нажмите дисплейную клавишу.

### Сообщение с аудио-/видеоданными или картинками

К сообщению могут быть приложены файлы. Вы можете просматривать/воспроизводить и сохранять введенные данные.

## Списки сообщений

Сообщения выводятся так же, как в списке входящих (стр. 61). В начале списка выводится самое новое измененное/отправленное сообщение.

### Черновики

 →  → Черновики

Этот список состоит из двух закладок: сообщения SMS/MMS и электронная почта.

Во время ввода сообщения вы можете сохранить его как черновик.

Сообщения автоматически сохраняются как черновики,

- если их не удалось успешно передать,
- если вы закроете телефон во время ввода сообщения, или
- при запуске другого приложения во время ввода сообщения (например, при поступлении входящего вызова).

Черновики писем не синхронизируются с сервером.

### Опции черновиков

В зависимости от текущей ситуации в меню доступны различные функции.

 Выберите сообщение.

**Опции** Вызовите меню.

Изменить	Редактирование сообщения.
Отправить	Отправка сообщения без редактирования (добавлен хотя бы один получатель).

Стандартные функции – см. стр. 22.

### Отправ.сообщ.

 →  → Отправ.сообщ.

В этом списке сохраняются все отправленные сообщения. Они разделены на две закладки: SMS/MMS и электронная почта.

### Опции отправки

В зависимости от текущей ситуации в меню доступны различные функции.

 Выберите сообщение.

**Опции** Вызовите меню.

Просмотр	Чтение сообщения.
Голос. вызов/ Видеовызов	Установления голосового или видеосоединения с получателем (если доступен абонентский номер).
Переадресовать	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Электронная почта: ввод и отправка письма.</li> <li>• Сообщения SMS/MMS: Выбор SMS/MMS (меню зависит от выбранного типа сообщения). Ввод и отправка сообщения.</li> </ul>
Стандартные функции – см. стр. 22.	

# Настройки сообщений

Вы можете настроить сообщения SMS, MMS, электронную почту, информационные сообщения (CB) и голосовую почту.

## Настройки SMS

 →  → Настр.сообщений  
→ SMS → Выберите функцию.

### Профили SMS

Настройки сообщений SMS конфигурируются максимум в 5 различных профилях. Профили можно переименовывать, изменять и назначать по умолчанию.

#### Выбор профиля по умолчанию

Если профиль уже настроен:

 Выберите профиль и нажмите  для назначения профилем по умолчанию.

#### Изменение профиля

 Выберите профиль и нажмите дисплейную клавишу **Измен.** для вызова редактора.

 Выберите настройку (см. таблицу).

**Выбор**  Нажмите для изменения настройки и подтвердите новую настройку, нажав .

Доступны следующие настройки:

Центр сообщений	Ввод абонентского номера сервисного центра.
Получатель	Ввод получателя по умолчанию для этого профиля. Выберите <b>Доб.</b> из <b>Конт.</b> и выберите контакт или список рассылки или введите абонентский номер.
Период действия	Выберите <b>Максимум/1 неделя/1 день/12 часов/1 час</b> . Если сообщение SMS нельзя доставить в заданный период времени, оно автоматически удаляется из сервисного центра.
Отчет о статусе	Выберите <b>Вкл/Выкл/Спраш. при отпр.</b> . Присылается отчет об успешной доставке сообщения. Если выбрана настройка <b>Спраш. при отпр.</b> , то выводится запрос при отправке сообщения SMS.
Отпр.подтвержд	Выберите <b>Вкл/Выкл/Спраш. при отпр.</b> . Эта настройка определяет, будет ли на дисплей выводиться подтверждение успешной отправки сообщения.
Доступ SMS	Выберите режим <b>GSM/GPRS</b> для отправки/приема сообщений SMS.

**Память SMS** Выберите память, в которой по умолчанию будут сохраняться входящие сообщения SMS - Телефон или SIM.

**Тип SMS**  Выберите тип доставки сообщений.

### Отмена настроек профиля



Выберите профиль.

### Опции

Вызовите меню и выберите Восст. станд..

### Да

Подтвердите запрос.

Отменяются все сделанные настройки профиля. Если профиль заблокирован оператором сети, то его настройки нельзя отменить.

### Автозаголовок

Если включена эта функция, то шаблон заголовка автоматически вставляется в начало каждого созданного сообщения SMS.

**Вкл/Выкл** Включите или выключите функцию и подтвердите, нажав .

### Автомат.подпись

Если включена эта функция, то Шаблон подписи автоматически вставляется в конец каждого созданного сообщения SMS.

**Вкл/Выкл** Включите или выключите функцию и подтвердите, нажав .

### Сохранение отправок сообщений

Если включена эта функция, то все отправленные сообщения SMS автоматически сохраняются в папке отправленных сообщений (стр. 68).

**Вкл/Выкл** Включите или выключите функцию и подтвердите, нажав .

### Авто.удал. SMS

Если включена эта функция, то самое старое сообщение SMS в папке входящих автоматически удаляется при поступлении нового сообщения SMS.

**Вкл/Выкл** Включите или выключите функцию и подтвердите, нажав .

### Симв. эмоций

Эмоции - это небольшие символы (смайлики), выражающие ваше настроение. Если включена эта функция, то символы эмоций автоматически выводятся как маленькие картинки.

**Вкл/Выкл** Включите или выключите функцию и подтвердите, нажав .

### Размер текста

Вы можете задать размер текста в приложении просмотра сообщений SMS.

Маленький/Стандартный/Большой

Выберите размер шрифта и подтвердите, нажав .

Подтверждение отправки сообщения выводится на дисплей после успешной передачи сообщения SMS в сервисный центр. Сервисный центр пересылает сообщение SMS получателю.

Если сообщение не удалось передать в сервисный центр, то вы можете один раз повторить попытку. Если сообщение снова не удастся передать, обратитесь к вашему оператору сети.

## Настройки MMS

 →  → Настр.сообщений  
→ MMS → Выберите функцию.

### Профили MMS

Настройки сообщений MMS сконфигурированы в максимум 5 различных профилях. Профили можно переименовывать, изменять и назначать по умолчанию.

Необходимые для настройки данные вам сообщит оператор сети. Также вы можете воспользоваться приложением "Конфигуратор настроек" (стр. 129).

#### Выбор профиля по умолчанию

Если профиль уже настроен:

 Выберите профиль и нажмите  для назначения профилем по умолчанию.

#### Изменение профиля

 Выберите профиль и нажмите дисплейную клавишу **Измен.** для вызова редактора.

 Выберите настройку.

Доступны следующие настройки:

Имя	Ввод названия профиля.
Профиль соедин.:	Выберите профиль (стр. 111).
Проф.интернет:	Выберите профиль (стр. 112).
Relayserv URL:	Ввод интернет-адреса.
Без.relayserv.URL:	Ввод интернет-адреса.

#### Отмена настроек профиля

 Выберите профиль.

**Опции** Вызовите меню и выберите Восст. станд..

**Да** Подтвердите запрос.

Отменяются все сделанные настройки профиля MMS. Если профиль заблокирован оператором сети, то его настройки нельзя отменить.

#### Получ.в дом.сети/Получ. в роум.

Вы можете выбрать, будут ли сообщения MMS загружаться с сервера сообщений в домашней сети и в роуминге.

Доступны следующие настройки:

Автоматически	Сообщения автоматически загружаются, как только получено извещение о сообщении MMS.
Всегда спрашив.	При поступлении извещения о сообщении MMS выводится запрос, загружать сообщение или нет.
Ограничено	(только для своей сети) При поступлении извещения о сообщении MMS выводится только извещение.

 Выберите опцию и подтвердите, нажав .

### Запр.отч.о прочт.

Если включена эта функция, то будет отправляться извещение, когда получатель в первый раз прочтает сообщение MMS.

Да/Нет Включите или выключите функцию и подтвердите, нажав .

### Запр.отч. о дост.

Если включена эта функция, то будет отправляться извещение, когда получатель загрузит сообщение MMS с сервера.

Да/Нет Включите или выключите функцию и подтвердите, нажав .

### Время доставки

Укажите, как долго сообщение MMS должно храниться на сервере перед отправкой получателю.

Немедленно/7 дней Выберите и подтвердите, нажав .

### Период действия

Если сообщение MMS нельзя доставить в указанный период времени, оно автоматически удаляется с сервера.

Максимум/1 неделя/2 дня/1 день Выберите и подтвердите, нажав .

### Скрыть номер

Если включена эта функция, то ваш номер скрывается от получателя.

Да/Нет Включите или выключите функцию и подтвердите, нажав .

### Аноним.сообщ.

Если задана опция Отклонить, то анонимные сообщения MMS автоматически отклоняются.

Принять/Отклонить Выберите и подтвердите, нажав .

### Разр. отч. о прочт.

При включении этой функции разрешаются запрошенные отчеты о прочтении. 

Да/Нет Включите или выключите функцию и подтвердите, нажав .

Подтвердите сообщение об изменении настройки.

### Разр. отч. о дост.

При включении этой функции разрешаются запрошенные отчеты о доставке.

Да/Нет Включите или выключите функцию и подтвердите, нажав .

Подтвердите сообщение об изменении настройки.

## Режим создан.

Вы можете ограничить данные, которые можно добавлять в сообщения MMS.

Доступные следующие настройки:

Свободно	В сообщения MMS можно добавлять любые данные.
Предупреждение	При добавлении в сообщение MMS данных, которые не могут быть переданы, выводится предупреждение.
Ограничено	При добавлении в сообщение MMS данных, которые не могут быть переданы (см. выше), выводится сообщение об ошибке.



Выберите опцию и подтвердите, нажав

## Автомат. подпись

Смотри настройки SMS - стр. 70.

## Сохранение отправки сообщения

Смотри настройки SMS - стр. 70.

## Разрешение рекламы

При отключении этой функции рекламные сообщения MMS автоматически отклоняются.

Да/Нет

Включите или выключите функцию и подтвердите, нажав

## Символы эмоций

Смотри настройки SMS - стр. 70.

## Размер текста

Смотри настройки SMS - стр. 70.

## Максимальный размер сообщения

Ограничение размера влияет на загружаемые и создаваемые сообщения MMS.

95 КБ/195 КБ/Максимум сети

Выберите и подтвердите, нажав

## Настройки электронной почты

Перед использованием встроенного почтового клиента необходимо настроить доступ к серверу и параметры электронной почты. Вы можете узнать необходимые данные у вашего оператора сети или воспользоваться приложением "Конфигуратор настроек" (стр. 129).

Настройки электронной почты конфигурируются максимум для 5 учетных записей. Одна учетная запись может быть уже настроена вашим оператором сети. Настроенную оператором запись нельзя изменить. Остальные учетные записи можно активировать, изменять и переименовывать.

При переадресации и ответе используется та же учетная запись, которая использовалась при приеме оригинального письма.



→ → Настр.сообщений  
→ E-mail → Выберите функцию.

## Активация учетной записи

Если учетная запись уже настроена:



Выберите учетную запись и нажмите для активации.

## Удаление учетной записи



Выберите учетную запись.

### Опции

Вызовите меню и выберите Удалить.

### Да

Подтвердите запрос.

При удалении учетной записи удаляются все письма в ящиках входящих, черновиков и отправленной почты, относящихся к удаляемой учетной записи.

## Настройка учетной записи

Настройки учетной записи сгруппированы в следующих разделах: информация пользователя, информация соединения и настройки сообщений. Дополнительно вы можете создать или изменить подпись.

Измените настройки, согласно данным, сообщенным вам оператором сети.



Выберите учетную запись.

### Опции

Вызовите меню и выберите Изменить.

Инфо.пользоват./Инфо.соедин./

Предпоч.сообщ./  
Добав. подпись/Создать  
подпись

Выберите и нажмите  
дисплейную клавишу  
**Измен.** (см. далее).



Нажимайте для выбора  
полей ввода.



Нажимайте для вызова  
поля ввода или выхода из  
поля ввода.

## Инфо.пользоват.

Вы можете изменить следующие данные:

Ваше имя:	Ваше имя.
Адрес E-mail:	Ваш адрес электронной почты, например, name@domain.abc
Адрес ответа:	Дополнительные адреса электронной почты для ответа.
ID пользователя:	Ваш идентификатор пользователя для регистрации на сервере электронной почты.
Пароль:	Ваш пароль для регистрации на сервере электронной почты.
ID пользов. SMTP:	Ваш идентификатор пользователя для сервера исходящей почты. Только если разрешена настройка Аутент.SMPT: в "Информации соединения" (см. далее).
Пароль SMTP:	Ваш пароль для регистрации на SMTP-сервере.

**Инфо.соедин.**

Вы можете настроить учетную запись для двух разных типов серверов: POP3 и IMAP4. Для разных учетных записей можно выбирать разные типы серверов.

Вы можете изменить следующие настройки:

Провайдер:	Выбор профиля соединения (стр. 111).
Сервер получения:	Выбор типа сервера POP3/IMAP4.
Сервер POP3:	Если вы хотите использовать сервер POP3, введите интернет-адрес сервера или оставьте это поле пустым.
Порт сервера POP3:	Введите номер порта сервера POP3 (значение по умолчанию: 110).
POP3 SSL/TLS:	Выберите <i>Да/Нет</i> для включения или выключения функции шифрования данных при соединении с сервером POP3.
Сервер IMAP4:	Если вы хотите использовать сервер IMAP4, введите интернет-адрес сервера или оставьте это поле пустым.
Порт сервера IMAP4:	Введите номер порта сервера IMAP4 (значение по умолчанию: 143).

IMAP4 SSL/TLS:	Выберите <i>Да/Нет</i> для включения или выключения функции шифрования данных при соединении с сервером IMAP4.
----------------	--

Сервер SMTP:	Введите интернет-адрес сервера отправки почты.
--------------	--

Порт сервера SMTP:	Введите номер порта сервера отправки почты (значение по умолчанию: 25).
--------------------	---

SMTP SSL/TLS:	Выберите <i>Да/Нет</i> для включения или выключения функции шифрования данных при соединении с сервером отправки почты.
---------------	---

Аутент.SMPT:	Выберите <i>Да/Нет</i> для включения или выключения аутентификации на сервере отправки почты.
--------------	---

**Предпоч.сообщ.**

Вы можете изменить следующие настройки:

Режим загрузки:	Выберите <i>Только заголовки/Вся почта/Спрос. польз.</i>
-----------------	--

Макс.разм.сооб.(кб):	Введите максимальный размер загружаемых в телефон писем (в кб).
----------------------	---

Коп. на серв. (POP3):	(Только для учетных записей POP3) Выберите <i>Да/Нет</i> . При выборе настройки <i>Нет</i> почта удаляется с сервера при загрузке в телефон.
-----------------------	--

**При уд.с тел. (POP3):** (Только для учетных записей POP3) Выберите **Удал. на серв./ Ост. на серв.**. При выборе настройки **Удал. на серв.** электронная почта удаляется с сервера при ее удалении из памяти телефона.

Для учетных записей IMAP4 электронная почта всегда удаляется с сервера при удалении из памяти телефона.

**Сохран.отп.сообщ:** Выберите **Да/Нет** для сохранения копии отправленных писем в папке телефона **Отправленные** (стр. 68).

Для сохранения отправленной почты на сервере вы должны указать свой собственный адрес в поле **СС**.

**Вкл.ориг.при отв.:** Выберите **Да/Нет**. Эта настройка определяет, будет ли текст оригинала добавляться в новое письмо при ответе.

**Запр.подтв.дост:** Выберите **Да/Нет**.

**Запр.подтв.проч:** Выберите **Да/Нет**.

### Добав. подпись



Выберите **Не E-mail/ Тол.нов.поч./Вся почта** и подтвердите, нажав .

### Создать подпись

Подпись может состоять из нескольких строк.



Введите подпись и подтвердите, нажав .

## Настройки информационных сообщений (СВ)

 →  → **Настр.сообщений**  
 → **Информ. каналы**  
 → Выберите функцию.

### Получ.новости

Вы можете включать и отключать информационные службы. Если информационная служба включена, то сокращается время работы телефона в режиме готовности.

**Вкл/Выкл** Выберите и подтвердите, нажав .

### Индикация СВ

Вы можете выбрать, будут ли информационные сообщения выводиться на дисплей в режиме готовности.

**Вкл/Выкл** Выберите и подтвердите, нажав .

## Список разделов

Вы можете выбрать типы информационных сообщений, которые вы хотите получать. На дисплей выводится список настроенных каналов. Вы можете добавлять/удалять каналы.

**Опции**      Вызовите меню.

Статус раздела	Выберите <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Принять:</b> новые сообщения принимаются и сохраняются в папке Входящих. На дисплей информация не выводится.</li><li>• <b>Прин. и уведом.:</b> новые сообщения принимаются и сохраняются в папке Входящих. Информация выводится на дисплей в режиме готовности (стр. 61).</li><li>• <b>Не принимать:</b> Сообщения этого канала не принимаются.</li></ul>
Доб. тему по инд.	Введите номер канала.
Удалить тему	Удаление записи из списка.

## Голосовая почта



Большинство операторов сети предоставляют ящик голосовой почты, в котором вызывающий абонент может оставить сообщение,

- если ваш телефон выключен или не готов к приему,
- если вы не хотите отвечать,
- если вы говорите по телефону (и не включена функция Ожидан.выз. (стр. 114).

Если голосовая почта не входит в стандартный пакет услуг, предлагаемый оператором сети, то для получения этой услуги вы должны зарегистрироваться отдельно и, возможно, выполнить необходимые настройки вручную. В зависимости от оператора сети процедуры работы с голосовыми сообщениями могут отличаться от описанных ниже.

## Настройки



Голосовая почта

Если номер не был введен:

**Да**

Подтвердите запрос для вызова поля ввода.

Или вызовите настройку с помощью главного меню:



Настр.сообщений

→ Голосовая почта

**Ном.гол.почты:**



Введите номер и подтвердите, нажав .

**Уведомление**

Вы можете включить или отключить вывод на дисплей сообщений о поступлении новой голосовой почты.

**Вкл/Выкл** Выберите и подтвердите, нажав .

Оператор сети сообщит вам два абонентских номера:

**Сохранение абонентского номера почтового ящика**

По этому номеру вам нужно позвонить, чтобы прослушать оставленные голосовые сообщения.



Выберите абонентский номер из списка контактов или введите/измените его и подтвердите, нажав .

**Сохранение абонентского номера переадресации**

На этот абонентский номер переадресуются вызовы.



Введите абонентский номер.

или



Вызовите меню и выберите Голосовая почта. Измените номер, если необходимо.

## Прослушивание сообщений

О поступлении нового голосового сообщения может сообщаться следующими способами:

- на дисплей будет выведен специальный символ, и прозвучит звуковой сигнал;
- вам поступит текстовое сообщение с извещением о новом голосовом сообщении;
- вам поступит вызов с автоматическим объявлением.

Вызовите почтовый ящик и прослушайте сообщения.

Раскройте телефон, чтобы использовать клавиатуру.



Нажмите и **удерживайте нажатой** эту клавишу (при необходимости введите абонентский номер почтового ящика) и подтвердите.

# Интернет



→ Выберите функцию.

или



нажмите клавишу для запуска браузера.

Вы можете получать из интернета самую свежую информацию. Формат вывода информации адаптирован к возможностям дисплея мобильного телефона. Кроме того, вы можете загружать в телефон игры и приложения. Возможно, для доступа в интернет вам потребуется специальная регистрация у вашего оператора сети.

При выборе этой функции запускается браузер с выбранными настройками. Настр. браузера могут быть уже заданы оператором сети.

## Ввести URL



Ввод интернет-адреса (URL).

**Опции**

Вызовите меню и выберите Перейти.

Запуск браузера и переход к указанной интернет-странице.

## Изменение префикса

**Опции**

Вызовите меню и выберите Префикс.



Введите префикс интернет-адреса (например, http://).

## Список закладок

Вывод на дисплей списка сохраненных в телефоне закладок.



Выберите закладку и подтвердите, нажав  для перехода по выбранному адресу (URL).

## Журнал

Вывод списка последних просмотренных доменов и страниц. Возможно сохранение максимум 10 доменов и 30 страниц для каждого домена.



Выберите запись журнала.



Нажмите для перехода по выбранному адресу (URL).

Стандартные функции – стр. 22.

## Настр. браузера

Изменение настроек браузера.



Выберите раздел настроек:

## Мультимедиа

Укажите, должны ли загружаться картинки, звуки и объекты, содержащиеся на интернет-страницах.



Выберите настройку.

### Изображения

Выберите Показ.изобр./  
Не пок.карт..

### Звуки

Выберите Воспр.звуки/  
Не воспр.зв..

**Объекты** Выберите Загр.объекты/  
Не загр.объект.

**Опции** Вызовите меню и выберите  
Сохранить.

## Настройки пользов.

 Выберите настройку.

**Размер фона** Выберите Маленький/Средн./  
Большой.

**Обрамление текстом** Выберите Границы  
симв/Границы слов.

**Шаг прокрутки** Выберите Одна  
линия/Половина стр./  
Вся страница. Настройка  
прокрутки интернет-  
страниц с помощью  
навигационной клавиши.

**Прев.врем.соедин.** Задание максимального  
времени ожидания ответа  
сервера. Выберите  
60 секунд/  
90 секунд/Не прев.врем..

**Название региона** Выберите, будет ли во  
время просмотра страниц  
на дисплей выводиться  
заголовок. Выберите  
Показать/Не показывать.

**Опции** Вызовите меню и выберите  
Сохранить.

## Безопасность

 Выберите настройку.

**Безопасный запрос** Выберите Да/Нет. Вывод на  
дисплей предупреждения  
при переходе с  
защищенной страницы на  
незащищенную.

**ID кэш** Выберите Включить/Выкл.  
услугу. Настройка  
сохранения имени  
пользователя и пароля в  
браузере.

**Cookies** Выберите Включено/  
Выключено для разрешения  
или запрещения файлов  
cookies.

**Назначение ссылки** Разрешение передавать на  
текущую страницу  
информации об адресе  
предыдущей страницы  
("реферер"). Выберите  
Разрешить/Не разрешать.

## Сертификаты

Вывод на дисплей списка сохраненных  
сертификатов.

**Текущий** Вывод на дисплей информации о  
текущем сертификате.

### Список сертифик.

 Выберите сертификат.

 Вывод информации о  
выбранном сертификате,  
например, серийного  
номера, алгоритма, срока  
действия.

**Опции** Вызовите меню и выберите  
Включить/Деактивировать  
для выбранного  
сертификата.

## Сообщения WAP push

Вы можете принимать или отклонять запросы сообщений от сертифицированных и несертифицированных источников. При выборе настройки **Снач. спрос.** запрос на разрешение загрузки выводится для каждого сообщения.



Выберите настройку.

Надежное содерж./Ненадежн. содерж.  
Выберите **Получ.содерж./Игн.запр.код./Снач. спрос..**

Время выключения

Введите время блокировки (в секундах) и подтвердите, нажав .

**Опции**

Вызовите меню и выберите **Сохранить.**

## Профили браузера

Вы можете выбрать один из 5 профилей браузера. Профиль браузера состоит из интернет-профиля, профиля соединения, стартовой страницы и настройки вывода заголовка.

Текущий профиль браузера выделен.

**Активация профиля**



Выберите профиль и подтвердите, нажав .

**Изменение профиля**

**Опции**

Вызовите меню и выберите **Изменить.**



Выберите настройку.

**Имя:** Введите название профиля.

**Профиль интернет/Проф.соед.**  
Выберите профиль (стр. 112).

**Стартовая страница**

Назначение текущей страницы стартовой для выбранного профиля.

**Опции**

Вызовите меню и выберите **Сохранить.**

**Отмена настроек профиля**



Выберите профиль.

**Опции**

Откройте меню и выберите **Сбросить проф..**

**Да**

Подтвердите запрос.

Настройки профиля отменяются. Если ваш оператор заблокирует предустановленный профиль, его настройки нельзя будет отменить.

## Опции браузера

**Опции**

Вызовите меню.

<b>Перейти</b>	Переход по введенному интернет-адресу (URL).
<b>Префикс</b>	Изменение префикса интернет-адреса (URL).
<b>Дом. страница</b>	Вызов стартовой страницы текущего профиля.
<b>Список закладок</b>	Вывод на дисплей списка сохраненных закладок.
<b>Добав. закладку</b>	Изменение закладок. Ввод названия и адреса и выбор настройки сохранения закладки для просмотра в автономном режиме.
<b>Обнов. закладку</b>	(только для закладок, выбранных для просмотра в автономном режиме) Повторная загрузка закладки.

Ввести URL	Ввод интернет-адреса (URL) и переход по введенному адресу.
Сохранить элем.	Вывод на дисплей списка элементов текущей страницы (картинки/звуки). Выберите <b>Сохранить</b> в меню опций. Выберите место сохранения и сохраните выбранные элементы в папке <b>Мои файлы</b> (стр. 101).
Журнал	Вывод на дисплей списка последних просмотренных страниц (стр. 79).
Переадресовать	Загрузка следующей страницы в текущей сессии, если имеется.
Перезагр. стр.	Повторная загрузка текущей страницы.
Отправить ссылку	Вывод на дисплей адреса (URL) текущей страницы для отправки в сообщении SMS/MMS/электронной почте.
Конфиденц.	Очистить кэш, Удалить Cookies или Очистить журнал и подтвердите, нажав  .
Как старт. стран.	Назначьте текущую страницу стартовой и подтвердите, нажав  .
Настройки	Вызов настроек браузера (стр. 79).
О приложении	Вывод информации о браузере, например, номер версии.
Стандартные функции	– см. стр. 22.

## Разъединение



Нажмите клавишу для разъединения и выхода из браузера.

## Управление браузером



- Выбор ссылки (если выбран абонентский номер - начало набора).
- Настройки, статус вкл/выкл.



Нажмите для возврата к предыдущей странице.



- Переход к следующему/предыдущему полю ввода/ссылке.
- Листание по строкам.



Переход между элементами контента (ссылками на странице).

## Ввод специальных символов



Выберите специальные символы.

Ваш интернет-браузер лицензирован:



OPENWAVE™



## Загрузка

Вы можете загружать файлы из интернета. После загрузки файлы доступны в вашем телефоне.

Вы не можете загружать более одного файла одновременно.

Закрывание телефона не влияет на выполняющуюся загрузку.

Имеется три категории загрузок:

- Загрузка с веб-страниц.
- Open Mobile Alliance (OMA): Загрузка защищенных мультимедийных данных. Обычно вы должны платить за загрузку данных. При загрузке браузер взаимодействует с системой цифровых лицензий DRM (стр. 20).
- Загрузка Java-приложений: Java-приложения расшифровываются и обрабатываются менеджером Java-приложений (JAM). При начале загрузки автоматически запускается менеджер Java-приложений (JAM) - см. далее.

- Запуск браузера - см. стр. 79.
- Если тип загружаемых данных не поддерживается, выводится запрос. Если вы хотите продолжить загрузку, подтвердите.
- При загрузке приложений необходимо подтвердить электронную подпись приложения перед началом загрузки.
- При выходе из браузера во время загрузки: подтвердите запрос, если вы хотите продолжить загрузку в фоновом режиме.
- Когда загрузка завершена вы можете или продолжить просмотр страниц или открыть и использовать загруженные данные (например, назначить картинку фоновым рисунком, воспроизвести звук/видео).
- Загруженные данные выводятся в соответствующих папках приложения Мои файлы (стр. 101). Вы можете сохранять загруженные приложения в папках "Приложения" и "Игры".

## Менеджер Java-приложений (JAM)

Вывод на дисплей списка Java-приложений, доступных в телефоне и управление этими приложениями.



Выберите приложение.

### Опции

Вызовите меню.

В зависимости от выбранного приложения доступны различные опции:

Выбрать	Вызов выбранной ссылки.
Запустить	Запуск выбранного приложения, которое было полностью установлено.
Открыть компл.	Выбор приложения MIDlet из пакета MIDlet.
Переместить	Перемещение приложения MIDlet в другую папку.
Атрибуты	Вывод информации о приложении MIDlet, например, названия/версии.
Безопасность	Изменение настроек безопасности приложения MIDlet (см. стр. 84).
Переустановить	Загрузка и установка приложения MIDlet (обновление).
Java "Настр. сети"	Выбор профиля соединения (стр. 111).
Стандартные функции – см. стр. 22.	

**Безопасность**

Выберите настройку.

Приложение:

Выберите  
Надежн./Ненадежный.

Отп/сох.сооб./Доступ к интернет:  
Выберите настройку  
безопасности для  
приложения. Доступные  
настройки: Разр. всегда/При  
запуске/ Каждый раз/Не  
разрешать.

Вы можете загружать приложения (например, мелодии вызывного сигнала, игры, анимацию) из интернета.

Фирма BenQ Mobile не несет никаких гарантийных обязательств или ответственности за загруженные пользователем приложения или программное обеспечение, не входящее в комплект поставки. Это относится и к функциям, которые были включены по инициативе покупателя. Покупатель один принимает на себя риски потери, повреждения или сбоев в работе телефона и приложения и вообще всех повреждений и последствий, связанных с использованием этого приложения.

По техническим причинам загруженные приложения и определенные дополнительно включенные функции теряются при замене и ремонте устройства. В этих случаях требуется повторная загрузка и активация приложений, загруженных пользователем. Вы должны учитывать, что ваш телефон оснащен системой защиты авторских прав Digital Rights Management (DRM), защищающей загруженные из интернета приложения от несанкционированного копирования. Эти приложения предназначены исключительно для вашего телефона, и создание их резервной копии невозможно. Фирма BenQ Mobile не несет никаких гарантийных обязательств или ответственности за возможность повторной загрузки и включения функций и их сохранение или за их бесплатность. Рекомендуется периодически сохранять приложения на компьютере с помощью программы „Mobile Phone Manager“: ([www.BenQ-Siemens.com/ef81](http://www.BenQ-Siemens.com/ef81)).

# Игры



В интернете предлагаются игры для загрузки. Вы можете загружать эти игры в телефон (стр. 82). После загрузки игры доступны в телефоне.

Несколько игр уже установлены в телефоне. Список этих игр можно найти на странице:

[www.BenQ-Siemens.com/ef81](http://www.BenQ-Siemens.com/ef81)

# Органайзер

## Календарь



В календарь вы можете записывать напоминания. Для правильной работы календаря необходимо ввести дату и время.

Формат вывода времени (12-часовой или 24-часовой) зависит от настроек (стр. 120).

Имеется три режима просмотра календаря: по месяцам, по неделям, по дням. При переключении режима просмотра выделяется текущий час/день/неделя.

### Просмотр дня

На дисплей выводятся события текущего дня. Вы можете листать календарь от 0 до 23 часов. Вертикальные линии служат для отображения продолжительности событий.



Переход к следующему/предыдущему дню.



Переход к следующему/предыдущему часу.



Изменение напоминания/ввод нового напоминания (стр. 88).

Дни рождения выводятся с названием "День рождения" в часе начала дня (стр. 87). Если день рождения выделен, нажмите  для просмотра контакта.

### Просм. недели

События выводятся как вертикальные полосы разного цвета на горизонтальной сетке часов. Под календарем указываются два первых предстоящих события текущего дня.



Переход к следующему/предыдущему дню или к следующей/предыдущей неделе, если выделены понедельник или суббота.



Переход к следующему/предыдущему часу.



Просмотр выделенного дня.

### Просмотр месяца

События выводятся как горизонтальные линии внизу дня. В первом столбце указываются номера недель. Под календарем указываются два первых предстоящих события текущего дня.



Переход к следующему/предыдущему дню или к следующему/предыдущему месяцу, если выделен первый или последний день месяца.



переход на одну строку вверх/вниз или на один месяц вперед/назад, если выбрана первая или последняя строка.



Просмотр выделенного дня.

## Опции календаря

В зависимости от текущего режима просмотра доступны различные функции.

### Опции

Вызовите меню.

**Удалить событие** Неповторяющиеся события: подтвердите, нажав **Да**.  
Повторяющиеся события: выберите **Это событие / Все события повторения**.

**Например, Просмотр дня** Переключение в режим просмотра дня/недели/месяца.

**Перейти к дате** Введите дату и подтвердите.

**Синхронизир.** Начало синхронизации календаря (стр. 89).

**Настройки** Настройки календаря (см. далее).

**Удалить события** Удаление событий в режиме просмотра дня/недели/месяца. Подтвердите, нажав **Да**.  
Для повторяющихся событий удаляется только текущее событие.

Стандартные функции – см. стр. 22.

## Настройки

### Опции

Вызовите меню и выберите **Настройки**.



Нажмите для выбора настройки.

### Период повторения по умолчанию

Задание периода повторения по умолчанию для новых событий.



Выберите нужный период и подтвердите, нажав .

Доступные настройки: **Никогда**, **Ежедневно**, **Еженедельно**, **Ежемесячно**, **Ежегодно**.

### Режим сигнализации по умолчанию

Выбор режима сигнализации по умолчанию для новых событий.



Выберите время до наступления события и подтвердите, нажав .

Настройка звучания сигнала - см. стр. 105.

### Время начала дня

Задание времени, выводимого в первой строке в режимах просмотра дня/недели.



Выберите время и подтвердите, нажав .

## Новое событие/Измен. событие

События выводятся во всех режимах просмотра календаря.

Перекрывающиеся по времени события отображаются параллельно как различные вертикальные полосы.

**Опции** Вызовите меню и выберите Новое событие/Измен. событие.

При изменении повторяющегося события выберите, должны ли изменения сохраняться только для выбранного события или для всех повторов этого события, и подтвердите, нажав .



Нажмите для выбора настройки.

**Тема:** Введите описание события (максимум одна строка).

**Дата начала:/Время начала:**  
Выберите дату/время начала события.

**Дата окончания:/Время окончания:**  
Выберите дату/время окончания события.

**Сигнал:/Повторить:**  
Выбирается настройка по умолчанию (стр. 87). Настройки сигнала и повторения для текущего события можно изменить.

**Готово** Нажмите дисплейную клавишу для сохранения события.

## Сигнализация наступления события

При наступлении даты и времени события звучит сигнал и на дисплей выводится индикация.

### Повтор напоминания



Нажмите, чтобы отложить напоминание.

**или** (если телефон раскрыт)



При выборе опции „Отложить“ сигнализация повторяется через 10 минут.

### Отключение напоминания



Отключение сигнализации.

Также вы можете отключить звуковой сигнал раскрыв/закрыв телефон.

**или** (если телефон раскрыт)



Отключение сигнализации.

### Запуск календаря

При сигнализации напоминания вы можете запустить календарь, раскрыв телефон.

**или** (если телефон раскрыт)



Нажмите для вывода на дисплей календаря и просмотра события.

Сигнал напоминания звучит, даже если телефон выключен. Телефон не переключается в режим готовности. Для отключения сигнала нажмите любую клавишу.

## Голос. заметка



С помощью этой функции можно записывать короткие голосовые заметки.

- Телефон можно использовать как диктофон для записи голосовых заметок на ходу.
- Можно записывать голосовые напоминания для себя и для других.

Функции записи/воспроизведения - см. Запись звука (стр. 94).

Сделанные записи сохраняются в формате \*.amr в папке звуков (стр. 101).

## Часовые пояса



Вы можете выбрать часовой пояс с помощью карты мира или списка городов (стр. 120).

## Удален.синхр.



→ Выберите функцию.

С помощью этой функции вы можете получить доступ к внешним данным (контактам, календарю) и синхронизировать эти данные с вашим телефоном. Внешние данные могут храниться, например, на корпоративном сервере.

При получении запроса на синхронизацию с помощью сообщения WAP push (стр. 67) необходимо подтвердить инициализацию обновления.

## Удален.синхр.

Можно настроить максимум 5 профилей удаленной синхронизации. Перед началом синхронизации проверьте настройки Активный профиль, Реж.синхронизации и Прилож. для синх. (см. далее).

В начале синхронизации выбирается компьютер и начинается передача данных. Когда синхронизация завершена, на дисплей выводится информация о выполненных действиях.

- При выводе на дисплей сообщения об ошибке измените соответствующие настройки.
- Если во время синхронизации вы примите вызов/установите соединение, то в зависимости от сети синхронизация может быть остановлена.
- Закрывание телефона не влияет на выполнение синхронизации.

## Активный профиль



Выберите профиль, который должен использоваться для синхронизации, и подтвердите, нажав .

## Измен. профиль



Выберите профиль.

## Опции



Вызовите меню и выберите Измен. профиль.

Нажмите для выбора настройки.

Оператор: Выбор провайдера.

URL: Введите адрес (URL) сервера SyncML, например, //path.to/syncmlserver

- Порт:** Введите номер порта, используемого для соединения с сервером SyncML (от 1 до 65535).
- Имя пользов.:** Введите имя пользователя.
- Пароль:** Введите пароль (на дисплей выводится как последовательность звездочек).
- Подкл. БД:** Введите путь к базе данных контактов на используемом для синхронизации сервере.
- БД календ.:** Введите путь к базе календаря на используемом для синхронизации сервере.
- Аутент.HTTP:** Разрешение/запрет аутентификации HTTP. Выберите настройку Нет/Да.
- Польз.HTTP:** Если включена опция Аутент.HTTP:, введите имя пользователя.
- Пароль HTTP:** Если включена опция Аутент.HTTP:, введите пароль (на дисплей выводится как последовательность звездочек).
- Восстанов.станд.**
- Опции** Вызовите меню и выберите Восстанов.станд..

## Реж.синхронизации



Нажмите для выбора настройки.

Дан.для синх.

Выберите данные для синхронизации - Все данные или только Изм.данные.

Направление синхр.:

Выберите направление синхронизации. Доступные настройки: Двухсторон., Тел. обн.серв., Серв.обн.тел.

## Прилож. для синх.



Нажимайте для выбора/отмены выбора типа данных - Контакты, Календарь или оба типа.

**Готово**

Нажмите для подтверждения.

## Подключ.синхрон.

На дисплей выводится краткая сводка последней синхронизации. Указывается, была ли синхронизация выполнена успешно, например, дата, время и информация о синхронизированных приложениях.

Синхронизацию можно выполнять через Bluetooth или USB. Оригинальные аксессуары, например, кабель для передачи данных - см. стр. 138. Во время синхронизации блокируются все приложения.

## Другие функции

### Мое меню

Вы можете создать собственное меню с часто используемыми функциями, абонентскими номерами из списка контактов или приложениями. В телефоне уже настроен список с десятью записями, который вы можете изменять по вашему желанию.

### Использование



Выберите запись.



или



Если выбран абонентский номер, то вы можете позвонить, нажав клавишу соединения.

### Изменение меню

Вы можете заменить каждую запись на другую из списка выбора.



Выберите запись.

**Измен.**

Нажмите для вызова списка доступных функций.



Выберите **новую** запись из списка.



Подтвердите сохранение изменений.

При выборе опции **Нет**, назначенная ранее функция удаляется из списка.

При выборе опции **Быстрый вызов** открывается список контактов. Выберите контакт. Если список контактов пуст, выберите **Инициализация** для создания нового контакта.

### Инструм. SIM (опция)



→ Инструм. SIM

С помощью SIM-карты ваш оператор сети может предоставлять дополнительные приложения, например, связь с банком, получение биржевой информации и т. д.

Если у вас есть такая SIM-карта, то SIM-меню выводится в меню „Еще“ или непосредственно над дисплейной клавишей (слева).



Символ услуг SIM-карты.

Если приложений несколько, то они перечислены в специальном меню. С помощью услуг SIM ваш телефон может легко адаптироваться к расширению спектра услуг, предоставляемых оператором сети. Дополнительную информацию вы можете получить у вашего оператора сети.

## Будильник



→ Будильник

Будильник можно настроить отдельно для каждого дня недели.

### Устан. будил.



Выберите день недели.

#### Опции

Вызовите меню и выберите Устан. будил..



Введите время (чч:мм).

#### Опции

Вызовите меню и выберите Сохранить. При сохранении времени будильник включается автоматически.

Будильник прозвонит в заданное время с выбранной мелодией и громкостью - стр. 105.

### Исп. ежедневно

#### Опции

Вызовите меню и выберите Исп. ежедневно.

### Опции будильника

#### Опции

Вызовите меню.

Устан. будил.	Изменение и сохранение выбранного времени срабатывания будильника (см. выше).
Включить/ Выключить	Включение будильника, если он был выключен, и наоборот.
Исп. ежедневно	Использование времени срабатывания выбранного будильника для всех дней недели.
Стандартные функции – см. стр. 22.	

### Отключение сигнала будильника

Будильник прозвонит в заданное время, даже если вызывной сигнал или телефон выключен. Если телефон включится при для сигнализации будильника, то он не выключится, если вы отключите будильник.

#### Повтор будильника



При нажатии этой клавиши сигнал будильника отключается и повторяется через 10 минут.

**или** (если телефон раскрыт)

#### Отлож

При нажатии этой дисплейной клавиши сигнал будильника отключается и повторяется через 10 минут.

Заданное время срабатывания будильника не изменяется.

#### Отключение будильника



Отключение сигнала будильника.

Также вы можете отключить будильника, раскрыв/закрыв телефон.

**или** (если телефон закрыт)

#### Выкл

Отключение сигнала будильника.

Будильник остается активным и работает в тоже время через одну неделю.



Индикация в режиме готовности: включен будильник.

## Калькулятор

 →  → Калькулятор

Вы можете использовать калькулятор в простом и расширенном режимах. Поле ввода и две строки расчета (включая таблицу функций расчета) находятся в верхней половине дисплея.



Введите цифры.



Выберите функцию расчета.



Подтвердите выбор функции.



Введите цифры.



Нажмите для выполнения расчета. Результат выводится немедленно.

### Основные функции

+, -, *, /	Арифметические действия.
=	Результат.
1/x	Обратная величина.
%	Преобразование в проценты.
.	Десятичная точка.
±	Знак числа „+“ / „-“.

### Опции

#### Расширенный набор функций:

$\sqrt{x}$	Квадратный корень.
$x^2$	Возведение в квадрат.
e	Экспонента.
MS	Сохранение выведенного на дисплей числа.
MR	Вызов сохраненного числа из памяти.
M+	Добавление числа из памяти.

## Конверт.величин

 →  → Конверт.величин

Вы можете пересчитывать различные единицы измерения.

### Преобразование единиц измерения/валют



Сначала выберите исходную единицу измерения/валюту.



Перейдите в поле ввода.



Введите значение, которое вы хотите преобразовать.



Перейдите в поле выбора целевой единицы измерения.



Выберите единицу измерения, в которую вы хотите пересчитать исходное значение. Результат немедленно выводится на дисплей.

Вы можете использовать оба поля ввода для пересчета в обе стороны.



Нажмите для вызова калькулятора с конвертированным значением в поле ввода.

Специальные функции клавиш:



Ввод десятичной точки.



Смена знака.

## Валюта

При первом вызове функции нужно ввести базовую валюту, в которую будет выполняться преобразование.



Введите валюту (например, евро).



Сохраните введенные данные.

Затем введите названия и курсы валют, которые вы хотите пересчитывать.

## Диктофон



Диктофон

Вы можете записывать звуки и использовать их как вызывной сигнал. Обычно приложение записи звука вызывается из других приложений, например, из медиаплеера.

## Новая запись

<Нов. зап.> Выберите.

Если установлена мультимедийная карта (стр. 13), выберите, в какую память будет сохраняться запись:

Память телеф./Карта microSD

Выберите место сохранения записей по умолчанию и подтвердите, нажав .

На дисплей выводится доступное и текущее время записи.



Нажмите для начала записи. В начале записи звучит короткий сигнал.



Пауза/продолжение записи.



Завершение записи.

Запись сохраняется в папке звуков в формате .wav с названием, составленным из даты и времени (стр. 101).

Если запись звука была начата из другого приложения, например, из медиаплеера, осуществляется автоматический возврат в это приложение.

- Когда доступное время записи становится меньше 5 секунд, звучит предупредительный сигнал.
- При закрывании телефона приложение закрывается. Запись автоматически сохраняется.
- При поступлении входящего вызова запись прекращается. Запись автоматически сохраняется.
- Если в памяти недостаточно свободного места, запись не начинается. Если свободная память заканчивается во время записи, запись останавливается. На дисплей выводится соответствующее сообщение.

## Воспроизведение



Выберите нужную запись.



Воспроизведение/пауза.



Остановка воспроизведения.

Регулировка громкости и дополнительные опции - см. медиаплеер (стр. 97).

## Секундомер



Вы можете замерять полные и промежуточные результаты.



Пуск, остановка или перезапуск.

**Круг**

Если секундомер включен: переключение в режим круга.

После остановки:

**Сброс**

Обнуление показаний.

## Режим круга

Когда секундомер включен, доступен режим круга (см. выше). В этом режиме круг замеряется как время между двумя последовательными нажатиями клавиши.

Секундомер продолжает отсчет времени, и это время выводится над кругами.

**Круг**

Сохранение времени круга.



Пуск, остановка или перезапуск секундомера.

После остановки:

**Сброс**

Обнуление результата круга.

Можно сохранить 99 кругов. На дисплей выводятся последние 6 кругов.

**Выход**

Остановка секундомера и выход из приложения.



Выход из приложения, секундомер продолжает работать.

При закрывании телефона осуществляется выход из приложения. Если телефон закрыт, отсчет времени не продолжается.

# Медиаплеер

Вы можете слушать музыку с помощью медиаплеера, даже если телефон закрыт.

Просмотр картинок и видео возможен только при раскрытом телефоне.

## Запуск медиаплеера

### Телефон закрыт



Выберите закладку музыки медиаплеера.

Вы сразу попадаете на закладку Музыка.

### Телефон раскрыт



При просмотре картинки/видеозаписи или при прослушивании мелодии из какого-нибудь приложения (например, камеры, сообщений, моих файлов) медиаплеер запускается автоматически.

Функции медиаплеера доступны на четырех закладках: Музыка, Картинки, Видео и Закладки.



Выберите закладку.

Медиаплеер содержит файлы, сохраненные в памяти телефона и файлы, сохраненные на карте памяти Micro SD (эти файлы отмечены).

- При поступлении выходящего вызова воспроизведение автоматически переводится в фоновый режим (стр. 25).
- При закрывании телефона работа медиаплеера прекращается, кроме того случая, когда выбрана закладка музыки или воспроизводится музыка. Если воспроизведение музыки запущено из другого приложения (например, Мои файлы), медиаплеер, как и другое приложение, закрывается при закрывании телефона.

## Музыка

На закладке музыки выводятся музыкальные файлы MP3 и AAC. Для быстрого доступа файлы сортированы по следующим категориям:

- **Плейлист:** вывод сконфигурированных/новых плейлистов (стр. 97).
- **Недавний:** вывод 20 последних прослушанных файлов (максимум 25).
- **Все:** вывод всех сохраненных файлов, отсортированных по названию файла.

Если вы закроете телефон, текущий список выводится на внешний дисплей.

## Воспроизведение

### Телефон закрыт

(Только если приложение медиаплеер выполняется на переднем плане)



Выберите композицию/плейлист и подтвердите, нажав .

Начинается воспроизведение. После окончания файла автоматически воспроизводится следующий файл списка/плейлиста.



Воспроизведение или пауза в зависимости от ситуации.

Функции воспроизведения музыки:



Регулировка громкости.

Когда воспроизведение приостановлено:



(Не для потокового воспроизведения) переход к предыдущей/следующей композиции или быстрый переход назад или вперед в текущей композиции.



Остановка воспроизведения и возврат на закладку музыки.

### Телефон раскрыт



Выберите файл/плейлист (стр. 97) и подтвердите, нажав .

Начинается воспроизведение. После окончания файла автоматически воспроизводится следующий файл списка/плейлиста.

Функции воспроизведения музыки:



Воспроизведение или пауза в зависимости от ситуации.



Нажмите и **быстро отпустите**: переход к предыдущей/следующей композиции.

Нажмите и **удерживайте нажатой**: быстрый переход назад или вперед в текущей композиции (не для потокового воспроизведения).



Регулировка громкости.

Для изменения громкости медиаплеер должен выполняться на переднем плане - см. переключение задач (стр. 25).

## Создание нового плейлиста

(Только если телефон раскрыт)

Несколько музыкальных произведений можно объединить в один плейлист.

**Плейлист** Выберите категорию на верхнем уровне закладки музыки и подтвердите, нажав .

<Нов. плейл.>

Выберите и подтвердите, нажав .



Введите название подтвердите, нажав .

Добавьте в плейлист файлы с помощью меню опций (стр. 99).

Если воспроизведение было запущено из другого приложения, например „Мои файлы“, то оно останавливается после воспроизведения текущего файла.

## Картинки

(Только если телефон раскрыт)

Выводится список всех файлов с уменьшенными изображениями и указанием имени файла и размера.

### Просмотр картинок



Выберите файл и подтвердите, нажав .

К отображаемой картинке можно применить следующие функции:



Переключение в режим полнодисплейного просмотра.



Переход к следующей/предыдущей картинке в папке.

При начале просмотра картинок из другого приложения, например, MMS, осуществляется переход к предыдущей/следующей картинке в этой папке.

## Видео

(Только если телефон раскрыт)



Выберите файл и подтвердите, нажав .

Функции медиаплеера для воспроизведения видеофайлов:



Воспроизведение/пауза, в зависимости от ситуации.



(Не для потоковых видеоданных) Быстрый переход назад или вперед, если поддерживается.



Нажмите для переключения в полнодисплейный режим.

Регулировка громкости - см. Воспроизведение музыки (стр. 97).

## Закладки

На странице закладок выводится список из максимум 30 ссылок на потоковые ресурсы из памяти телефона или с карты памяти **Micro SD**. Каждый адрес должен указывать на один интерактивный аудио-/видеофайл. Эти закладки не включаются в список закладок браузера.

Первая строка каждой записи - это название закладки. При выборе записи на дисплей выводится вторая строка с адресом ресурса.



Выберите закладку и подтвердите, нажав . Начинается воспроизведение музыки/видео из закладки (потоковое воспроизведение).

Загружается музыка/видео. Для обеспечения непрерывного воспроизведения данные буферизируются в телефоне. Воспроизведение начинается примерно через 5 секунд после установления соединения. Перед началом воспроизведения на дисплей выводится информация о ходе буферизации.

Регулировка громкости - см. Воспроизведение музыки (стр. 97).

- Если вы закроете телефон поле начала потокового аудиовоспроизведения, то воспроизведение продолжится. Потоковое видеовоспроизведение завершается при закрывании телефона.
- Приостановка потокового аудио-/видеовоспроизведения невозможна..

## Опции медиаплеера

(Только если телефон раскрыт)

В зависимости от ситуации и выбранного файла в меню доступны различные опции.

**Опции** Вызовите меню.

### Выбран музыкальный файл

**Добав.в плейлист** Вывод на дисплей списка всех композиций. Выберите композиции, которые вы хотите добавить, нажмите дисплейную клавишу **Опции** для вызова меню и выберите **Готово**. Выберите новый/существующий плейлист. Добавляются выбранные композиции.

**Удалить треки** Удаление композиции из плейлиста.

**Изм.пор. треков** Выбор направления перемещения в зависимости от текущего положения композиции в плейлисте.

### Выбрана картинка

**Увеличить/ Уменьшить** Масштабирование картинки.  навигация по картинке в режиме увеличения.

**На весь экран** Если картинка была увеличена, возврат к оригинальному размеру.

**Слайд-просмотр** Включение автоматического воспроизведения картинок из текущей папки. Переход к следующей/предыдущей картинке вручную выполняется с помощью навигационной клавиши. Когда все картинки в папке просмотрены, режим автоматического просмотра отключается. Также этот режим можно отключить вручную с помощью дисплейной клавиши.

### Выбрана закладка

**Настройки** Выберите профиль соединения (стр. 111). Нажмите **Опции** для вызова меню и выберите **Сохранить**.

### Другие функции

**Воспроизвести/ Пауза** Воспроизведение текущего файла или пауза.

**Весь экран** Переключение в режим полнодисплейного отображения.

**Журнал** Просмотр журнала (стр. 100)

**Фото/Видео** Включение камеры в режиме фото-/видеосъемки (стр. 54).

**Звук** Запись звука (стр. 94).

**Как закладка.** Только для потоковых данных - добавление в список закладок.

Стандартные функции – см. стр. 22.

## Журнал

В этом списке сохраняются 10 последних открытых файлов, независимо от их типа и места хранения. Также в список включаются потоковые данные. При попытке открытия файла, который был удален, выводится сообщение об ошибке.

# Мои файлы

Для организации файлов в телефоне имеется приложение управления файлами, похожее на компьютерные программы управления файлами. Для файлов разных типов в каталоге **Мои файлы** имеются различные папки. Например, если вы хотите загрузить новую картинку или мелодию, то функция загрузки находится в соответствующей папке.

Картинки и звуки могут быть защищены (DRM, стр. 20).

Вы можете вызвать приложение **Мои файлы** или из другого приложения, например, камеры, медиаплеера, редактора сообщений, настроек или из главного меню:



Если установлена карта Micro SD (стр. 13), расположенные на ней файлы и папки выводятся на отдельной закладке. С файлами мультимедийной карты можно работать так же, как с файлами, сохраненными в телефоне.



Выберите закладку (память телефона/карта Micro SD). На дисплей выводится список файлов/папок.



Выберите папку/файл или ссылку и подтвердите, нажав .

**Назад**

Нажмите для возврата на предыдущий уровень папок.

В зависимости от выбора файл открывается в соответствующем приложении или начинается загрузка.

## Структура папок

Файлы хранятся в папках. Несколько папок уже созданы для различных типов данных. Эти папки нельзя изменять: Звуки, Картинки, Видео, Разное.

На закладке памяти телефона дополнительно выводятся папки **Темы**, **Игры** и **Приложения**. При выборе папки указывается количество записей.

Содержание специальных папок фильтруется (см. таблицу стр. 102). Файлы, которые не могут быть размещены в других папках, записываются в папку **Разное**.

Вы можете добавлять личные папки в корневую папку и во вложенные папки. Личные папки выводятся под стандартными папками.

Личные папки верхнего уровня могут содержать данные разных типов. Личные папки можно переименовывать и удалять.

В стандартные папки можно добавлять личные папки. В этом случае в них можно будет записывать только данные, соответствующие типу данных стандартной папки.

При вызове приложения **Мои файлы** из других приложений, например, при работе с сообщениями, для открытия или отправки файла определенного типа открывается соответствующая стандартная папка. В этом режиме вы можете выбирать файлы того же типа, сохраненные в личных папках с помощью ссылок из стандартных папок.

Папка	Содержание/опции	Форматы (напр.)
Звуки	Мелодии, звуковые записи. <Нов.зап>: начало записи звука (стр. 94).	mp3, aac, aac+, m3u, mid amr, wav, real audio 8/9
Картинки	Картинки. <Нов.зап>: включение камеры в режиме фотосъемки.	bmp, jpg, jpeg, png, gif
Видео	Видеозаписи. <Нов.зап>: включение камеры в режиме видеосъемки.	3gp, H263, MPEG4
Темы	Загруженные темы (запакованные). Конфигурации тем (распакованные). Выберите тему для активации.	*
Игры	Запуск менеджера Java-приложений (стр. 82).	jar, jad
Прилож.	Запуск менеджера Java-приложений (стр. 82) и вывод на дисплей списка загруженных приложений.	*

Разное	Типы файлов, не включенные в другие папки, например, текстовые модули, интернет-страницы. При попытке открытия файла неизвестного типа выводится сообщение об ошибке.	например, html, wml
--------	---	---------------------

Структура, содержание и функции папок могут зависеть от оператора сети.

## Опции

В зависимости от текущей ситуации в меню доступны следующие функции.

<b>Опции</b>	Вызовите меню.
Просмотреть/ Воспроизвести	Запуск медиаплеера для просмотра или воспроизведения файла.
Новая папка	Создание новой папки на текущем уровне папок и ввод ее названия.
Поиск	Вывод на дисплей диалога поиска (см. далее).
Переместить/ Копировать	<p>Перемещение выбранных файлов/папок во временную память.</p> <p>Переместить: удаление выбранных файлов/папок из того места, где они находились ранее.</p> <p>Копировать: создание копии выбранных файлов/папок в папке назначения.</p> <p>При выборе защищенного файла (DRM) функции перемещения/копирования недоступны.</p>
Вставить	<p>Перемещение данных из временной памяти в текущую папку. Вы можете вставить данные в другую папку верхнего уровня.</p> <p>Доступны только папки, поддерживающие этот тип данных.</p> <p>Защищенные данные нельзя копировать на карту <b>Micro SD</b> (DRM, стр. 20).</p>
Задать контакту	Назначение выбранного файла мелодией или картинкой для контакта
Стандартные функции – см. стр. 22.	

## Поиск файлов

Для поиска можно ввести несколько критериев: имя файла, тип файла, дату создания.

- Опции**
- Вызовите меню и выберите Поиск.
  - Нажимайте клавишу для выбора полей ввода.
  - Введите имя файла.
  - Выберите тип файла.
  - Нажмите для ввода даты. Введите число и выберите диапазон в следующей строке.
- Выводится список результатов поиска. Место хранения файлов указывается символами.



# Настройки

## Профили



В профиле телефона можно сохранить несколько настроек, например, для адаптации телефона к уровню шума места, в котором вы находитесь.

- Имеется шесть профилей со стандартными настройками, которые можно изменять: **Общее**, **Без звука**, **Встреча**, **На улице**, **Автокомплект**, **Гарнитура**.
- Два личных профиля можно настроить и назвать индивидуально (Проф.польз.1 и Проф.польз.2).

- Автокомплекты Bluetooth не поддерживают профили, например, **Общее**, **Без звука**, **Встреча**, **На улице**, **Автокомплект**, **Гарнитура**.
- При изменении настроек без использования меню профилей, измененные настройки сохраняются для текущего профиля.

## Выбор профиля



Выберите стандартный или индивидуальный профиль.



Нажмите для включения профиля.

## Настройки профиля

Изменение стандартного профиля или создание нового индивидуального профиля:



Выберите профиль.

### Опции

Вызовите меню и выберите Измен.настройки.

На дисплей выводится список доступных настроек. Подробная информация приводится в описании соответствующего меню.

Когда настройка функции завершена, вы снова возвращаетесь в меню профиля и можете изменить другие настройки.

Вызов списка профилей в режиме готовности: нажмите и **быстро отпустите**



## Опции профилей

### Опции

Вызовите меню.

Активировать	Включение выбранного профиля.
Измен.настройки	Изменение настроек профиля.
Назад к стандарт.	Введите код телефона (стр. 25) и подтвердите, нажав <b>Да</b> для возврата к стандартным настройкам.
Копировать из	Копирование настроек из другого профиля. Выберите профиль, настройки которого вы хотите скопировать, и подтвердите, нажав  .

## Гарнитура

Специальный профиль **Гарнитура** автоматически включается при подключении оригинальной гарнитуры (см. также Аксессуары, стр. 138).

## Мелодии звонка



→ Мелодии звонка

### Громкость

Вы можете настроить звуки телефона по вашему желанию. Настройки громкости определяют громкость вызывного сигнала, а также общий уровень громкости звуковых сигналов различных приложений. Настройки громкости не влияют на работы медиаплеера.

Вы можете выбрать один из 5 уровней громкости или отключить вызывной сигнал.



Отрегулируйте громкость и подтвердите, нажав .

При изменении громкости воспроизводится сигнал с текущим уровнем громкости.

## Голос.вызовы/Видеовызовы/ Календарь/Будильник

Выберите мелодию и звук отдельно для каждой функции.

### Мелодия

Выберите файл, который будет использоваться в качестве мелодии.



Выберите мелодии в приложении **Мои файлы** (стр. 101) и подтвердите, нажав **Выбор**.

### Звук

В зависимости от текущей ситуации в меню доступны различные функции:

Вкл/Выкл	Включите или выключите выбранную мелодию. Отключить мелодию будильника нельзя.
Гудок	Выбор сигнализации одиночным гудком.
По возрастанию	Выбор увеличивающейся громкости мелодии.

Перед тем, как поднести телефон к уху убедитесь, что вы приняли вызов. Это необходимо, чтобы не повредить слух громким вызывным сигналом.

## Сообщения

### Мелодия

Настройки мелодии - см. стр. 105.

### Звуки SMS и MMS/Сигнал CBS/Звук E-mail

Настройка сигнализации для разных типов сообщений.

Настройка звуков - см. стр. 105.

### Звуки игры/ Звук при вкл./ Звук при выкл.

Выбор предустановленных звуковых эффектов для выбранной функции.

Вкл/Выкл Включите или выключите звук и подтвердите, нажав .

### Мел. при раскр./Мел. при закр.

Выбор мелодии, звучащей при раскрытии/закрывании телефона.

### Мелодия

Настройка мелодии - см. стр. 105.

### Звук

Настройка звука - см. стр. 105.

## Темы



Вы можете загрузить в телефон совершенно новую тему интерфейса. Одним нажатием клавиши вы сможете изменять различные настройки в соответствии с выбранной темой, например:

- мелодии при включении/выключении;
- мелодия при раскрытии/закрывании;
- дополнительные анимации.

Файлы тем пакуются для экономии места в памяти телефона. После загрузки (стр. 82) или вызова из папки Мои файлы (стр. 101) темы автоматически распаковываются при активации.

Дополнительно к автоматически заменяемым настройкам темы (например, мелодия при включении/выключении) вы можете вручную изменить такие настройки, как логотип и заставка.

При выборе темы все компоненты темы используются как настройки телефона, например, мелодия сигнала, фоновый рисунок. Имеющиеся темы настройки могут быть заменены.

## Активация темы



Выберите тему подтвердите, нажав .

При удалении активной темы для некоторых элементов выбирается настройка по умолчанию.

## Индикация



### Фоновый рисунок/логотип

Вы можете выбрать разные картинки для следующих функций:

#### Внутренний фон

Фоновый рисунок, выводимый на дисплей в режиме готовности. Вы можете отдельно выбрать фон для каждого дисплея.

#### Логотип

Картинка, выводимая на дисплей вместо логотипа оператора.

#### Задание фонового рисунка/логотипа

Внутренний фон/Внешний фон/Логотип

Выберите и подтвердите, нажав .



Выберите файл из соответствующей папки приложения Мои файлы (стр. 101) и подтвердите, нажав **Выбор**.

#### Изменение фонового рисунка/логотипа

##### Опции

Вызовите меню и выберите Изменить.



Выберите файл и подтвердите, нажав **Выбор**.

## Заставка

Заставка выводится на дисплей по прошествии заданного времени. Заставка исчезает при поступлении входящего вызова, нажатии любой клавиши или раскрытии/закрывании телефона, если не выбрана функция защиты телефона. Эта настройка действует для обоих дисплеев.



Нажмите для выбора поля ввода.

Стиль: Выберите стиль.

Картинка: При выборе стиля Картинка: выберите файл из соответствующей папки приложения Мои файлы (стр. 101).

Время ожидания:

Введите время, по прошествии которого в режиме готовности будет включаться заставка.

Автоблок. клав.

Включите или выключите автоматическую блокировку клавиатуры при выводе на дисплей заставки. Выберите настройку. Вкл/Выкл.

### Предупреждение!

Если заставка задана вручную:

- Значительно сокращается время разговора/время работы телефона в режиме готовности.
- Заставка может вызвать эффект невосстанавливаемого выгорания дисплея.

### Дополнительная информация

Заставка не включается по время голосового соединения, при установлении соединения через Bluetooth, при включении камеры и во время видеовоспроизведения.

## Приветствие

Текст приветствия выводится при включении телефона.



Введите текст приветствия (максимум 2 строки).

## Время подсветки

Задание времени, на которое включается подсветка.



Выберите время и подтвердите, нажав .

## Яркость

Изменение яркости дисплея.



Уменьшите/увеличьте яркость и подтвердите, нажав .

## Сохранение энергии

Задание времени, по прошествии которого дисплей автоматически переключается в режим энергосбережения. Настройка действует для обоих дисплеев.

После 1 минуты/После 5 минут/  
После 10 минут/Никогда  
Выберите время и подтвердите, нажав .

## Вибросигнал. (беззвучная сигнализация)



→ Вибросигнал.

Для того чтобы вам не мешал звонящий телефон, вы можете включить вибросигнализацию. Также вибросигнализацию можно включить дополнительно к вызывному сигналу (например, в шумном месте).

Вибрация отключается во время зарядки аккумулятора и при подключении аксессуаров (кроме гарнитуры).

## Вибросигнал.

Выберите тип вибрации.

Выкл./Стандартный/Вертолет/НЛО/  
Удар/Комар/Поезд  
Выберите тип вибрации и подтвердите, нажав .

## Передача данных



### Bluetooth® (BT)

Bluetooth - это технология радиосвязи на короткие расстояния, позволяющая, например, подключать к телефону гарнитуру или автомобильный комплект без использования проводов.

С помощью функции **Отправить** в меню опций приложений вы можете передавать данные, используя Bluetooth.

У каждого устройства Bluetooth есть уникальный адрес. Также устройству можно присвоить имя. Безопасность соединений между Bluetooth-устройствами обеспечивается паролями или включением устройств в список „известных устройств“.

Для установления Bluetooth-соединения между вашим телефоном и другим Bluetooth-устройством нужно включить функцию Bluetooth.

Всемирная марка и логотип Bluetooth® являются собственностью Bluetooth SIG, Inc. и любое их использование BenQ Corp. осуществляется в рамках лицензии. Другие торговые марки и названия являются собственностью их владельцев. Bluetooth QDID (ID сертифицированного разработчика): B02421.

Если телефон закрыт:

- Данные о состоянии соединения выводятся на внешний дисплей.
- При передаче данных через bluetooth выводится предупредительное сообщение. Нажмите для прерывания передачи данных.
- Если другое устройство, с которым установлены доверительные отношения (стр. 110) пытается установить соединение, то соединение устанавливается автоматически. Если доверительные отношения с устройством не установлены, выводится запрос раскрыть телефон.

### Bluetooth актив.

**Вкл/Выкл** Включите или выключите Bluetooth и подтвердите, нажав

При включении функции Bluetooth сокращается время работы телефона в режиме готовности.

Индикация на дисплее:



Функция Bluetooth включена.



Телефон „видим“ для других устройств.



Осуществляется передача данных.



Вызов на устройство Bluetooth принят.

### Место сохран.

Выбор папки, в которой сохраняются файлы, переданные через интерфейс Bluetooth.

Телефон/Карта microSD

Выберите и подтвердите, нажав .

**Поиск**

Может выполняться общий поиск или только поиск устройств заданного типа.

**Все устройства/Аудио/Телефон/ПК**

Выберите и подтвердите, нажав  для начала поиска.

Найденные устройства выводятся в списке (опции списка перечислены ниже).

При выборе опции **Аудио** перечисляются гарнитуры, автокомплекты и аудио- или видеоустройства.

**Извест.устр.**

Просмотр списка известных устройств (максимум 10).

**Послед. соедин.**

Просмотр списка последних 10 подключенных устройств, включая подключенные в данный момент.

**Имя Bluetooth**

Вывод на дисплей адреса устройства. Введите название устройства, которое будет при запросах передаваться другим устройствам (см. Видим. Bluetooth).



Введите Bluetooth-название вашего телефона (максимум 16 символов) и подтвердите, нажав .

Если имя не задано, используется неизменяемый адрес устройства.

**Видим. Bluetooth**

Адрес устройства или название вашего телефона передаются или не передаются другим устройствам Bluetooth, когда они запрашивают эту информацию для приема или передачи данных.



Выберите одну из опций и подтвердите, нажав .

**Вкл/Выкл**

Включение или выключение функции „видимость“ телефона.

**Автоматически**

При выборе этой настройки Ваш телефон „видим“ для других устройств в течение нескольких минут. После этого он становится невидим.

**Опции списков**

В зависимости от выбранного списка (известные или последние подключенные устройства) доступны различные функции.



Выберите устройство из списка.

**Опции**

Вызовите меню.

**Надежн./ Отм.как ненадеж.**

Введите пароль для включения устройства в список „надежных“ устройств или удаления устройства из этого списка.

„Надежные“ устройства автоматически включаются в список известных устройств, и для соединения с ними не нужен пароль.

Соединить/ Отключить	Установление/разрыв соединения с известным аудиоустройством. Одновременно соединение можно установить только с одним устройством.
Просм.дет али	Вывод информации об устройстве: Имя:, Тип устройства: и Адрес:.
Доб. в спис. изв.	Добавление устройства в список известных устройств.
Новый поиск	Начало нового поиска.

## GPRS



(General Packet Radio Service)

GPRS можно включать или выключать в зависимости от оператора сети.

## Счетчик данных

Вывод на дисплей информации об объеме переданных данных.



Нажмите для обнуления счетчика данных и подтвердите, нажав .

## Проф.соед.



В зависимости от оператора сети может быть настроено до 25 профилей, содержащих настройки, используемые приложениями. В зависимости от оператора вы можете переименовывать/изменять и удалять профили с помощью меню опций.



Выберите профиль из списка и подтвердите, нажав .

На дисплей выводится перечисленная ниже информация, которую вы можете изменить:

Имя профиля:

Стандартное/измененное название.

APN:

Название точки доступа (URL).

Логин:

Имя регистрации.

Пароль:

Пароль.

Аутентификация:

Выбор режима аутентификации:  
Нормальный/  
Безопасность/ Нет.

DNS 1 (опц.):, DNS 2 (опц.):

IP-адреса первичного/вторичного серверов DNS. DNS-сервера служат для перевода IP-адресов в имена доменов и наоборот.

Имя регистрации и пароль вам сообщит оператор сети.

## Проф.интерн.



В зависимости от оператора сети может быть настроено до 25 профилей, содержащих настройки, используемые приложениями. В зависимости от оператора вы можете переименовывать/изменять и удалять профили с помощью меню опций.



Выберите профиль из списка и подтвердите, нажав .

На дисплей выводится перечисленная ниже информация, которую вы можете изменить:

Имя профиля:

Стандартное/измененное название.

Тип: Выберите тип профиля:  
HTTP/ WAP.

Безопасность:

Выберите режим безопасности.

Прокси-сервер:

IP-адрес или домен сервера, используемого для доступа в интернет.

Прокси-порт:

Порт сервера (от 1 до 65535).

Логин: Имя регистрации.

Пароль: Пароль.

Имя регистрации и пароль вам сообщит оператор сети.

## Время задержки



В зависимости от оператора сети вы можете задать время задержки, которое используется для всех приложений.



Введите время (1-999 секунд).

## Горяч.клав.

Вы можете назначить важный абонентский номер или важную функцию каждой из двух дисплейных клавиш, навигационной клавише (каждому направлению) и цифровым клавишам с 2 до 9 (номера быстрого набора).



### Выбор клавиши

Лев.дисп.клав./Прав.дис.клав.

Выберите клавишу и подтвердите, нажав .

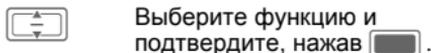
Навигац. клав.

Выберите и подтвердите, нажав . Выберите направление **Вверх/Вниз/Влево/ Вправо** и подтвердите, нажав .

Цифр.клавиши

Выберите и подтвердите, нажав . Выберите цифровую клавишу и подтвердите, нажав .

### Задание/изменение функции клавиши



Если вы назначите клавише контакт, то открывается список контактов для выбора.

### Вызов функции/набор номера

Запуск функции или набор номера осуществляется при нажатии клавиши. Нажмите клавишу и **удерживайте ее нажатой** для запуска приложения/набора номера.

### Стандартные функции клавиш

Перечисленные ниже функции клавиш являются стандартными. Изменить их нельзя.



Вызов списка контактов  
Контакты (стр. 40).



Вызов почтового ящика  
голосовой почты (стр. 78).

Функции дисплейных клавиш могут быть уже назначены оператором сети (например, вызов меню SIM-карты или интернет-портала оператора). Возможно, это назначение клавиш нельзя будет изменить.

Левая дисплейная клавиша может иногда автоматически заменяться на  / , например, для доступа к новым сообщениям.

Если функция клавиши не была назначена ранее, вы можете назначить функцию:

- нажав и **удерживая нажатой** цифровую клавишу в режиме готовности и подтвердив запрос;
- нажав и **быстро отпустив** дисплейную клавишу.

## Настр.вызова



→ Настр.вызова  
→ Выберите функцию.

### Инкогнито

При выборе этой функции ваш абонентский номер не выводится на дисплей телефона вашего собеседника. Возможно, для получения этой услуги вам потребуется специальная регистрация у вашего оператора сети.



Выберите одну из опций и подтвердите, нажав .

По умолчанию	Возврат к стандартной настройке.
Вкл/Выкл	Включите или выключите функцию отображения номера для всех следующих вызовов.
Только сл.выз.	Включите или выключите функцию отображения номера для следующего вызова.

Эта настройка используется для голосовых и видеовызовов.

### Ожидан.выз.



Если вы зарегистрированы для получения этой услуги, вы можете включить или отключить ожидание второго вызова.

**Вкл/Выкл** Включите или выключите функцию ожидание второго вызова и подтвердите, нажав .

или

Проверить статус

На дисплей выводится текущая настройка.

### Переадресация

Выберите функцию переадресации вызовов на почтовый ящик или другой абонентский номер.

Различные типы соединений описаны ниже.



Подтвердите предупреждение.

### Переадресация видеосоединений/голосовых соединений

Голос.вызовы/Видеовызовы

Выберите тип соединения и подтвердите, нажав .

Все видеовызовы/Все голос.вызовы/  
Не приняты/Недоступно/  
Нет ответа/Занято

Выберите опцию и подтвердите, нажав .

**Опции**

Вызовите меню и выберите Установить.



Введите абонентский номер, на который должны переадресовываться вызовы. Или выберите в меню опцию Контакты, а затем выберите контакт.

## Переадресация вызовов других типов

Все вызовы/Данные/Факс/Сообщения

Выберите тип соединения и подтвердите, нажав .

### Опции

Вызовите меню и выберите Установить.



Введите абонентский номер, на который должны переадресовываться вызовы. Или выберите в меню опцию Контакты, а затем выберите контакт.

## Проверить статус



### Опции

Вызовите меню и выберите Проверить статус.

Вы можете проверить статус переадресации для всех условий. После небольшой паузы переданные из сети данные выводятся на дисплей.

## Удалить все



### Опции

Вызовите меню и выберите Удалить все.

Отмена всех заданных переадресаций. Подтвердите, нажав .

Обратите внимание на то, что данные о переадресации сохраняются в сети, а не в телефоне (например, при замене SIM-карты). Последний абонентский номер, на который осуществлялась переадресация, сохраняется. Выполните ту же процедуру, что и при настройке переадресации. На дисплей выводится сохраненный абонентский номер. Подтвердите настройку.

## Все вызовы



Переадресуются все вызовы.



При включении переадресации в режиме готовности в верхней строке дисплея выводится этот символ.

## Не принятые



Все вызовы переадресуются в следующих ситуациях: Недоступно, Нет ответа, Занято (см. далее).

## Недоступно



Вызовы переадресуются, если телефон выключен или находится вне зоны связи.

## Нет ответа



Вызовы переадресуются после определяемой сетью задержки. Время задержки (максимум 30 секунд) можно задать с 5-секундными интервалами.

## Занято



Вызовы переадресуются, если уже установлено другое соединение. Если вы включили функцию Ожидан.выз. (стр. 114), то во время соединения звучит сигнал поступления второго вызова (стр. 36).

## Факс



Вызовы факса переадресуются на специальный номер.

## Данные/Сообщения



Данные переадресуются на абонентский номер, к которому подключен компьютер.

## Отв.люб.клав.

Входящие вызовы можно принимать, нажав любую клавишу (кроме ) .

**Вкл/Выкл** Включите или выключите функцию и подтвердите, нажав  .

## Ответ раскр.тел.

Если включена опция **Автоматич. прием**, то входящие вызовы принимаются при раскрытии телефона.

**Автоматич. прием/Принять вручную**  
Выберите и подтвердите, нажав  .

## Видеовызовы

Дополнительные настройки для видеосоединений.

### Мое изображен.

Если включена эта функция, то ваше изображение всегда передается другому абоненту во время видеосоединения.

Если эта функция не включена, то вы можете решать, передавать ваше изображение или нет при приеме входящего видеовызова.

**Вкл/Выкл** Включите или выключите функцию и подтвердите, нажав  .

### Выбр.изображ.

Если вы не хотите передавать ваше видеоизображение вызываемому абоненту (настройка **Мое изображен.** отключена), то вы можете выбрать картинку, которая будет передаваться вместо вашего изображения.



Выберите одну из настроек и подтвердите, нажав  .

#### Стандартный

Выводится стандартная картинка, задаваемая изготовителем или оператором сети.

#### Пользоват.

Выберите картинку в приложении **Мои файлы** (стр. 101).

Во время видеосоединения вы не можете передавать защищенные картинки (DRM, стр. 20).

## Телефон



### Язык

Выбор языка дисплейных сообщений.

#### Язык индикации

На дисплей выводится список доступных языков. При выборе настройки **Автоматически** выбирается язык, используемый вашим оператором сети.

#### Язык ввода

Выбор языка, на котором вводится текст. Языки с поддержкой T9 отмечены символом T9. При выборе настройки **Автоматически**, язык ввода совпадает с языком индикации.

Если вы случайно выбрали язык, которого не понимаете, то телефон можно переключить на язык оператора вашей сети, нажав следующие клавиши (в режиме готовности):

\* # 0 0 0 #

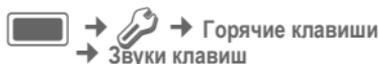
### Режим T9

Вы можете выбрать функцию упрощенного ввода T9 или режим многократного нажатия клавиш как основной способ ввода текста для большинства полей ввода.

**Вкл/Выкл** Включите или выключите функцию T9 и подтвердите, нажав

## Звуки клавиш

Выбор звуковой сигнализации нажатия клавиш.



### Звук/Бесшумно

Выберите и подтвердите, нажав

## Предупр. сигн.

Настройка сервисных и предупредительных сигналов.

**Вкл/Выкл** Включите или выключите функцию и подтвердите, нажав

## Файлов.сист.

### Формат.карту

Форматирование карты памяти **Micro SD** и удаление **всех** сохраненных данных. Форматирование может длиться дольше одной минуты.

Нажмите для подтверждения запроса.

### Ассистент памяти

Запуск приложения „Ассистент памяти“ (стр. 23).

## Идент.телеф.

На дисплей выводится идентификационный номер телефона (IMEI). Эта информация может оказаться полезной при обращении в сервисную службу.

Нажимайте для переключения между закладками для просмотра дополнительной информации.

**Провер. устр.**

После последней информационной страницы предлагается выполнить полное самотестирование телефона или отдельные тесты. Если вы выберете **Самодиагностика**, то выполняются все отдельные тесты.

**Версия программного обеспечения**

Для просмотра версии программного обеспечения телефона нажмите в режиме готовности клавиши:

\* # 0 6 # и выберите закладку конфигурации.

**Менедж.устр. (DM)**

Сессии могут начинаться разными способами.

- Начало сессии вручную: сессия управления устройством начинается с помощью опции меню.
- Обновление программного обеспечения: Телефон проверяет версию программного обеспечения при каждом включении. Если доступно обновление, на дисплей выводится запрос. Подтвердите запрос для начала обновления программного обеспечения и перезагрузите телефон.

Если вы хотите начать сессию, аккумулятор должен быть заряжен не менее, чем на 50%.

Стандартные настройки телефона зависят от оператора сети и могут быть следующими:

- Настройки могут быть уже выполнены оператором сети. Вы можете начать пользоваться функцией немедленно.
- Профили доступа сохранены в телефоне вашим оператором сети. В этом случае выберите и активируйте профиль.

- Профиль доступа нужно настроить вручную. Для получения дополнительной информации обращайтесь к оператору сети.

**Начало сессии вручную**

На дисплей выводится информация об активном профиле и результаты выполнения последней сессии.

**Опции** Вызовите меню.

<b>Запуск</b>	Начало сессии управления устройством.
<b>Выбрать профиль</b>	Выбор профиля (опции профиля перечислены далее).
<b>Последний сеанс</b>	Просмотр информации о последней сессии (например, дата, время, дополнительная информация).
<b>Возобн. сеанс</b>	Если последнюю сессию можно продолжить: продолжение последней сессии.
Стандартные функции – см. стр. 22.	

**Опции профилей**

**Опции** Вызовите меню.

<b>Активировать</b>	Активация выбранного профиля.
<b>Измен. профиль</b>	Изменение выбранного профиля (стр. 119).
<b>Восст. станд.</b>	Восстановление стандартных настроек профиля.
Стандартные функции – см. стр. 22	

### Измен. профиль



Нажимайте для выбора полей ввода.

**Адрес:** Ввод адреса сервера.

**Порт:** Ввод номера порта для соединения с сервером, например, 80.

**Оператор** Выбор оператора.

**Имя пользователя:** Выбор имени регистрации.

**Пароль:** Ввод пароля (на дисплей выводятся звездочки).

**ID сервера:** Ввод идентификатора сервера.

**Пароль сервера:** Ввод пароля (на дисплей выводятся звездочки).

**Аутент.НТТР** Разрешение/запрет аутентификации НТТР. Выберите Нет/Да.

**Имя НТТР:** При выборе настройки Аутент.НТТР введите имя пользователя.

**Пароль НТТР:** При выборе настройки Аутент.НТТР введите пароль (на дисплей выводятся звездочки).

### Заводские настр.

Возврат к стандартным (заводским) настройкам телефона. Настройки SIM-карты и сети не изменяются.

Вызов этой функции в режиме готовности:

**\*#9999#** 



Введите код телефона (стр. 25) и подтвердите, нажав .

## Часы



При первом включении телефона необходимо один раз ввести правильную дату и время (стр. 18).

### Ввод времени и даты

**Время/Дата** Выберите и подтвердите, нажав .



Введите время (часы/минуты) или дату (день/месяц/год) и подтвердите, нажав .

При включении функции **Автом.время** (стр. 121) используется время, задаваемое сетью.

- Если аккумулятор был вынут из телефона более чем на 30 секунд, время обнуляется автоматически.
- Если выбран 12-и часовой формат времени (12 часов) (см. ниже) нажмите  /  для выбора первой или второй половины дня (ДП/ПП).

### Часовой пояс

На дисплее выводятся текущее системное время, часовой пояс (серая вертикальная полоса на карте), название часового пояса и время в выбранном городе.

Часовой пояс можно изменить:



Выберите нужную настройку и измените часовой пояс на карте мира.



Выберите город, расположенный в нужном часовом поясе.



Нажмите для просмотра часового пояса.

### Опции

Вызовите меню и выберите опцию.

Устан. часов. пояс	Задание нового часового пояса в соответствии с выбором города. Подтвердите, нажав <b>Да</b> .
Автом.время	Разрешение/запрет автоматического обновления времени и часового пояса.
Поиск города	Вывод на дисплей списка городов и выбор города.
Стандартные функции – см. стр. 22.	

При изменении часового пояса:

- Время срабатывания будильника изменяется для текущего часового пояса.
- Изменение часового пояса не влияет на события календаря.

### Формат времени

Выбор формата времени, используемого в различных приложениях.

24 часа/12 часов

Выберите и подтвердите, нажав .

### Формат даты

Выбор формата отображения даты.



Выберите формат отображения даты и подтвердите, нажав .

### Показать часы

Отображение времени и даты на дисплее в режиме готовности.

**Вкл/Выкл** Включите или выключите функцию и подтвердите, нажав .

## Автом.время



Если вы включите эту настройку, часовой пояс будет автоматически переключаться на местное время сети.

Вкл/Выкл Включите или выключите функцию и подтвердите, нажав .

## Безопасность

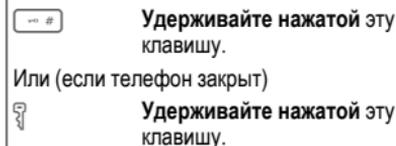


### Автоблок. клав.

При включении этой функции, если в режиме готовности в течение заданного времени не была нажата ни одна клавиша, то клавиатура автоматически блокируется. Вы по-прежнему можете принимать вызовы и осуществлять экстренный вызов. Эта настройка действует и для внешних клавиш.

**Вкл/Выкл** Включите или выключите функцию и подтвердите, нажав .

Клавиатуру можно вручную заблокировать и разблокировать в режиме готовности:



### Только защ. SIM

(Функция защищена кодом PIN2 или кодом телефона)

Возможности набора номера ограничены абонентскими номерами из защищенной памяти SIM-карты. Если введены только телефонные коды населенных пунктов, то перед набором их можно вручную дополнить абонентскими номерами.

Если SIM-карта не поддерживает код PIN2, то можно защитить **все** контакты кодом телефона.

**Вкл/Выкл** Включите или выключите функцию и подтвердите, нажав .

## Коды PIN

Описание кодов - стр. 25:

Управление PIN, Изменить PIN, Изменить PIN2, Измен. код тел.

### Только эта SIM

(Функция защищена кодом PIN2 или кодом телефона)

При вводе кода телефона аппарат привязывается к SIM-карте. Использование телефона с **другой** SIM-картой будет невозможно без ввода кода телефона.

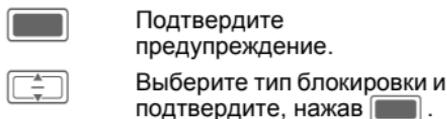
Если телефон нужно использовать с другой SIM-картой, введите код телефона после запроса.

**Вкл/Выкл** Включите или выключите функцию и подтвердите, нажав .

### Блокировка

Блокировка ограничивает возможности использования вашей SIM-карты (поддерживается не всеми операторами сети). Оператор сети сообщает вам 4-значный пароль, который необходим для включения сетевых блокировок. Для каждой сетевой блокировки вы должны отдельно зарегистрироваться.

#### Включение или выключение блокировки



**Активировать/Деактивировать** Выберите и подтвердите, нажав .



Введите сетевой пароль и подтвердите, нажав  для включения или выключения блокировки для выбранного типа вызовов.



Подтвердите сообщение об изменении блокировки.

### Все исходящие

Заблокированы все исходящие соединения, кроме экстренного вызова.

### Исх.междунар.

(Исходящие международные)

Запрещены международные соединения.

### Исх.межд.кр.св.

(Исходящие международные кроме своей страны)

Международные соединения запрещены. Однако, находясь за границей, вы можете устанавливать соединения с абонентами в своей стране.

### Все входящие

Телефон заблокирован для всех входящих вызовов (подобный эффект достигается при переадресации всех вызовов на почтовый ящик).

### При роуминге

Вы не получаете вызовов, если вы находитесь за пределами вашей сети. При этом вам не придется оплачивать входящие соединения.

### Проверка статуса

Проверка состояния блокировки для выбранного типа вызовов или для всех типов вызовов.



Введите сетевой пароль.



Подтвердите сообщение о статусе блокировки.

### Удалить все

Отмена всех включенных блокировок.



Введите сетевой пароль.



Подтвердите отмену всех блокировок.

### Запрос загрузки

Разрешение или запрет предупреждения о загрузке данных (стр. 20).

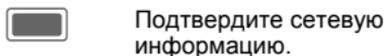
Вкл/Выкл Включите или выключите функцию и подтвердите, нажав .

## Сеть



### Сетев.информ.

Получение и вывод на дисплей информации о выбранной в данный момент сети.



### Выбрать сеть

Начинается новый поиск сети. Это имеет смысл, если вы находитесь за пределами вашей сети или хотите зарегистрироваться в другой сети.

При выборе настройки **Автом. сеть** (см. далее) подтвердите запрос для отключения автоматического выбора сети.

На дисплей выводится список доступных сетей.



**Опции** Вызовите меню.

**Инфо** Вывод на дисплей сетевой информации.

**Выбрать** Выбор текущей сети.

## Автом. сеть

При выборе этой функции выполняется автоматический поиск сети и выбор следующей сети из списка предпочтительных сетей. Также вы можете выбрать другую сеть вручную из списка доступных сетей.

**Вкл/Выкл** Включите или выключите функцию и подтвердите, нажав .

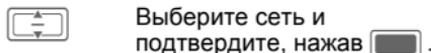
При отключении этой функции автоматически включается функция **Выбрать сеть** (см. далее).

## Предпоч.сеть

На дисплей выводится список предпочтительных сетей. Вы можете изменять записи этого списка.



**Опции** Вызовите меню и выберите **Измен..**



Если вы находитесь за пределами вашей сети, телефон автоматически регистрируется в другой сети.

Если при включении телефона уровень сигнала предпочтительных сетей недостаточен, телефон может зарегистрироваться в другой сети.

## Выбор диапазона



Убедитесь, что ваш оператор сети поддерживает выбранный режим работы.



Выберите **Автоматически/ Только GSM/ Только UMTS** и подтвердите, нажав .

### Опции

Вызовите меню и выберите **Сохранить**.

Комбинации некоторых режимов работы могут быть запрещены. Подтвердите сообщение об ошибке и измените выбор.

## Быстрый поиск

При включении этой функции регистрация в сети осуществляется через укороченные интервалы времени (при этом сокращается время работы телефона в режиме готовности).

**Вкл/Выкл** Включите или выключите функцию и подтвердите, нажав .

## Аксессуары



→ Аксессуары  
→ Выберите функцию.

### Автокомплект

Профиль Автокомплект автоматически включается при подключении телефона к автокомплекту.

#### Измен. профиль

Изменение профиля Автокомплект - см. стр. 104.

#### Автоответ

Голосовые и видеовызовы автоматически принимаются через несколько секунд.

**Вкл/Выкл** Включите или выключите функцию и подтвердите, нажав .

- Закрывание телефона: при подключении к телефону автокомплекта или гарнитуры набор номера или соединение не разрывается при закрывании телефона.
- Функция Автоответ не срабатывает, если вы уже говорите по телефону.
- Если вы не обратили внимания на то, что телефон принял вызов, то возможно нежелательное прослушивание вызывающим абонентом.
- При подключении к автокомплекту автоматически отключаются заставка и режим сохранения энергии.

## Гарнитура

Только при использовании оригинальной гарнитуры (стр. 138). При подключении оригинальной гарнитуры профиль Гарнитура включается автоматически.

#### Измен. профиль

Изменение профиля Гарнитура - см. стр. 104.

#### Автоответ

Голосовые и видеовызовы автоматически принимаются через несколько секунд.

**Вкл/Выкл** Включите или выключите функцию и подтвердите, нажав .

- Функция Автоответ не срабатывает, если вы уже говорите по телефону.
- Если вы не обратили внимания на то, что телефон принял вызов, то возможно нежелательное прослушивание вызывающим абонентом.

## Зарядка ч. USB

Если телефон подключен к компьютеру через USB-кабель для передачи данных, возможна зарядка аккумулятора от USB-порта.

**Вкл/Выкл** Включите или выключите функцию и подтвердите, нажав .

# Программа Mobile Phone Manager

MPM (Mobile Phone Manager) – это программа, позволяющая расширить функциональные возможности вашего телефона при подключении его к компьютеру. Телефон и компьютер соединяются через Bluetooth или кабель данных (см. Аксессуары, стр. 139).



Новые версии программы можно загрузить из интернета со страницы: [www.BenQ-Siemens.com/ef81](http://www.BenQ-Siemens.com/ef81)

Дополнительную информацию о функциях программы MPM можно найти в справочных файлах.

## Организер



С помощью этой программы вы можете управлять контактами, хранящимися в телефоне, базе данных программы Outlook®.

## Резервное копирование и восстановление



Функция резервного копирования позволяет вам регулярно создавать на компьютере копию данных вашего телефона. Если данные в телефоне будут потеряны или если вы поменяете телефон, вы сможете быстро восстановить все данные. Обратите внимание на возможные ограничения для защищенных от копирования данных - DRM.

## Управление закладками



Вы можете просматривать на компьютере интернет-сайты и сохранять их адреса в телефоне как закладки, чтобы потом использовать эти закладки при доступе в интернет с телефона.

## Проводник телефона



С помощью этого модуля вы можете получить доступ к файловой системе вашего телефона. Телефон интегрируется в файловую систему вашего компьютера, и с его файлами можно работать так, как если бы они хранились на компьютере.

## Помощник настройки мобильного модема



Этот модуль служит для установления интернет-соединения через мобильный телефон. Таким образом, находясь в дороге или дома, вы можете получить доступ в интернет.

## Мультимедийные файлы



Это приложение служит для удобного управления мелодиями, музыкой, плейлистами и видеозаписями. Вы можете копировать музыкальные файлы в телефон и при этом автоматически конвертировать их в подходящий формат.

## Синхронизация файлов



Этот модуль служит для автоматизации рутинных операций. Вы можете синхронизировать музыкальные файлы и плейлисты в телефоне или копировать в компьютер из телефона новые фотографии.

## Синхронизация органайзера



С помощью этого приложения вы можете синхронизировать данные с программами Outlook®, Outlook-Express® или Lotus Notes™ при подключении телефона к компьютеру. Новые и измененные контакты синхронизируются автоматически, как и сообщения и напоминания.

## Вопросы и ответы

### Служба настройки

Для использования услуг передачи данных, например, WAP, MMS, электронной почты и интернета вы должны воспользоваться службой настройки. С помощью этой службы вы сможете получить необходимые настройки в сообщениях SMS. Мы рекомендуем вам обратиться к оператору сети, чтобы получить сообщения с настройками.

Проблема	Возможные причины	Возможные способы устранения
Телефон не включается.	<p>Вы слишком быстро отпустили клавишу Включения/Выключения.</p> <p>Разряжен аккумулятор.</p> <p>Загрязнены контакты аккумулятора.</p> <p>Смотри также: „Не происходит зарядка“.</p>	<p>Удерживайте клавишу включения/выключения нажатой не менее двух секунд.</p> <p>Зарядите аккумулятор. Проверьте индикацию зарядки на дисплее.</p> <p>Очистите контакты.</p>
Время работы в режиме готовности резко сокращается.	<p>Время работы зависит от условий эксплуатации. При экстремальных температурах значительно сокращается время работы телефона в режиме готовности.</p> <p>Использование некоторых настроек/функций сокращает время работы телефона в режиме готовности.</p> <p>Подключен кабель для передачи данных.</p> <p>Случайное нажатие клавиш (подсветка!).</p>	<p>Для увеличения времени работы телефона в режиме готовности следует ограничить использование следующих функций: Bluetooth, информационные сообщения, вибросигнализация вызовов, быстрый поиск сети, подсветка дисплея (можно уменьшить уровень яркости или отключить подсветку), частое использование органайзера, игр, анимированных заставок.</p> <p>При подключении кабеля для передачи данных аккумулятор разряжается за несколько часов, даже если не выполняется передача данных. Подключайте кабель только при необходимости.</p> <p>Включите автоматическую блокировку клавиатуры (стр. 122).</p>

Проблема	Возможные причины	Возможные способы устранения
Не происходит зарядка (на дисплее нет символа зарядки).	Глубокий разряд аккумулятора.	1) Подключите зарядное устройство. Осуществляется зарядка. 2) Символ зарядки появится на дисплее максимум через 2 часа. 3) Зарядите аккумулятор.
	Температура вне диапазона от +5 °C до +45 °C.	Обеспечьте необходимую температуру, немного подождите, зарядите вновь.
	Проблема с контактами.	Проверьте электропитание и соединение зарядного устройства с телефоном. Проверьте контакты аккумулятора и разъема телефона, почистите их при необходимости, установите аккумулятор на место.
	Нет напряжения питания.	Подключите зарядное устройство к другой розетке или проверьте напряжение питания.
	Зарядное устройство не подходит. Аккумулятор неисправен.	Используйте только оригинальные аксессуары. Замените аккумулятор.
Ошибка SIM-карты.	SIM-карта установлена неправильно.	Проверьте, правильно ли установлена SIM-карта (стр. 13).
	Загрязнены контакты SIM-карты.	Протрите SIM-карту сухой тканью.
	SIM-карта с другим рабочим напряжением.	Можно использовать только SIM-карты с рабочим напряжением 3,0 В/1,8 В.
Нет соединения с сетью.	SIM-карта повреждена (например, сломана).	Осмотрите карту. Поменяйте SIM-карту у оператора сети.
	Слабый сигнал.	Найдите более высокое место, подойдите к окну или выйдите на открытое пространство.
	Вы находитесь за пределами зоны обслуживания сети GSM/UMTS.	Проверьте зону обслуживания оператора сети.
	SIM-карта недействительна.	Обратитесь к оператору сети.
	Недоступна новая сеть.	Попробуйте воспользоваться функцией выбора сети вручную или выберите другую сеть (стр. 124).
Телефон теряет соединение с сетью.	Включена сетевая блокировка.	Проверьте сетевые блокировки (стр. 122).
	Сеть перегружена.	Позвоните позднее.
	Слишком слабый сигнал.	Новое соединение с другим оператором сети устанавливается автоматически (стр. 124). Соединение с сетью можно ускорить, выключив и включив телефон.

Проблема	Возможные причины	Возможные способы устранения
Вызовы невозможны.	Установлена новая SIM-карта.  Достигнут установленный предел количества тарифных единиц.  Израсходована сумма аванса.	Проверьте новые блокировки.  Сбросьте предел, используя код PIN2 (стр. 25).  Пополните сумму на счете.
Определенные вызовы невозможны.	Действует блокировка вызовов.	Блокировки могут быть включены оператором сети. Проверьте блокировки (стр. 122).
Невозможно ввести запись в список контактов.	Заполнена память.	Удалите записи (Стандартные функции – см. стр. 22) или вызовите помощника работы с памятью (стр. 23).
Не работает голосовая почта.	Не включена переадресация на почтовый ящик.	Включите переадресацию на почтовый ящик (стр. 78).
Мигает символ  для SMS.	Заполнена память для хранения сообщений SMS.	Удалите сообщения SMS (Стандартные функции – см. стр. 22) или вызовите помощника работы с памятью (стр. 23).
Мигает символ  для MMS.	Заполнена память для хранения сообщений MMS.	Удалите сообщения MMS (Стандартные функции – см. стр. 22).
Мигает символ  для MMS.	Заполнена память телефона.	Удалите сообщения, картинки, видеозаписи, игры или приложения или вызовите помощника работы с памятью (стр. 23).
Невозможно включить функцию.	Функция не поддерживается оператором сети или для ее использования требуется специальная регистрация.	Обратитесь к оператору сети.
Проблемы с сохранением, например, игр, мелодий, картинок, видеозаписей, сообщений.	Заполнена память телефона.	Удалите файлы в соответствующих разделах. Для целенаправленного удаления файлов можно использовать помощника работы с памятью (стр. 23).
Невозможен доступ к WAP-ресурсам, невозможна загрузка.	Неправильные или неполные настройки WAP.	Проверьте настройки WAP (стр. 81). Если необходимо, обратитесь к оператору сети.

Проблема	Возможные причины	Возможные способы устранения
Невозможна передача текстовых сообщений.	Оператор сети не предоставляет эту услугу.	Обратитесь к оператору сети.
	Абонентский номер сервисного центра не введен или введен неправильно.	Настройте сервисный центр (стр. 69).
	SIM-карта не поддерживает эту услугу.	Обратитесь к оператору сети.
	Сервисный центр перегружен.	Повторите сообщение.
У получателя несовместимый телефон.	Проверьте.	
Невозможен доступ в интернет.	Неправильные или неполные настройки WAP.	Проверьте настройки WAP (стр. 81). Если необходимо, обратитесь к оператору сети.
Ошибка PIN-кода/ кода PIN2.	Три неправильных ввода.	В соответствии с указаниями введите предоставляемый с SIM-картой код PUK (MASTER PIN). Если вы потеряли код PUK (MASTER PIN) обратитесь к оператору сети.
Ошибка кода телефона.	Три неправильных ввода.	Обратитесь в сервисную службу (стр. 133).
Ошибка кода оператора сети.	Нет права на использование этой услуги.	Обратитесь к оператору сети.
Отсутствуют пункты меню/слишком много пунктов меню.	Оператор сети может добавлять или удалять функции с помощью SIM-карты.	Проконсультируйтесь у оператора сети.
Невозможна передача факса.	Неправильная настройка компьютера.	Проверьте настройки.
	Нет права на использование этой услуги.	Обратитесь к оператору сети.
Не работает счетчик тарификации.	Не передаются импульсы тарификации.	Обратитесь к оператору сети.
<b>Повреждения</b>		
Сильный удар.	Выньте и снова установите аккумулятор и SIM-карту. Не разбирайте телефон!	
В телефон попала вода.	Выньте аккумулятор и SIM-карту. Быстро протрите тканью, не нагревайте. Просушите контакты. Подержите аппарат вертикально в потоке воздуха. Не разбирайте телефон!	

Возврат к стандартным настройкам телефона - см. стр. 117: \* # 9 9 9 9 # 

# Сервисная служба

Мы предоставляем вам быструю и индивидуальную консультацию! Вы можете позвонить по номеру бесплатной горячей линии:

**8 (800) 200 10 10**

При обращении в сервисный центр подготовьте ваш гарантийный талон, номер телефона (IMEI, индикация \*#06#), номер версии программного обеспечения (индикация \*#06#, затем выберите соответствующую закладку) и номер клиента сервисной службы.

Ответы на самые распространенные вопросы вы найдете в этой инструкции по эксплуатации разделе "Вопросы и ответы", стр. 129.

Квалифицированные специалисты окажут вам компетентную помощь в вопросах выбора, использования и установки нашей продукции.

Замена и гарантийное обслуживание не осуществляются в странах, в которых данное изделие продается не через авторизованных дилеров.

При необходимости ремонта или гарантийного обслуживания вы получите помощь в наших сервисных центрах:

Абу-Даби	0 26 42 38 00
Австралия	13 00 66 53 66
Австрия	05 17 05 17
Аргентина	0 81 02 22 66 24
Бангладеш	0 17 52 74 47
Бахрейн	40 42 34
Бельгия	0 78 15 22 21
Берег Слоновой Кости	05 02 02 59
Болгария	02 73 94 88
Боливия	0 21 21 41 14
Босния-Герцеговина	0 33 27 66 49
Бруней	02 43 08 01
Великобритания	0 87 05 33 44 11
Венесуэлла	0 80 01 00 56 66
Венгрия	06 14 71 24 44
Вьетнам	84 89 20 24 64
Германия	0 18 05 33 32 26

Гонконг	28 61 11 18
Греция	80 11 11 11 16
Дания	35 25 65 29
Дубаи	0 43 96 64 33
Египет	0 23 33 41 11
Зимбабве	04 36 94 24
Индия	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Индонезия	0 21 46 82 60 81
Иордания	0 64 39 86 42
Ирландия	18 50 77 72 77
Исландия	5 20 30 00
Испания	9 02 11 50 61
Италия	02 45 27 90 36
Камбоджа	12 80 05 00
Канада	1 88 87 77 02 11
Катар	04 32 20 10
Кения	2 72 37 17
Китай	40 08 88 56 56
Колумбия	01 80 07 00 66 24
Кувейт	2 45 41 78
Латвия	7 50 11 18
Ливан	01 44 30 43
Ливия	02 13 50 28 82
Литва	8 70 07 07 00
Люксембург	40 66 61 56 40
Маврикий	2 11 62 13
Македония	0 23 13 18 48
Малайзия	+ 6 03 77 12 43 04
Мальта	+ 35 32 14 94 06 32
Марокко	22 66 92 09
Мексика	01 80 07 11 00 03
Нигерия	0 14 50 05 00
Нидерланды	0 90 03 33 31 00
Новая Зеландия	08 00 27 43 63
Норвегия	22 57 77 46
ОАЭ	0 43 66 03 86
Оман	79 10 12
Пакистан	02 15 66 22 00
Парагвай	8 00 10 20 04
Перу	0 80 05 24 00
Польша	08 01 30 00 30
Португалия	8 08 20 15 21
<b>Россия</b>	<b>8 80 02 00 10 10</b>
Румыния	02 12 09 99 66
Сауд. Аравия	0 22 26 00 43
Сербия	01 13 07 00 80
Сингапур	62 27 11 18
Словакия	02 59 68 22 66

---

Словения .....	0 14 74 63 36
США .....	1 88 87 77 02 11
Таиланд .....	0 27 22 11 18
Тайвань .....	02 23 96 10 06
Тунис .....	71 86 19 02
Турция .....	0 21 64 59 98 98
Украина .....	8 80 05 01 00 00
Уругвай .....	00 04 05 46 62
Филиппины .....	0 27 57 11 18
Финляндия .....	09 22 94 37 00
Франция .....	01 56 38 42 00
Хорватия .....	0 16 10 53 81
Чехия .....	2 33 03 27 27
Чили .....	8 00 53 06 62
Швейцария .....	08 48 84 08 45
Швеция .....	08 57 92 90 49
Эквадор .....	18 00 10 10 00
Эстония .....	56 64 54 00
Южная Африка .....	08 60 10 11 57

## Советы по уходу

Ваш телефон был разработан и изготовлен с использованием самых передовых технологий. Обращаться с телефоном следует бережно.

Если вы будете соблюдать изложенные ниже рекомендации, телефон прослужит вам долго.

- Защищайте телефон от влаги и сырости! В парах и во влаге содержатся минералы, которые вызывают коррозию электронных компонентов. Если в телефон попадет вода, немедленно отключите питание, чтобы избежать удара электрическим током. Не кладите телефон (даже для сушки) на /в источники тепла, например микроволновые печи, плиты или отопительные батареи. Возможен перегрев и взрыв телефона!
- Не пользуйтесь телефоном в пыльных и сильно загрязненных помещениях и не храните его в таких местах. Возможно повреждение подвижных деталей телефона и деформация и выцветание корпуса.
- Не храните телефон в местах с повышенной температурой (например, летом на инструментальной панели автомобиля). Воздействие высоких температур может привести к сокращению срока работы электронных устройств, повреждению аккумуляторов и деформации и плавлению некоторых пластмасс.
- Не храните телефон в холодных помещениях. При последующем нагревании телефона до нормальной температуры возможно образование капель влаги внутри телефона, которые могут повредить электронные контакты.
- Следите за тем, чтобы телефон не падал. Не подвергайте телефон сильным ударам и сотрясениям. Сильные удары могут привести к поломке компонентов телефона!
- При очистке телефона не пользуйтесь кислотосодержащими или очень сильными чистящими средствами!

Эти рекомендации относятся к телефону, аккумулятору, зарядному устройству и всем аксессуарам. Если одно из этих устройств перестанет нормально функционировать, обратитесь в сервисный центр. Там вам окажут помощь и необходимые услуги по ремонту.

## Качество аккумулятора

Емкость аккумулятора вашего мобильного телефона уменьшается при каждой зарядке/разрядке. Также постепенное снижение емкости происходит при хранении аккумулятора при слишком высокой или низкой температуре. По этим причинам может значительно сократиться время работы мобильного телефона даже при полной зарядке аккумулятора.

Технические характеристики аккумулятора гарантируют его нормальную работу в течение шести месяцев после покупки мобильного телефона. По истечении шести месяцев при значительном сокращении времени работы телефона от аккумулятора мы рекомендуем заменить аккумулятор. Приобретайте только оригинальные аккумуляторы.

## Качество дисплея

По техническим причинам в редких случаях возможно появление на дисплее маленьких точек (пикселей) другого цвета.

Пожалуйста, примите во внимание, что повышенная или пониженная яркость отдельных точек экрана, как правило, не является недостатком.

# Технические характеристики

## Соответствие стандартам

Настоящим BenQ Mobile заявляет, что описанный в этой инструкции по эксплуатации мобильный телефон соответствует всем основополагающим требованиям и положениям директивы 1999/5/EC (R&TTE). Подписан соответствующий сертификат соответствия (DoC). Копию сертификата соответствия можно получить, обратившись по горячей линии или в интернете по адресу:

[www.BenQMobile.com/conformity](http://www.BenQMobile.com/conformity)

CE 0168

## Технические данные

UMTS класс:	3 (0,25 Вт)
Диапазон частот:	1.920-2.170 МГц (диапазон I)
GSM класс:	4 (2 Вт)
Диапазон частот:	880–930 МГц
GSM класс:	1 (1 Вт)
Диапазон частот:	1.710–1.880 МГц
GSM класс:	1 (1 Вт)
Диапазон частот:	1.850–1.990 МГц
Масса телефона:	110 г
Масса з/у:	55 г
Масса гарнит.:	20 г
Масса USB-кабеля:	70 г
Размеры:	94 x 51 x 15,9 мм (80 см <sup>3</sup> )
Аккумулятор Li-Ion:	950 мАч
SIM-карта:	3,0 В/1,8 В

### Данные телефона

При потере телефона или SIM-карты важно знать перечисленные ниже данные.

Номер SIM-карты (на карте):

.....

15-значный серийный номер телефона  
(под аккумулятором):

.....

Абонентский номер сервисной службы  
оператора сети:

.....

### При утере

Если вы потеряли SIM-карту или телефон, немедленно позвоните оператору сети, чтобы предотвратить возможность использования телефона посторонними.

## Время работы телефона

При повышенных температурах значительно сокращается время работы телефона в режиме готовности. Поэтому старайтесь не оставлять телефон на солнце или под воздействием отопительных приборов.

### Время разговора

- UMTS: до 210 минут
- GSM: до 270 минут

### Режим готовности

- UMTS: до 250 часов
- GSM: до 300 часов

Выполняемое действие	Время (мин)	Сокращение времени работы телефона в режиме готовности
Разговор по телефону	1	30 - 90 минут
Подсветка *	1	50 минут
Поиск сети	1	15 минут
* Ввод данных, игры, органайзер и т. д..		

# SAR

## Европа (RTTE) и другие страны (ICNIRP)

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗЛУЧЕНИИ/  
СПЕЦИФИЧНОМ КОЭФФИЦИЕНТЕ  
АБСОРБЦИИ (SAR)

ЭТА МОДЕЛЬ УДОВЛЕТВОРАЕТ  
МЕЖДУНАРОДНЫМ ТРЕБОВАНИЯМ К  
ИЗЛУЧЕНИЮ РАДИОВОЛН

Ваш мобильный телефон является радиопередающим и радиоприемным устройством. Он был разработан и изготовлен так, чтобы излучение электромагнитных волн не превышало предельных значений, определенных международными рекомендациями. Эти рекомендации были разработаны независимой научной организацией ICNIRP (Международная Комиссия по защите от Неионизирующего Излучения) и учитывают определенный коэффициент запаса, который гарантирует безопасность для всех людей, независимо от возраста и состояния здоровья.

В рекомендациях используется специальный показатель - специфичный коэффициент абсорбции ("Specific Absorption Rate" – SAR). Предельное значение SAR для мобильных устройств составляет 2,0 Вт/кг. Это значение было включено в европейский стандарт EN 50360 и в другие национальные стандарты. Маркировка CE показывает соответствие европейским стандартам.

Максимальное значение SAR, определенное при испытании данного устройства, составляет **0,37 Вт/кг<sup>1</sup>** при размещении телефона возле уха. Так как мобильные устройства могут выполнять различные функции, они могут располагаться не только возле головы, но и непосредственно на теле человека. В этом

случае минимальное расстояние должно составлять не менее **1,0 см**.

Значение SAR было измерено при максимальной передающей мощности устройства. Фактическое значение SAR данного устройства, как правило, меньше указанного выше значения, так как уровень излучаемой мощности автоматически изменяется для обеспечения минимальной излучаемой мощности, необходимой для соединения с сетью.

Всемирная Организация Здравоохранения на основе существующих научных данных установила, что дополнительные мероприятия по охране здоровья при использовании мобильных телефонов не требуются. Также этой организацией было отмечено, что для уменьшения воздействия электромагнитного излучения можно сократить продолжительность разговоров или использовать гарнитуры для увеличения расстояния между телефоном и головой и телом человека.

Дополнительную информацию можно найти на сайте Всемирной Организации Здравоохранения ([www.who.int/emf](http://www.who.int/emf)) или на сайте фирмы BenQ Mobile ([www.BenQ-Mobile.com](http://www.BenQ-Mobile.com)).

1 Испытания были проведены в соответствии с международными рекомендациями по проведению испытания.

# Аксессуары

## Мода и стиль

### Чехлы

Чехлы можно приобрести в специализированных магазинах или заказать через интернет:



Оригинальные аксессуары  
[www.BenQMobile.com/shop](http://www.BenQMobile.com/shop)

## Питание

### Li-Ion Battery EBA-160 (950 mAh)

Сменный литий-ионный аккумулятор.

### Travel Charger

Travel Charger EU ETC-100

Travel Charger UK ETC-100

Дорожное зарядное устройство с расширенным диапазоном входных напряжений 100–240 В.

### Car Charger Plus ECC-100

Автомобильное зарядное устройство с питанием от гнезда прикуривателя. По телефону можно говорить во время зарядки.

### Desk Top Stand EDS-100

Настольная подставка с функцией зарядки.

## Гарнитуры

### Headset Basic HNS 100

Простая гарнитура.

### Headset HNS-110

Гарнитура с кнопкой для приема и завершения соединений.

### Headset Purestyle HNS-120

Улучшенная гарнитура со съемной дужкой и кнопкой для приема и завершения соединений.

### Headset Stereo HNS-150

Стереогарнитура с функциональной кнопкой для прослушивания музыки и разговора по телефону.

### Headset Bluetooth®

HNB-700 с сетевым з/у для Европы

HNB-710 с сетевым з/у для Великобритании

Элегантная, компактная и удобная гарнитура Bluetooth.

### Headset Bluetooth® HNB-100

Удобная гарнитура Bluetooth.

### Headset Bluetooth® Clip

HNB-130 с сетевым з/у для Европы

HNB-131 с сетевым з/у для Великобритании

Элегантная гарнитура Bluetooth с креплением на одежде.

### Headset Bluetooth®

HNB-160 с сетевым з/у для Европы

HNB-161 с сетевым з/у для Великобритании

Элегантная гарнитура Bluetooth, носится за ухом.

## Офис

### Data Cable USB DCA-140

Кабель для подключения телефона к компьютеру через порт USB. С функцией зарядки.

### Sync Station DSC-100

Настольная подставка для телефона с функцией одновременной передачи данных и зарядки. Состоит из подставки и кабеля USB.

## Автомобильные аксессуары

### Mobile Holder НМН-100

Универсальный держатель без гнезда для подключения антенны. Идеально подходит для использования с гарнитурой или автокомплектom .

### Car Kit Portable НКР-100

Автокомплект Portable можно легко переносить из одного автомобиля в другой. Для готовности к работе его достаточно подключить к гнезду прикуривателя и телефону.

### Car Kit Bluetooth® Easy НКВ-100

Высокотехнологичная система громкой связи Bluetooth без кабельных соединений с мобильным телефоном. Подключается к гнезду прикуривателя, не требует специальной установки.

### Car Kit Bluetooth® Portable НКВ-700

Высокотехнологичная система громкой связи Bluetooth с встроенным дисплеем без кабельных соединений с мобильным телефоном. Подключается к гнезду прикуривателя, не требует специальной установки.

### Car Kit Bluetooth® 75 НКВ-710

Инновационная система громкой связи Bluetooth с внешним дисплеем для удобной и надежной телефонной связи в автомобиле. Фиксированная установка в автомобиле

Все аксессуары можно приобрести в специализированных магазинах или заказать через интернет:



Оригинальные аксессуары  
[www.BenQMobile.com/shop](http://www.BenQMobile.com/shop)

## Условия гарантийного обслуживания

1. Все нижеизложенные условия гарантии действуют в рамках законодательства Российской Федерации, регулирующего защиту прав потребителей, и не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности, либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.

2. В соответствии с п. 6 ст. 5 Закона РФ "О защите прав потребителей" компания-производитель устанавливает на мобильные телефоны гарантийный срок 6 месяцев со дня покупки. В соответствии с п. 3 статьи 19 Закона РФ "О защите прав потребителей" на отдельные составляющие части товара установлены следующие гарантийные сроки:

2.1 Телефоны GSM – 12 месяцев со дня покупки

2.2 Зарядное устройство – 12 месяцев со дня покупки

2.3 Аккумуляторная батарея – 6 месяцев со дня покупки

2.4 Аксессуары к телефонам – 12 месяцев со дня покупки.

3. В соответствии с п.1 ст.5 Закона РФ "О защите прав потребителей" для указанных товаров, за исключением аккумуляторных батарей и аксессуаров к мобильным телефонам, устанавливается срок службы 3 года со дня покупки. На аккумуляторные батареи в соответствии с п.2 ст.5 Закона РФ "О защите прав потребителей" устанавливается срок службы 2 года со дня покупки. На аксессуары к мобильным телефонам в соответствии с п. 1 ст. 5 Закона РФ "О защите прав потребителей" устанавливается срок службы 1 год со дня покупки.

4. Гарантия не распространяется на недостатки товаров в следующих случаях:

4.1 Если недостаток товара явился следствием небрежного обращения, использования товара не по назначению,

нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в т.ч. вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, несоответствия Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и других посторонних веществ, существ и предметов.

4.2 Если недостаток товара явился следствием несанкционированного тестирования товара или попыток внесения изменений в его конструкцию или его программное обеспечение, в т.ч. ремонта или технического обслуживания в не уполномоченной компанией-производителем ремонтной организации.

4.3 Если недостаток товара проявляется в случае неудовлетворительной работы сотовой сети вследствие недостаточной емкости сети и мощности радиосигнала, эксплуатации товара на границе или вне зоны действия сети, в т.ч. из-за особенностей ландшафта местности и ее застройки.

4.4 Если недостаток товара связан с его применением совместно с дополнительным оборудованием (аксессуарами) или телефоном, отличным от выпускаемого компанией-производителем или рекомендованного компанией-производителем к применению с данным товаром. Компания-производитель не несет ответственность за качество дополнительного оборудования (аксессуаров), произведенного третьими лицами, за качество работы товаров компании-производителя совместно с таким оборудованием, а также за качество работы дополнительного оборудования компании-производителя совместно с телефонами любых других компаний-производителей.

5. Настоятельно рекомендуем Вам сохранять на другом (внешнем) носителе информации резервную копию всей

информации, которую Вы храните в памяти телефона или на мультимедийной карте, используемой с телефоном. Ни при каких обстоятельствах компания-производитель не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но не ограничиваясь только перечисленным, упущенную выгоду, утрату или невозможность использования информации или данных, разглашение конфиденциальной информации или нарушение неприкосновенности частной жизни, расходы по восстановлению информации или данных, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования телефона.

6. Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными на это ремонтными организациями (авторизованными сервисными центрами). В течение гарантийного срока устранение недостатков производится бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (товарный, кассовый чек и т.п.). В случае отсутствия указанных документов гарантийный срок исчисляется со дня изготовления товара.

Настоящая инструкция является объектом охраны в соответствии с международным и российским законодательством об авторском праве. Любое несанкционированное использование инструкции, включая копирование, тиражирование и распространение, но не ограничиваясь этим, влечет применение к виновному лицу гражданско-правовой ответственности, а также уголовной ответственности в соответствии со статьей 146 УК РФ и административной ответственности в соответствии со статьей 7.12 КоАП РФ (ст. 150.4 КоАП в старой редакции).

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы для данного

изделия равен 3 (трем) годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. Просьба не путать срок службы с гарантийным сроком.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Используя протокол WAP, Вы можете загружать приложения из интернета. Загрузка и выполнение приложений не влияют на существующее программное обеспечение Вашего мобильного телефона, поддерживающего технологию Java<sup>1</sup>, и не изменяет его.

Компания-производитель не несет никаких гарантийных обязательств или ответственности за функционирование загруженных пользователем приложений или программного обеспечения, т.к. указанные приложения и программное обеспечение не являются составной частью устройства, не производились и не реализовывались компанией-производителем. Это относится и к функциям, которые были включены по инициативе покупателя после приобретения им устройства. Покупатель исключительно самостоятельно несет риск потери информации и повреждения и/или неработоспособности телефона, вызванный загрузкой и использованием указанных приложений или программного обеспечения.

По техническим причинам загруженные приложения и программное обеспечение и определенные дополнительно включенные самостоятельно покупателем функции **утрачиваются и восстановлению не подлежат при замене и ремонте устройства.** В этих случаях требуется повторная загрузка приложений или включение функций покупателем. Компания-производитель **не несет никаких гарантийных обязательств или ответственности за необходимость и возможность такой повторной загрузки и включения функций,** включая

1 Зависит от ПО.

**ответственность за возмещение покупателю расходов и затрат на повторную и любую последующую загрузку и включение функций.**

Согласно международным стандартам, страна происхождения указывается на торце упаковочной коробки, например, "Made in Germany". Буква в составе номера производственной серии (например, L36880-N7320-A390) соответствует стране производства (происхождения) товара (см. таблицу ниже). Буква является четвертым знаком с конца (например, "A") в номере производственной серии, находящемся на розничной наклейке на торце упаковочной коробки (возможны изменения и дополнения, за более полной информацией можно обратиться по телефону горячей линии **8 800 200 10 10**):

A, B, L - Германия

M - Бразилия

S, W - Китай

T - Тайвань

U, Z - Венгрия



Issued by

BenQ Mobile GmbH & Co. OHG

Haidenauplatz 1

D-81667 Munich, Germany

© BenQ Mobile GmbH & Co. OHG 2005

All rights reserved. Subject to availability.

Rights of modification reserved.

Manufactured by BenQ Mobile GmbH & Co. OHG

under trademark license of Siemens AG

Юридический адрес:

БенКью Мобайл ГмБХ & Ко. ОХГ

Хайденауплатц 1

D-81667 Мюнхен, Германия

© BenQ Mobile GmbH & Co. OHG 2006

Все права защищены. Возможно изменение условий поставки и внесение технических изменений.

Произведено BenQ Mobile GmbH & Co. OHG под товарным знаком Siemens AG, переданным по лицензии.

# Лицензионное соглашение

Настоящее лицензионное Соглашение («Соглашение») заключено между Вами и фирмой «BenQ Mobile GmbH & Co. OHG» («BenQ»). Соглашение предоставляет Вам право использования лицензионного программного обеспечения, указанного ниже в пункте 1, которое может быть установлено в Вашем телефоне, храниться на компакт-диске, направляться Вам по электронной почте или с помощью средств беспроводной передачи данных, загружаться из веб-страниц «BenQ» или других источников на условиях, изложенных ниже.

Перед началом использования Вашего телефона внимательно ознакомьтесь с этим Соглашением. Пользуясь своим телефоном или устанавливая, копируя и/или используя лицензионные программные средства, Вы подтверждаете, что Вы ознакомились с настоящим Соглашением и понимаете его, а также согласны соблюдать перечисленные ниже условия. Вы также согласны с тем, что при участии «BenQ» или любого лицензиара «BenQ» («Лицензиар») в судебном или ином разбирательстве для осуществления своих прав по настоящему Соглашению «BenQ» и/или его лицензиар имеют право получить от Вас, помимо любых других причитающихся сумм, разумную компенсацию по адвокатским гонорарам, расходам и выплатам. Если Вы не согласны со всеми условиями настоящего Соглашения, то не устанавливайте или не используйте лицензионное программное обеспечение. Настоящее Соглашение относится ко всем обновлениям, выпускам, редакциям и расширениям возможностей лицензионного программного обеспечения.

**1. ЛИЦЕНЗИОННОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ.** При использовании в этом соглашении термин «Лицензионное программное обеспечение» в собирательном значении означает все программные продукты Вашего телефона, все содержимое диска (ов), компакт-дисков, электронной почты и ее файловых приложений или других средств,

которые это Соглашение предусматривает, и включает любое связанные с «BenQ» или третьей стороной программное обеспечение и его обновления, модифицированные версии, скорректированные версии, дополнения и копии при их наличии, переданные с помощью средств беспроводной передачи данных, загруженные из веб-страниц «BenQ» или из других источников.

**2. АВТОРСКОЕ ПРАВО.** Лицензионное программное обеспечение и все обусловленные этим права без ограничений, включая права собственности на него, принадлежат «BenQ», его лицензиарам или филиалам и защищены положениями международных договоров и всеми действующими национальными законодательствами. Настоящее Соглашение не передает Вам, или Вы не приобретаете титул или право собственности на лицензионное программное обеспечение. Структура, организация, данные и код лицензионного программного обеспечения являются важными производственными секретами и конфиденциальной информацией «BenQ», ее лицензиаров или филиалов. При воспроизведении Вы должны включать уведомления об авторском праве в любые разрешенные копии лицензионного программного обеспечения, которые Вы делаете.

**3. ЛИЦЕНЗИЯ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.** «BenQ» передает Вам неисключительное, непередаваемое право конечного пользователя на установку лицензионного программного обеспечения или использование лицензионного программного обеспечения, установленного в Вашем телефоне. Лицензионное программное обеспечение лицензируется с телефоном как единый интегрированный продукт и может использоваться с телефоном только так, как изложено в настоящем Соглашении.

4. **ОГРАНИЧЕНИЯ ЛИЦЕНЗИИ.** Не разрешается копировать, распространять или делать производные продукты из лицензионного программного обеспечения, за исключением следующего:

(а) Разрешается сделать одну копию лицензионного программного обеспечения, кроме документации, в качестве архивной резервной копии оригинала. Любые другие копии лицензионного программного обеспечения, сделанные Вами, являются нарушением настоящего Соглашения.

(б) Не разрешается использовать, изменять или передавать право на использование лицензионного программного обеспечения иначе, чем с сопроводительными аппаратными средствами или копировать лицензионные программные средства иначе, чем ясно указано в настоящем Соглашении.

(в) Не разрешается сублицензирование, прокат или аренда лицензионного программного обеспечения.

(г) Не разрешается перерабатывать, декомпилировать, вносить изменения или разъединять программы лицензионного программного обеспечения иначе, чем только в той степени, в которой такие действия ясно разрешены действующим законодательством, несмотря на это ограничение.

Части лицензионного программного обеспечения могут поставляться третьими сторонами и подпадать под действие отдельных лицензионных условий. Такие условия определены в документации.

5. **НЕНАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛИЦЕНЗИОННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЛИ ДАННЫХ, ПОЛУЧЕННЫХ С ПОМОЩЬЮ ЛИЦЕНЗИОННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, СТРОГО ЗАПРЕЩЕНО «BenQ», МОЖЕТ НАРУШАТЬ НЕМЕЦКОЕ, АМЕРИКАНСКОЕ И ДРУГОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО И МОЖЕТ ПОВЛЕЧЬ ЗА СОБОЙ СЕРЬЕЗНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ.** Вы несете единоличную ответственность за любое неправомерное

использование лицензионного программного обеспечения по настоящему Соглашению и по любому обязательству или ущербу, относящемуся любым образом к Вашему использованию лицензионного программного обеспечения в нарушение настоящего Соглашения. Вы также несете ответственность за использование лицензионного программного обеспечения с учетом ограничений настоящего Соглашения.

6. **ПРЕКРАЩЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ.** Настоящее Соглашение вступает в силу с даты Вашей первой установки, копирования или иного использования лицензионного программного обеспечения. Действие настоящей лицензии можно прекратить в любой момент путем удаления или деинсталляции этого лицензионного программного обеспечения, всех резервных копий и всех связанных с этим материалов, предоставленных Вам «BenQ». Срок действия Ваших лицензионных прав заканчивается автоматически и сразу без уведомления, если Вы нарушили любое из положений настоящего Соглашения. Права и обязательства в соответствии с разделами 2, 5, 6, 7, 9, 12 и 13 настоящего Соглашения продолжают действовать после прекращения срока действия настоящего Соглашения.

7. **ВЫ ПОДТВЕРЖДАЕТЕ, ЧТО ЛИЦЕНЗИОННОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРЕДОСТАВЛЕНО «КАК ЕСТЬ», И НИ «BenQ», НИ ЕГО ЛИЦЕНЗИАРЫ НЕ ДЕЛАЮТ НИКАКИХ ЗАЯВЛЕНИЙ ИЛИ НЕ ДАЮТ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ГАРАНТИЯМИ ГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ ИЛИ ДРУГОЙ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ, ИЛИ ЧТО ЭТО ЛИЦЕНЗИОННОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ НЕ НАРУШАЕТ КАКИЕ-ЛИБО ПАТЕНТЫ, АВТОРСКИЕ ПРАВА, ТОВАРНЫЕ ЗНАКИ ИЛИ ДРУГИЕ ПРАВА ТРЕТЬИХ СТОРОН. «BenQ» ИЛИ ЕГО ЛИЦЕНЗИАРЫ, ИЛИ ЛЮБАЯ ДРУГАЯ СТОРОНА НЕ ГАРАНТИРУЮТ, ЧТО ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ЛИЦЕНЗИОННОМ**

ПРОГРАММНОМ ОБЕСПЕЧЕНИИ, ОТВЕЧАЮТ ВАШИМ ТРЕБОВАНИЯМ ИЛИ РАБОТА ЛИЦЕНЗИОННЫХ ПРОГРАММНЫХ СРЕДСТВ НЕ БУДЕТ ПРЕРВАНА ИЛИ БУДЕТ БЕЗОШИБОЧНОЙ, И «BenQ» И ЕГО ЛИЦЕНЗИАРЫ НАСТОЯЩИМ ОТКЛОНЯЮТ ЛЮБЫЕ ИЛИ ВСЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НА ЭТОТ СЧЕТ. НИ УСТНАЯ, НИ ПИСЬМЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ ИЛИ РЕКОМЕНДАЦИЯ, ПРЕДОСТАВЛЕННАЯ ПРЕДСТАВИТЕЛЕМ «BenQ», НЕ ДАЮТ ГАРАНТИЮ ИЛИ ЛЮБЫМ ИНЫМ ОБРАЗОМ ВЛИЯЮТ НА ЭТОТ ОТКАЗ. ВЫ ПРИНИМАЕТЕ НА СЕБЯ ВСЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ДОСТИЖЕНИЕ НАМЕЧЕННЫХ ВАМИ РЕЗУЛЬТАТОВ И ЗА УСТАНОВКУ, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛИЦЕНЗИОННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ПОЛУЧЕННЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ЭТОГО РЕЗУЛЬТАТЫ.

8. **ОТСУТСТВИЕ ИНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ.** Настоящее Соглашение не создает какие-либо иные обязательства со стороны «BenQ» кроме тех, которые конкретно сформулированы здесь.

9. **ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ.** НИ ПРИ КАКИХ УСЛОВИЯХ «BenQ», ЕГО СОТРУДНИКИ, ЛИЦЕНЗИАРЫ, ФИЛИАЛЫ ИЛИ ПОСРЕДНИКИ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ПРЯМЫЕ УБЫТКИ, УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ ИЛИ ЗАТРАТЫ НА ПОСТАВКУ ВЗАИМОЗАМЕНЯЕМЫХ ТОВАРОВ ИЛИ УСЛУГ, МАТЕРИАЛЬНЫЙ УЩЕРБ, ПРЕРЫВАНИЕ ХОЗЯЙСТВЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ИЛИ ЗА ЛЮБЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ, КОСВЕННЫЕ, ПОБОЧНЫЕ, ШТРАФНЫЕ, ЭКОНОМИЧЕСКИЕ УБЫТКИ, НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, ЧЕМ ОНИ ВЫЗВАНЫ, ДАЖЕ ЕСЛИ ОНИ ОБУСЛОВЛЕННЫ КОНТРАКТОМ, ДЕЛИКТОМ, НЕБРЕЖНОСТЬЮ ИЛИ ДРУГИМ ПРИНЦИПОМ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ИЛИ СВЯЗАНЫ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТЬЮ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЛИЦЕНЗИОННОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ДАЖЕ ЕСЛИ «BenQ» ИНФОРМИРОВАН О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА. **ОГРАНИЧЕНИЕ**

ОТВЕТСТВЕННОСТИ НЕ ПРИМЕНЯЕТСЯ, ЕСЛИ И В ТОЙ СТЕПЕНИ, В КОТОРОЙ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА «BenQ» ЯВЛЯЮТСЯ ОБЯЗАТЕЛЬНЫМИ ПО ДЕЙСТВУЮЩЕМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ, НАПРИМЕР, ПО ЗАКОНУ ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ, ИЛИ В СЛУЧАЕ ПРЕДНАМЕРЕННОГО НЕПРАВОМЕРНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ЛИЧНОГО ВРЕДА ИЛИ СМЕРТИ.

10. **ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА.** «BenQ» и его лицензиары не несут обязательств по предоставлению Вам технической поддержки, если нет отдельного письменного соглашения между Вами и «BenQ» или соответствующим лицензиаром.

«BenQ» и, при наличии возможности, его лицензиары этого лицензионного программного обеспечения могут по своему усмотрению использовать обратную связь с Вами, образовавшуюся в результате Вашего доступа или использования лицензионного программного обеспечения в любых целях, включая (без ограничений) производство, маркетинг или обслуживание, или поддержку продуктов и услуг.

11. **ЭКСПОРТНЫЙ КОНТРОЛЬ.** Лицензионное программное обеспечение может включать технические данные и криптографические программные средства и подпадает под действие экспортного контроля Германии, Европейского Союза и США, а также может подвергаться импортному или экспортному контролю в других странах. Вы соглашаетесь строго соблюдать все действующие импортные и экспортные законы и правила. В частности, Вы соглашаетесь в той степени, в которой это требуется Правилами экспортного управления США, с тем, что Вы не должны раскрывать или иным образом экспортировать или реэкспортировать лицензионные программные средства или их любую часть, предоставленные по этому Соглашению, на Кубу, в Иран, Ирак, Ливию, Северную Корею, Судан, Сирию или любую другую страну (включая представителей или

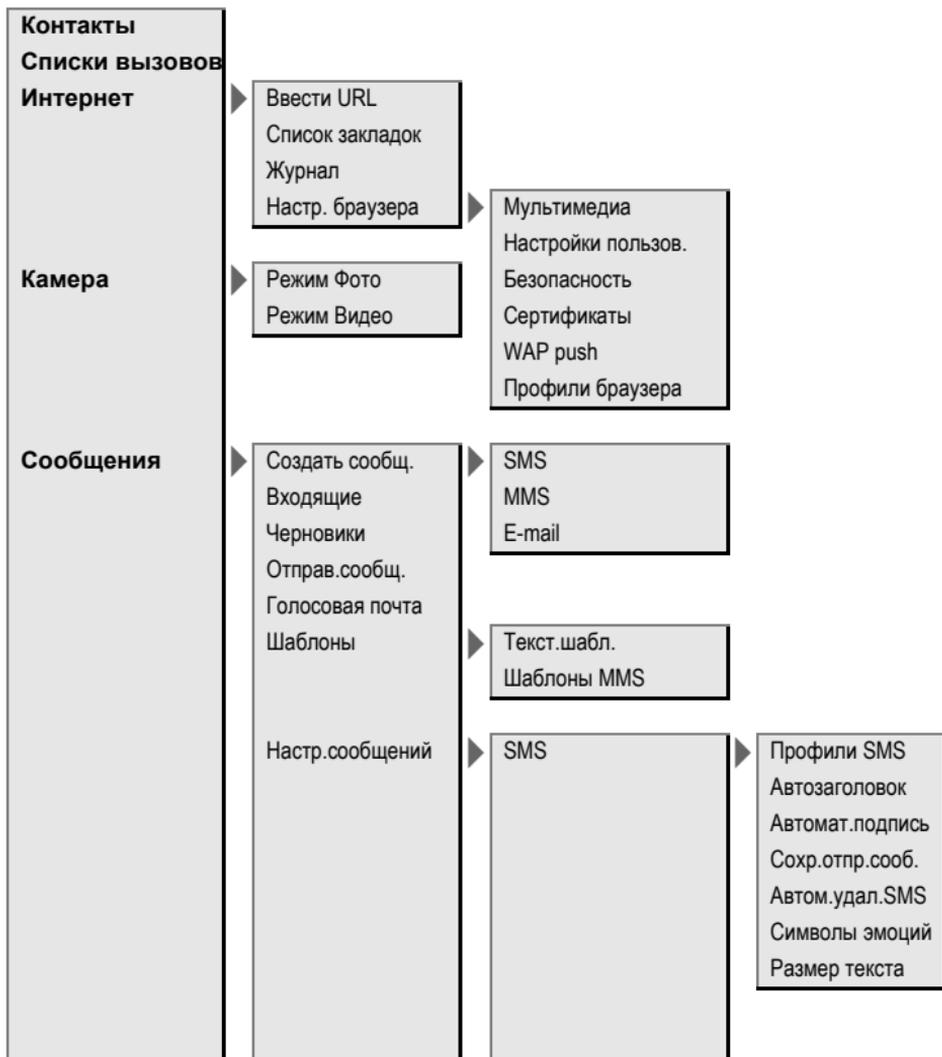
жителей такой страны), экспорт товаров и услуг в которую ограничен или запрещен США.

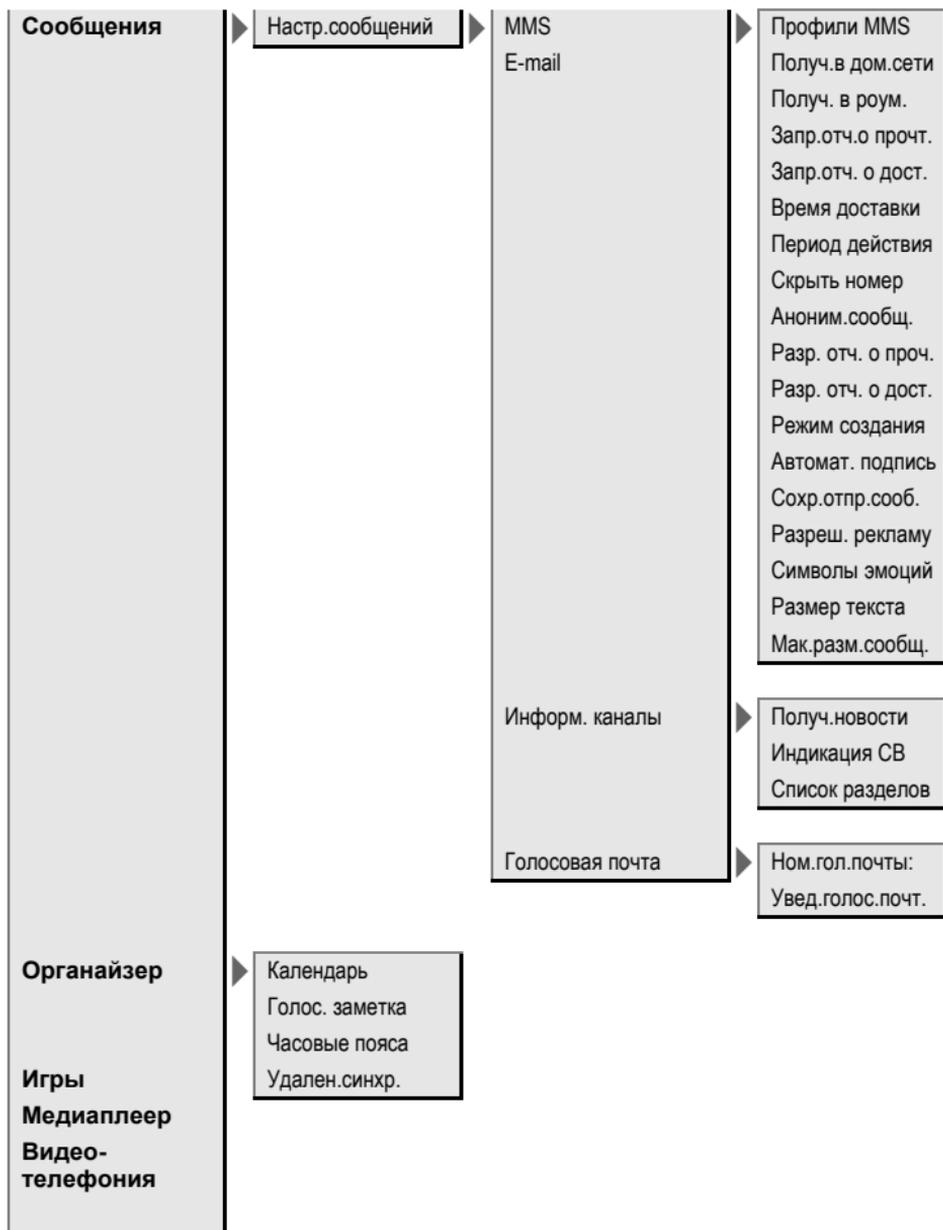
12. ПРИМЕНЯЕМОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО И ЮРИСДИКЦИЯ. К настоящему Соглашению применимо законодательство Германии. Законодательные нормы другой юрисдикции не применяются. Суды Мюнхена разрешают любые споры, возникающие из или в связи с настоящим Соглашением.

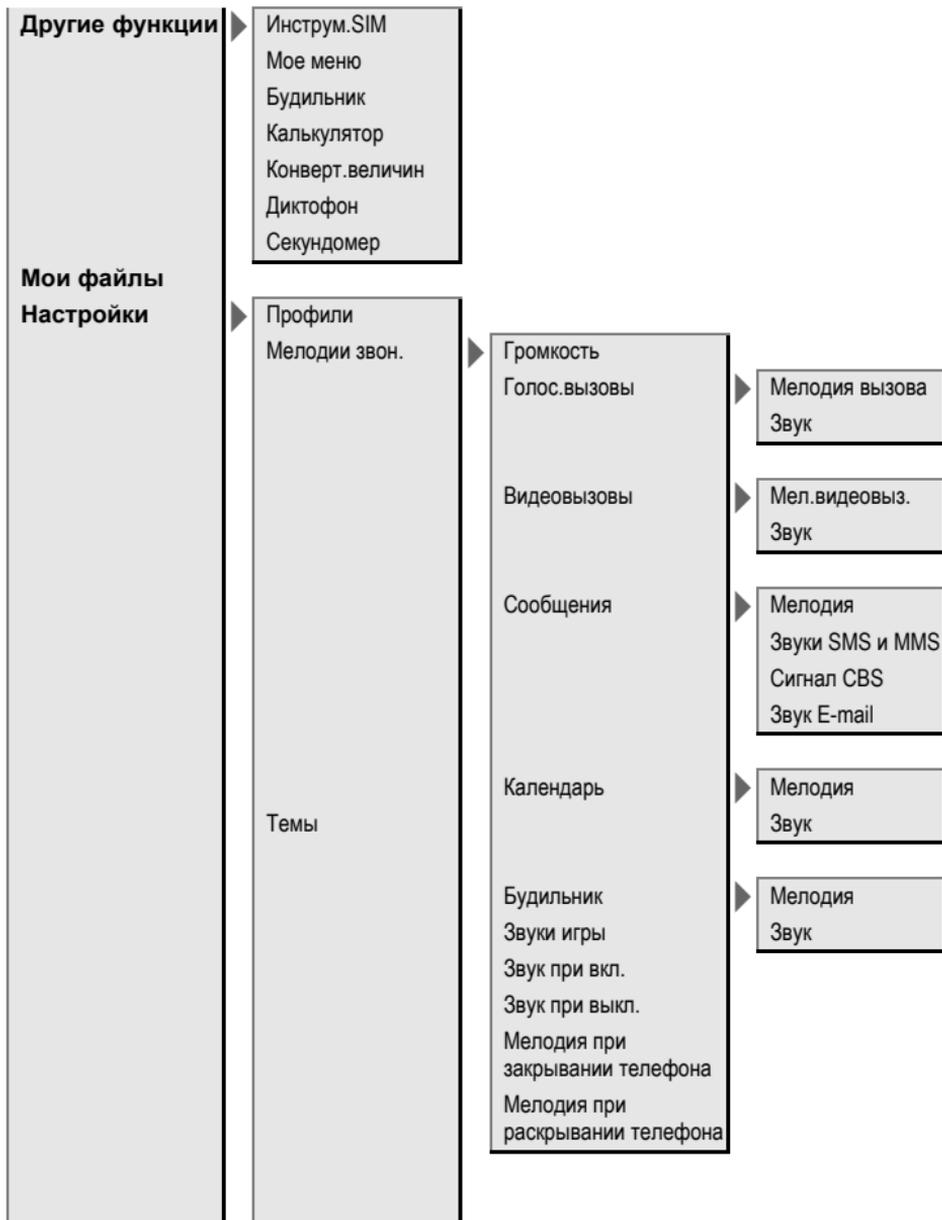
13. ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ. Настоящее Соглашение представляет собой полный объем договоренностей между Вами и «BenQ» по этому лицензионному программному обеспечению и (i) заменяет собой все предшествующие или одновременные устные или письменные сообщения, предложения и заявления по этой теме, и (ii) имеет преимущественную силу над любыми противоречащими или дополнительными условиями любого заявления или аналогичного уведомления между Сторонами во время действия настоящего Соглашения. Независимо от вышесказанного, некоторые продукты «BenQ» могут потребовать от Вас согласования дополнительных условий через интерактивную лицензию в оперативном режиме, и такие условия дополняют настоящее Соглашение. Если любое положение настоящего Соглашения теряет силу, то все другие положения продолжают действовать до тех пор, пока их действие не противоречит цели настоящего Соглашения, и настоящее Соглашение должно применяться в полной мере, допускаемой действующим законодательством. Никакое изменение настоящего Соглашения не является обязательным до тех пор, пока оно не выполнено письменно и не подписано должным образом уполномоченным представителем каждой Стороны. Настоящее Соглашение является обязательным и должно действовать на пользу наследников и правопреемников сторон настоящего Соглашения. Невозможность любой стороны осуществить какое-то принадлежащее ей право, возникшее ввиду нарушения какого-то положения настоящего Соглашения другой стороной, не

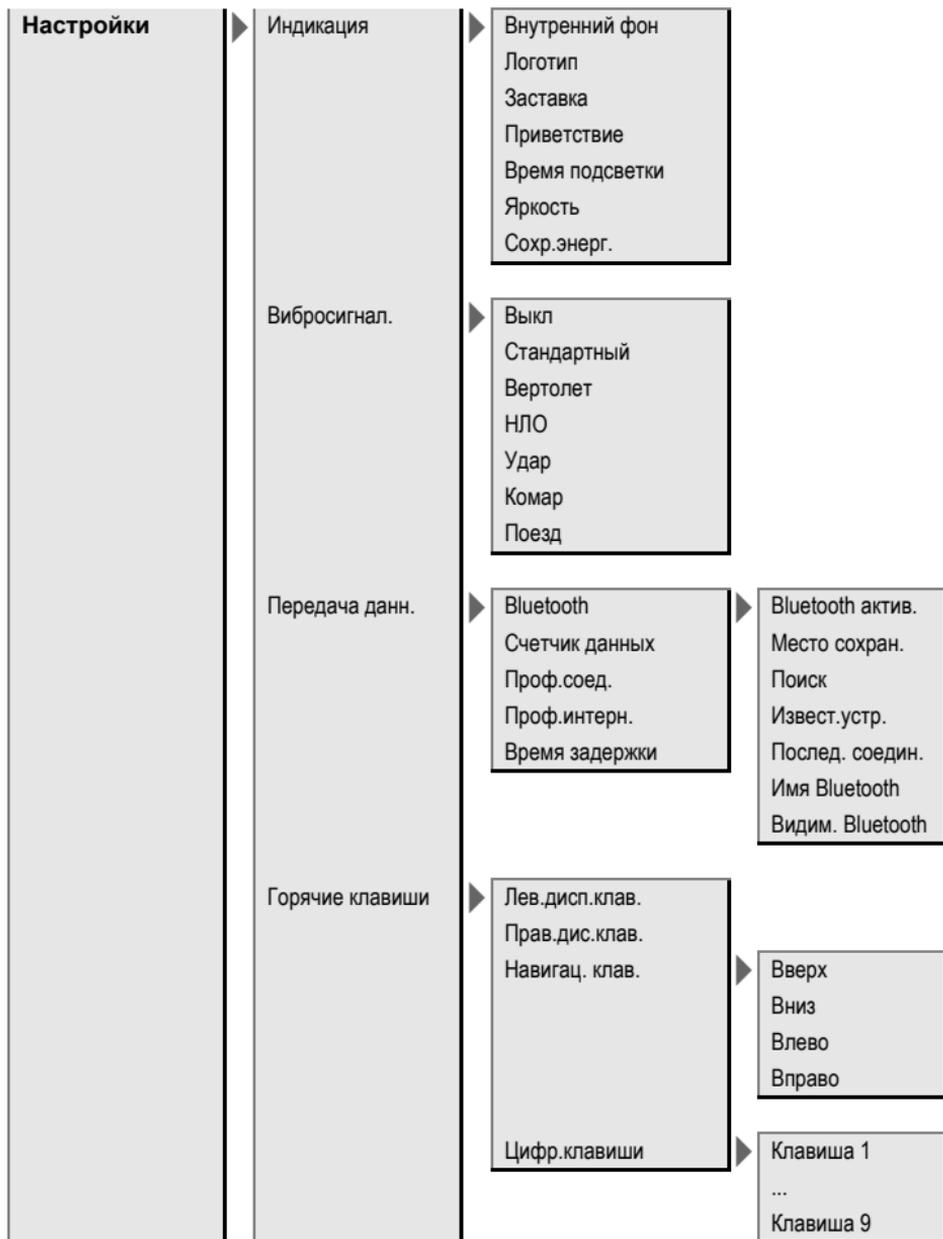
считается отказом от соответствующего права, связанного с последующим нарушением такого положения или любого иного связанного с этим права. Что бы не противоречило настоящему Соглашению, «BenQ» и/или его лицензиары могут осуществлять свои права, включая, но не ограничиваясь, авторским правом, правом на товарный знак или торговые марки, в соответствии с законодательными нормами каждой страны.

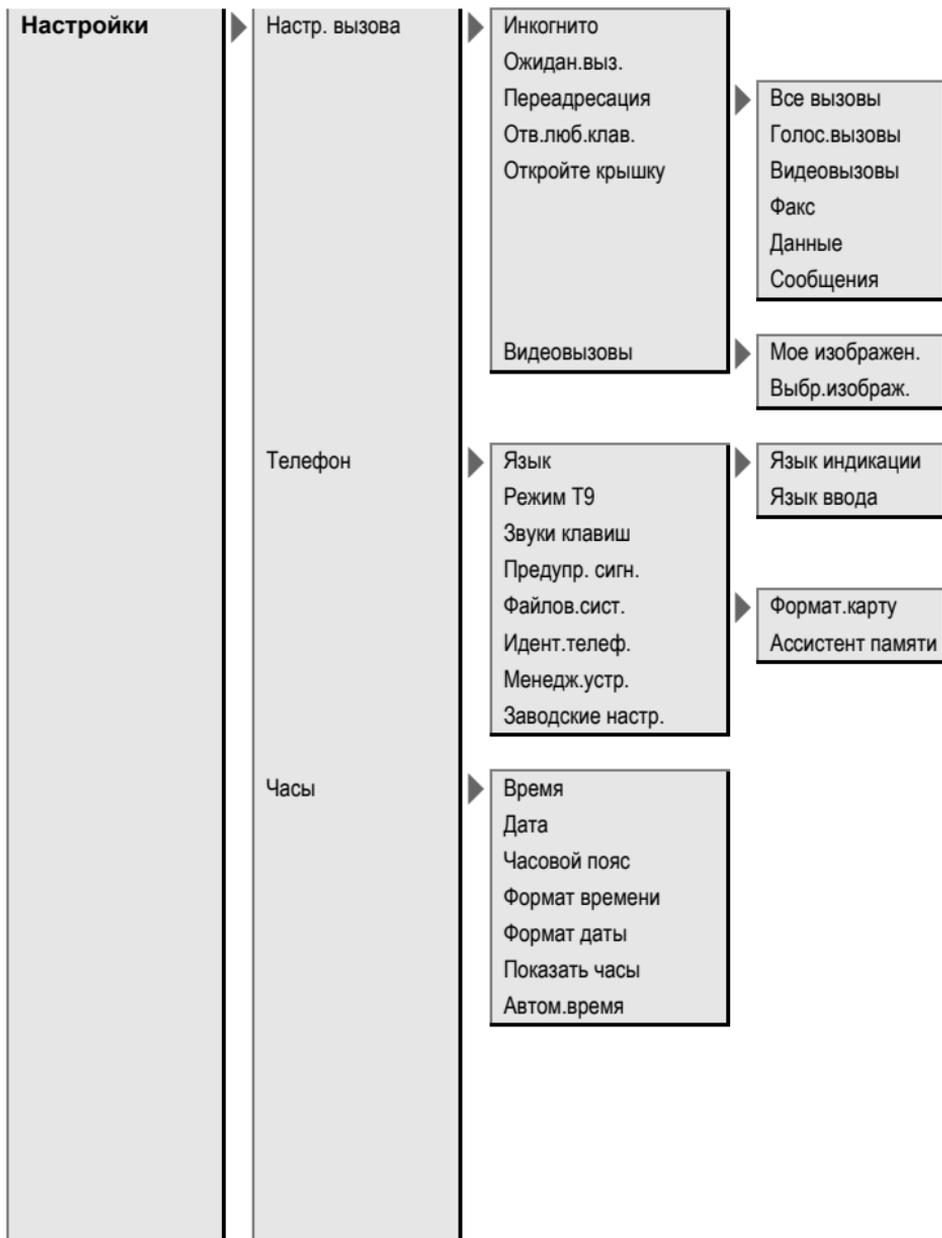
# Структура меню













# Алфавитный указатель

- А**
- Автоматическая блокировка клавиатуры ..... 122
  - Автоматическая настройка времени ..... 121
  - Автомобильные аксессуары ..... 139
  - Автономный режим ..... 18
  - Аккумулятор
    - время работы ..... 16, 136
    - зарядка ..... 15
    - извлечение ..... 15
    - качество ..... 135
    - установка ..... 13, 14
  - Аксессуары ..... 138
    - автомобильные аксессуары ..... 139
    - гарнитуры ..... 138
    - настройки ..... 126
    - офис ..... 139
    - питание ..... 138
  - Ассистент памяти ..... 23
- Б**
- Безопасность
    - коды ..... 25
    - настройки ..... 122
  - Блокировка клавиатуры ..... 8
    - автоматическая ..... 122
    - закрывание телефона ..... 6
  - Блокировки ..... 122
  - Браузер ..... 79
    - настройки ..... 79
    - профили ..... 81
  - Будильник ..... 92
  - Быстрый вызов ..... 113
  - Быстрый вызов меню ..... 24
  - Быстрый поиск в списках ..... 23
  - Быстрый поиск сети ..... 125
- В**
- Ввод прописных/строчных букв ..... 28
  - Ввод сообщений ..... 56
  - Ввод текста
    - без использования функции T9 ..... 28
    - включение/выключение функции T9 ..... 117
    - меню редактирования ..... 29
    - с помощью функции T9 ..... 29
    - язык ввода ..... 29
  - Вибросигнализация ..... 108
  - Видеозапись
    - съемка видео ..... 52
  - Видеосоединения
    - завершение ..... 33
    - клавиша ..... 7
    - настройки ..... 116
    - опции ..... 38
  - Видеофайлы
    - медиаплеер ..... 98
    - мои файлы ..... 102
  - Включение и выключение телефона ..... 17
  - Время бездействия ..... 112
  - Время зарядки ..... 15
  - Время работы
    - аккумулятор ..... 136
  - Время работы в режиме готовности ..... 16, 136
  - Время разговора (аккумулятор) ..... 136
  - Время/дата ..... 18, 120
  - Время/стоимость ..... 49
  - Входящие ..... 61
  - Выбор диапазона ..... 125
  - Выбор сети ..... 124
  - Вывод данных о продолжительности/стоимости соединений ..... 50
  - Вывод часов на дисплей ..... 120
  - Вызывные сигналы ..... 105
- Г**
- Гарнитура
    - аксессуары ..... 138
    - настройки ..... 126
  - Главное меню ..... 21
  - Голосовая почта ..... 78
  - Голосовой набор ..... 47
    - запись метки голосового набора ..... 47
    - набор номера ..... 47
  - Голосовые сообщения ..... 78
  - Горячая линия ..... 133
  - Громкая связь ..... 35
  - Громкость
    - телефон ..... 33

- Д**
- Данные телефона ..... 136
  - Действия при утере телефона, SIM-карты ..... 136
  - Диктофон ..... 89
  - Дисплей ..... 107
    - время подсветки ..... 108
    - заставка ..... 107
    - логотип ..... 107
    - приветствие ..... 108
    - символы ..... 11
    - фон ..... 107
    - экономия энергии ..... 108
    - язык ввода ..... 117
    - яркость ..... 108
  - Дистанционная синхронизация ..... 89
  - Дополнительные функции ..... 91
    - калькулятор ..... 93
- З**
- Загрузка ..... 82
  - Закладки ..... 21
    - медиаплеер ..... 98
    - мобильный интернет WAP ..... 79
  - Запись звука ..... 94
  - Зарядка аккумулятора ..... 15
  - Зарядка через USB-порт ..... 126
  - Заставка ..... 107
  - Защита от случайного включения ..... 27
  - Звуки
    - воспроизведение ..... 94
    - запись ..... 94
    - мои файлы ..... 102
- И**
- Игры ..... 85
    - мои файлы ..... 102
  - Идентификационный номер телефона (IMEI) ..... 117
  - Интернет ..... 79
    - игры ..... 85
    - профили ..... 112
  - Интерфейс Bluetooth® ..... 109
  - Информационные сигналы ..... 117
  - Информационные сообщения
    - настройки ..... 76
    - прием ..... 62
- К**
- Календарь ..... 86
    - будильник ..... 88
    - получение напоминаний ..... 64, 66
  - Калькулятор ..... 93
  - Камера ..... 51
    - настройки ..... 54
    - опции ..... 54
    - съемка ..... 52
  - Карт памяти Micro SD ..... 13
  - Карта памяти ..... 13
  - Карта SIM
    - меню ..... 91
    - проблемы ..... 130
    - разблокирование ..... 26
    - установка ..... 13
  - Картинки
    - мои файлы ..... 102
  - Код телефона ..... 25
  - Код PIN
    - ввод ..... 17
    - изменение ..... 26
    - контроль ..... 25
    - ошибка ..... 132
  - Код PIN2 ..... 25
  - Коды ..... 25
    - Коды международного набора ..... 33
    - Коды предварительного набора ..... 32
    - Коды PUK, PUK2 ..... 25
  - Конвертер валют ..... 93
  - Контакты ..... 40
    - группы ..... 42
    - контакты SIM-карты ..... 43
    - новая запись ..... 41
    - опции ..... 44
    - отправка ..... 46
    - получение/сохранение ..... 67
    - синхронизация ..... 46
    - список рассылки ..... 40
    - фильтр ..... 43
  - Конференц-связь ..... 36
  - Крышка
    - автоматический прием вызовов ..... 116
    - мелодия при раскрытии/закрывании ..... 106
    - раскрытие/закрывание ..... 9

<b>Л</b>		
Лицензионное соглашение .....	143	
Логотип .....	107	
<b>М</b>		
Медиаплеер .....	96	
видеофайлы .....	98	
закладки .....	98	
картинки .....	98	
музыка .....	96	
опции .....	99	
Менеджер устройства .....	118	
Менеджер Java-приложений (JAM) .....	83	
Меры предосторожности .....	3	
Микрофон		
включение/отключение .....	38	
Мобильный интернет WAP .....	79	
Мои файлы .....	101	
Музыка .....	96	
Мультимедийные сообщения		
MMS		
ввод .....	56	
настройки .....	71	
прием .....	61	
<b>Н</b>		
Набор номера с помощью цифровых клавиш .....	32	
Набранные номера (список) .....	48	
Навигационная клавиша .....	21	
Настройка соединений .....	114	
Настройки .....	104	
Настройки автокомплекта .....	126	
Номер IMEI .....	117	
<b>О</b>		
Обзор телефона .....	6	
Обозначения в инструкции по эксплуатации .....	20	
Общий сброс .....	119	
Органайзер .....	86	
Отключение микрофона .....	38	
<b>П</b>		
Переадресация вызовов .....	114	
Передача абонентского номера включение/выключение .....	114	
Передача данных .....	109	
Переключение задач .....	25	
клавиша .....	7	
Переключение между соединениями .....	35	
Повторный набор .....	33	
Подключение к компьютеру .....	27	
Подсветка дисплея .....	108	
Подстановочные символы .....	42	
Подтверждение загрузки ресурсов .....	123	
Предпочтительная сеть .....	124	
Приветствие .....	108	
Прием вызовов любой клавишей .....	116	
Принятые вызовы (список) .....	49	
Программа		
Mobile Phone Manager .....	127	
Продолжительность/стоимость соединений .....	50	
Пропущенные вызовы (список) .....	48	
Профили .....	104	
Профили соединений .....	111	
<b>Р</b>		
Разговор по телефону .....	32	
Режим выделения .....	24	
Режим готовности .....	19	
<b>С</b>		
Секундомер .....	95	
Сервисная служба .....	133	
Сетевой автоответчик (внешний) .....	78	
Сеть .....	124	
быстрый поиск .....	125	
выбор .....	124	
выбор диапазона .....	125	
информация .....	124	
нет соединения .....	130	
предпочтительная .....	124	
Сигнализация второго вызова включение/отключение .....	114	
Сигналы нажатия клавиш .....	117	
Сигналы тонального набора (DTMF) .....	39	
Символы .....	11	
Советы по уходу .....	135	
Соединения		
видео .....	32	
второй вызов .....	36, 114	
завершение .....	33	
конференция .....	36	
меню .....	38	
отказ от приема .....	35	
отключение микрофона .....	38	
переадресация .....	114	

Соединения	
переключение между двумя	
соединениями .....	35
прием/завершение .....	34
стоимость/	
продолжительность .....	49
удержание .....	35
Сообщения	
информационные .....	62
мультимедийные MMS .....	56
настройки .....	69
отправка .....	68
папка входящих .....	61
текстовые SMS .....	56
черновики .....	68
электронная почта .....	59
WAP push .....	62
Сообщения WAP push	
настройки .....	81
прием .....	62
чтение/загрузка .....	67
Соответствие стандартам .....	136
Специальные символы .....	28
Списки вызовов .....	48
Список рассылки .....	40
Стандартные функции .....	22
Стоимость соединений .....	50
Структура меню .....	147
Счетчик передачи данных .....	111
<b>Т</b>	
Текстовые модули .....	31
Текстовые сообщения (SMS) .....	56
Текстовые сообщения SMS	
ввод .....	56
настройки .....	69
получение .....	61
Телефон	
время работы .....	136
настройки безопасности .....	122
обзор .....	6
технические характеристики .....	136
Темы .....	106
Технические характеристики .....	136
Только защищенная SIM-карта .....	122
Только эта SIM-карта .....	122
<b>У</b>	
Удержание соединения .....	35, 38
Управляющие коды (DTMF) .....	39
Уровень сигнала .....	19
Условия гарантийного	
обслуживания .....	140
Уход за телефоном .....	135
<b>Ф</b>	
Файловая система .....	117
Фоновая картинка .....	107
Фоновая картинка (дисплей) .....	107
Формат времени .....	120
Формат даты .....	120
Фотографии	
фотосъемка .....	52
Функция ввода текста T9	
ввод текста .....	29
включение/выключение .....	117
Функция GPRS .....	111
<b>Ч</b>	
Часовые пояса .....	18, 89, 120
Часы .....	120
<b>Ш</b>	
Шаблоны .....	31
<b>Э</b>	
Экономия энергии .....	108
Экстренный вызов .....	18
Электронная почта	
ввод .....	59
настройки .....	73
получение/чтение .....	64
учетная запись .....	74
Электронные лицензии .....	20
<b>Я</b>	
Язык .....	117
Язык ввода .....	29, 117